

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 22 LISTOPADA 2021 R.

(C/2024/5534)

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2021-2022

Posiedzenia od 22 do 25 listopada 2021 r.

STRASBURG

Spis treści	Strona
1. Wznowienie sesji	3
2. Otwarcie posiedzenia	3
3. Zatwierdzenie protokołów poprzednich posiedzeń	3
4. Skład grup politycznych	3
5. Skład komisji i delegacji	3
6. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu) (działania następcze)	4
7. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu)	4
8. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Radzie (art. 72 Regulaminu)	4
9. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu)	4
10. Podpisanie aktów przyjętych zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą (art. 79 Regulaminu)	4

Spis treści	Strona
11. Składanie dokumentów: patrz protokół	5
12. Pytania wymagające odpowiedzi ustnej (składanie dokumentów): patrz protokół	5
13. Interpelacje dotyczące kwestii pierwszorzędnych (składanie dokumentów): patrz protokół	5
14. Działania podjęte w związku ze stanowiskami i rezolucjami Parlamentu: patrz protokół	5
15. Porządek obrad	5
16. Wprowadzenie europejskiego dowodu zabezpieczenia społecznego w celu poprawy cyfrowego egzekwowa- nia praw w zakresie zabezpieczenia społecznego i sprawiedliwej mobilności (debata)	5
17. Koordynacja działań państw członkowskich wobec rosnącej liczby przypadków COVID-19 w UE (debata) .	15
18. Europejska strategia na rzecz surowców krytycznych (debata)	22
19. Przegląd rozporządzenia finansowego w związku z wejściem w życie wieloletnich ram finansowych 2021- 2027 (debata)	30
20. Wznowienie posiedzenia	36
21. Ocena i przyszłość unijnej polityki w dziedzinie sportu (debata)	37
22. Strategia farmaceutyczna dla Europy (debata)	44
23. Jednominutowe wystąpienia w ważnych kwestiach politycznych	58
24. Porządek dzienny następnego posiedzenia	65
25. Zamknięcie posiedzenia	65

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 22 LISTOPADA 2021 R.

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

1. Wznowienie sesji

Presidente. – Dichiaro ripresa la sessione del Parlamento europeo interrotta giovedì 11 novembre 2021.

2. Otvarcie posiedzenia

(La seduta è aperta alle 17.04)

Presidente. – Buongiorno care colleghe e cari colleghi. Volevo ringraziare, in apertura di questa plenaria, i vicepresidenti, i presidenti dei gruppi, i gruppi politici e l'amministrazione.

Io purtroppo sono stato assente per malattia, ho avuto una polmonite molto cattiva, però le attività del Parlamento hanno proseguito e di questo volevo ringraziare naturalmente tutti.

3. Zatwierdzenie protokołów poprzednich posiedzeń

Presidente. – I processi verbali e i testi approvati delle sedute del 10 e 11 novembre 2021 sono disponibili.

Vi sono osservazioni?

Non vi sono osservazioni e quindi i processi verbali sono approvati.

4. Skład grup politycznych

Presidente. – L'onorevole Carlo Calenda ha lasciato il gruppo S&D e ha aderito al gruppo Renew Europe a decorrere dal 17 novembre 2021.

5. Skład komisji i delegacji

Presidente. – I gruppi PPE, S&D e Renew Europe mi hanno comunicato alcune decisioni di modifica relativamente alle nomine nelle commissioni e nelle delegazioni.

Queste decisioni saranno incluse nel verbale della seduta odierna ed entreranno in vigore a decorrere dal presente annuncio.

6. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu) (działania następcze)

Presidente. – A seguito della decisione della commissione ITRE di avviare negoziati interistituzionali a norma dell'articolo 71, paragrafo 1, annunciata mercoledì 10 novembre, non ho ricevuto alcuna richiesta di votazione.

La commissione ha già potuto pertanto avviare i negoziati.

7. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu)

Presidente. – Diverse commissioni hanno deciso di avviare negoziati interistituzionali a norma dell'articolo 71 del regolamento.

Le relazioni, che costituiscono i mandati per tali negoziati, sono disponibili sul sito della plenaria e i loro titoli saranno pubblicati nel processo verbale della seduta.

Un numero di deputati o uno o più gruppi politici pari almeno alla soglia media possono chiedere per iscritto, entro la mezzanotte di domani, martedì 23 novembre, di porre in votazione le decisioni sull'avvio dei negoziati.

Qualora entro il termine suddetto non siano presentate richieste di votazione in Aula, le commissioni potranno iniziare i negoziati.

8. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Radzie (art. 72 Regulaminu)

Presidente. – A norma dell'articolo 72 del regolamento, la commissione JURI ha deciso di avviare dei negoziati interistituzionali precedenti alla prima lettura del Consiglio.

La posizione adottata dal Parlamento in prima lettura, che costituisce il mandato per tali negoziati, è disponibile sulla pagina web della plenaria e il suo titolo sarà pubblicato nel processo verbale della seduta.

9. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu)

Presidente. – La commissione EMPL ha trasmesso una rettifica a un testo approvato dal Parlamento.

Conformemente all'articolo 241, paragrafo 4, del regolamento, tale rettifica si considera approvata a meno che, entro ventiquattro ore dall'annuncio, un gruppo politico o un numero di deputati pari almeno alla soglia bassa non chiedano che sia messa ai voti.

La rettifica è disponibile sul sito web della plenaria e il titolo sarà pubblicato nel processo verbale della presente seduta.

10. Podpisanie aktów przyjętych zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą (art. 79 Regulaminu)

Presidente. – Vorrei informare l'Aula, e questo è l'ultimo annuncio, che mercoledì firmerò, insieme al Presidente del Consiglio, quattro atti approvati nel quadro della procedura legislativa ordinaria conformemente all'articolo 79 del regolamento del Parlamento.

I titoli di questi atti saranno pubblicati nel processo verbale di questa seduta.

11. **Składanie dokumentów: patrz protokół**
12. **Pytania wymagające odpowiedzi ustnej (składanie dokumentów): patrz protokół**
13. **Interpelacje dotyczące kwestii pierwszorzędnych (składanie dokumentów): patrz protokół**
14. **Działania podjęte w związku ze stanowiskami i rezolucjami Parlamentu: patrz protokół**
15. **Porządek obrad**

Presidente. – Passiamo ora all'ordine dei lavori.

Il progetto definitivo di ordine del giorno, modificato dalla Conferenza dei presidenti con procedura scritta venerdì 19 novembre, a norma dell'articolo 157, è stato distribuito.

Non sono pervenute richieste di modifica dell'ordine definitivo dei lavori.

Vi informo che le votazioni sono ripartite tra vari turni di votazione, in funzione del numero di emendamenti e del numero di richieste di votazione distinta e per parti separate. Si prega di notare che tale ripartizione potrebbe ancora essere soggetta a modifiche.

Le informazioni riguardanti la ripartizione delle votazioni sono disponibili sul sito web del Parlamento europeo alla sezione «Informazioni e documenti prioritari».

L'ordine del giorno si considera pertanto approvato.

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

16. **Wprowadzenie europejskiego dowodu zabezpieczenia społecznego w celu poprawy cyfrowego egzekwowania praw w zakresie zabezpieczenia społecznego i sprawiedliwej mobilności (debata)**

Presidente. – Boa tarde a todos, caros colegas. O ponto seguinte da nossa ordem do dia é a pergunta oral à Comissão sobre a introdução de um passaporte europeu de segurança social para melhorar a aplicação digital dos direitos de segurança social e a mobilidade justa (O-000071/2021 - B9-0041/21). Cabe nas competências da Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais.

Eu gostaria de recordar aos Senhores Deputados que em todos os debates deste período de sessões não haverá o procedimento *catch the eye* nem perguntas sob a forma de «cartão azul».

Além disso, tal como nos recentes períodos de sessões, estão previstas agora intervenções à distância a partir dos gabinetes de ligação do Parlamento Europeu nos Estados-Membros.

Gostaria ainda de recordar que as intervenções no hemiciclo continuarão a ser feitas aqui a partir da tribuna central. Por conseguinte, eu convido os Senhores Deputados a acompanharem a lista de oradores e a aproximarem-se da tribuna, de acordo com o procedimento que bem conhecem.

Lucia Ďuriš Nicholsonová, author. – Mr President, Commissioner Schmit, dear colleagues, it is a great honour to open this plenary session with the Committee on Employment and Social Affairs (EMPL Committee) oral question on the European social security pass, since this is a topic that concerns millions of mobile citizens and workers within the European Union.

The European Parliament has been calling on the European Commission since 2014 to present a proposal for a European social security number so that we can facilitate the mobility of workers, combat social fraud and simplify administrative procedures. The Commission had announced in its work programme for 2018 that it would come up with a legislative proposal on such a European social security number, but in early 2021 we learned that this project was abandoned, which came as a surprise to us. Instead, the Commission announced that it would launch a pilot project to explore launching a digital European social security pass by 2023.

So this question for oral answer and the draft motion for a resolution which will be put to the vote on Wednesday: we would like to get more information about the social security pass and understand why the Commission abandoned the project of launching a European social security number. Allow me, therefore, to ask you the following questions.

First of all, for Parliament it is very important to know and understand the reasons why the Commission abandoned working on the European social security number and replaced it instead with a pilot project on a digital pass. On several occasions this year, a member of the Committee for Employment and Social Affairs therefore asked the Commission to give Parliament access to all relevant documents and evidence on which it had based its decision to discontinue the exploration and introduction of an ESSN.

I'm very pleased to announce that, in anticipation of today's oral question and the debate, the Commission reacted to these repeated requests for transparency and explanations, and at the end of last week, I actually received a letter, together with the relevant internal documents and evidence that will allow us to better understand why the project of introducing a European social security number was abandoned.

My first question, in which I wanted to ask the Commission to give Parliament access to all relevant documents and evidence on which it has based its decision to discontinue the exploration of introducing an ESSN, has thus already been answered. But I would still be grateful if the Commission could explain again the reasons why the European social security number was replaced with the digital pass.

My second question is related to timing. Earlier this year in the European Pillar of Social Rights Action Plan, the Commission announced that it would launch a pilot project to explore launching a European social security pass by 2023.

We believe that a legislative proposal for such a pass is urgently needed. Therefore, we would like to ask the Commission if the timeline for the proposal can be moved from 2023 to 2022, to improve the chances of reaching an agreement within the current legislature.

My third question is related to real-time verification, which is a very important point for the European Parliament. Can the Commission explain how it will ensure that the social security pass will enable real-time verification of workers' place of work, place of employment, employment relationship, identity and standardised social security benefits provisions and relevant certificates, as set out in Regulation 883 on the coordination of social security systems?

My fourth question: it is also very important for us that the European social security pass covers all mobile citizens and workers. Can the Commission confirm that the pass will indeed cover all mobile citizens and workers, including those ones who are self-employed, as well as mobile third-country nationals?

In some Member States, national cards or comparable instruments for labour law purposes exist already, and we ask ourselves how they will be linked to the European social security pass once created. Can the Commission explain how it plans to investigate the feasibility of allowing Member States to use the European social security pass to draw on information made available from national cards or comparable instruments for labour law purposes where they already exist?

Can the Commission also commit to assessing which other areas of EU labour law could be included within the scope of the European social security pass?

Data protection: it's another question – another very important issue for the European Parliament – so I would be grateful if you could explain how the Commission will make sure that the EU data protection rules are strictly applied so that data is only available to the worker and the national authorities concerned.

My last question is about the connection between the European social security pass and other tools and initiatives. There are already several initiatives and digitalisation processes at European level which concern the area of social security coordination, such as prior notification for posted workers, etc. Can the Commission explain how these digital processes and tools will relate to the European social security pass?

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Mr President, let me first thank honourable Members for their very strong interest and support in the further digitalisation of social security coordination, which is also part of the broader goal to accelerate the European digital transition.

The delivery of digital public services is crucial to improve public sector efficiency and respond to evolving citizens' needs and requests for more efficient interactions with administrations. The digitalisation of social security coordination is key to ensure the effective portability of social rights and therefore contributes to fairer mobility. The digitalisation of social security coordination should take place within the overall digital transformation of public administration across Europe, while taking into account the constantly evolving labour markets with a view to ensure a fair and sustainable mobility for workers. This is particularly relevant for workers and citizens who, in view of exercising their right to free movement, still need to deal with paper-based procedures, for instance to prove that they are covered by the social security of their home country.

A new system will also facilitate and simplify business for those enterprises that provide cross-border services in the internal markets.

To address these challenges, we announced in the European Pillar of Social Rights Action Plan the launch of the European social security pass project, first as a pilot project. This intends to substitute the European social security number initiative, which was discontinued following thorough assessments, as you may have also seen in the documents that my services shared with you.

In 2018, the Regulatory Scrutiny Board gave a very negative overall opinion on this project by the previous Commission. The European social security pass pilot project is exploring a digital solution to facilitate interactions of mobile citizens with social security institutions, healthcare providers, labour inspectorates and other relevant actors across Europe, thus allowing the cross-border verification of their social security coverage and entitlements. This will be relevant for the portable document A1 in the framework of the ongoing coordination of social security systems. The aim is not to create new rights, but to facilitate and simplify the portability of social security rights and thereby contribute to the exercise of the right to free movement of people. Notably, the portability of social security entitlements, which is enshrined in the EU's social security coordination rules and prevents people from being left without protection in cross-border situations, is key to ensure that workers' mobility is fair.

Aspects related to labour law and working conditions are outside the scope of this project, but it should be recalled that a number of concrete instruments and policies have been developed over recent years in the field of labour law and working conditions, such as the recent creation of the European Labour Authority, the European platform tackling undeclared work, and the adoption of the Transparent and Predictable Working Conditions Directive that will enter into force next year.

The Commission stands firm in its commitment to upholding EU legislation and continues working with the Member States to ensure that the relevant rules are correctly transposed and applied. We are working on the S-pass project based on the lessons learned from setting up other digital systems in the field. We aim to leverage and build on other relevant initiatives, such as the Single Digital Gateway Regulation and possibly the proposed EU digital identity framework. We have also paid very close attention from the outset to technical feasibility, as well as to the concrete, political and financial commitment of the Member States. It is obvious that data protection plays an essential role in the whole approach.

The assessment of the results of this pilot phase – to be completed, I would like to say by the latest 2023 — will feed into our future initiative. The pilot, which started in March 2021, is led by the Commission and the Italian social security institutions. I am pleased to note that so far 14 countries have expressed their interest in the project, but I also have to say that I regret to see that none of them have committed to participate in the testing of the solutions with the Italian social security institutions. A further commitment of the Member States and their institutions, including the testing of the envisaged solution, is therefore essential for the pilot project to progress and finally to come to a final system.

It is of paramount importance that Member States commit to the full implementation of this pilot project as a preliminary step for the introduction of the fully fledged digital system we all want. Therefore, the Commission is actively calling on the Member States to join the project and to be more deeply involved in its activities. Their early involvement and active participation would be instrumental in assessing their national capacities and constraints, and we all know that all social security in the Member States is very specific. As you may know, this was a key message that I conveyed to the EU labour ministers during the Employment, Social Policy, Health and Consumer Affairs Council meeting on 15 October this year – a few weeks ago. Moreover, I will also send a new letter to the ministers responsible for employment and social affairs to reiterate and forcefully confirm such a call.

I count on Parliament's continuous support – as expressed today, I hope – in view of taking a decisive step towards the digitalisation of social security systems and towards a more efficient and fairer system of workers' mobility. In this regard, I would also like to thank you for your work on the draft resolution on S-Pass, calling for an ambitious initiative to improve the digital enforcement of social security rights.

Jeroen Lenaers, on behalf of the PPE Group. – Mr President, thank you Commissioner. Next month we will be celebrating the fifth anniversary of the Commission's proposal for the revision of social security coordination. It is not exactly a reason to pop the champagne, however, because after five years we still haven't found an agreement on the topic.

So luckily, the work on this oral question and the resolution went a lot faster, which shows, I think, the great unity, at least, there is in this House to work on the issue of social security coordination and to see also the added value of digital tools and solutions in the field of that coordination, because it simply makes a lot of sense.

Digitalised procedures will improve enforcement, combat abuse and fraud and make cross-border operations easier and less burdensome for workers and employers. We want to facilitate free movement in a fair European labour market, and in that light I welcome the Commission's pilot project on an ESSP. It's an innovative idea that needs to be looked at carefully and has great potential, but especially for those colleagues in this House who already want to be more ambitious compared to the Commission, it's something that we really need to look at carefully.

The technical feasibility and the costs are one aspect, but we also need to look at the wider data protection implications, the principle of non-discrimination, proportionality and the legal EU framework for all this. So the pilot project, together with the targeted impact assessment on the ESSN that the Commission finally made public today, is very important, and I really echo what the Commissioner said: we really need more Member States to join the pilot project. The more Member States join, the more representative it becomes, the better it will help us to feed this into a well-designed legislative proposal, which is really necessary.

Marianne Vind, for S&D-Gruppen. – Hr. formand! Det europæiske samarbejde er bygget på princippet om fri bevægelighed. Det har skabt vækst og velstand på tværs af landegrænser gennem årtier. Men den frie bevægelighed har også ført til sociale tilbageskridt, hvor mange hårdtarbejdende europæere oplever et nedadgående pres på deres lønninger og deres arbejdsvilkår.

Heldigvis er det ikke en naturlov. Det behøver ikke at være sådan. Sociale tilbageskridt kan blive til fremskridt. Fri bevægelighed kan blive til fair bevægelighed. Men det kræver politisk vilje. I Københavns kommune resulterede den politiske vilje i et forsøg med ID-kort på flere offentlige byggerier. Det har lettet myndighedernes kontrol og fået fusk frem i lyset. Faktisk blev det så stor en succes, at ordningen nu er permanent. For selv virksomhederne var glade for det, for den nemme kontrol udryddede alle fuskfirmaerne.

Men social dumping er ikke et problem, vi kan løse med et »vupti«. Det er det lange, seje træk med organisering, lovgivning og kontrol, som kan bremse udviklingen og sikre lønmodtagerne en anstændig løn og ordentlige vilkår.

Alligevel har et ID-kort vist sig at være lavthængende frugt, som vi endnu ikke har plukket. Derfor bør vi følge i fodsporene på København og deres erfaringer. Vi bør følge trop på europæisk plan og indføre et ID-kort til alle de mange europæere, der arbejder i et andet land, end hvor de kommer fra.

Det vil gøre det lettere for myndighederne at kontrollere, at reglerne overholdes. Det vil føre til, at færre bliver snydt af griske arbejdsgivere. Og dermed kan vi sætte en stopper for det nedadgående pres, hårdtarbejdende mennesker oplever på deres løn- og arbejdsforhold.

Derfor håber jeg, at et flertal i Europa-Parlamentet vil være med til at lægge pres på EU-Kommissionen, så vi med et ID-kort i værktøjskassen kan tage hul på at gøre den frie

bevægelighed fair.

Dragoş Pîslaru, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, mobility is at the heart of the European Union and it is one of its key values. The debate today is not just on a pass of some sort. It's about helping us envision how we can help more than 10 million citizens – mobile workers, especially cross-border, frontier and seasonal ones – from all corners of Europe, of all ages. They are the ones that suffered, and still suffer, the most from the COVID-19 pandemic and the restrictions thereby. For Europe it was clear even before COVID-19 that the current lack of accurate support and information for, and from, mobile workers in Europe is a major liability for everyone – the workers themselves, employers, and the Member States – and the pandemic has made everything worse.

Today, we are adding an integrated piece to the social security part of the discussion: the European social security pass, a piece that will benefit these workers, improve labour mobility and provide all stakeholders, including businesses, SMEs and employers, with clear information predictability, simplify administrative procedures and time efficiency. Imagine having a QR code that will provide the information on your social security rights. Imagine having a digital tool that allows real-time verification of identity, place of work, place of employment and employment relationship, as well as social security benefits. The European social security pass should be that digital solution, in full compliance with data protection rules, which will take us one step closer to social security coordination.

Mounir Satouri, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, la liberté de mouvement des personnes et la liberté de circulation des travailleurs sont le quotidien de millions d'entre nous. Alors que ces libertés définissent le projet européen, leurs droits associés sont un exercice négligé. Faire valoir ses droits au chômage, aux soins, à la retraite relève encore du parcours du combattant. L'exploitation et la mise en danger des travailleurs, comme la fraude massive via les filiales boîtes aux lettres, sont encore des dommages collatéraux du statut de travailleur détaché.

Face à un tel tableau, on comprend mal les réticences de la Commission à agir. Il est urgent de garantir la portabilité des droits des personnes et des travailleurs au sein de l'Union. La numérisation est une opportunité, à condition qu'on ne mélange pas les données et les institutions qui ont le droit d'y accéder; à condition qu'à chaque donnée collectée, un objectif particulier soit assigné et un accès spécifique défini; à condition que son fonctionnement en tiroirs soit rigoureusement contrôlé.

La Commission ne peut plus attendre pour proposer un outil européen qui protège les droits sociaux et la vie privée des travailleuses et des travailleurs européens.

France Jamet, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, mes chers collègues, après le règne du dumping généralisé et la destruction des frontières en Europe, l'Union européenne se soucie maintenant de la protection des travailleurs mobiles avec l'introduction d'un pass européen de sécurité sociale.

C'est un curieux paradoxe que cette multiplication des outils numériques de traçabilité regroupés sous le nom de «pass» – pass carbone, pass sanitaire, pass sécurité sociale, etc. Alors que nos frontières sont ouvertes aux quatre vents et qu'on serait bien en peine de connaître le nombre de clandestins qui entrent et traversent nos territoires, l'UE s'applique à contrôler, encadrer et, je dirais même, fliquer nos citoyens.

Nous ferions mieux de réfléchir aux solutions viables qui permettraient aux gens de trouver du travail auprès des leurs et tendre, non pas vers la nomadisation des travailleurs, mais vers les relocalisations. Mais l'UE préfère détacher les travailleurs de leur terre natale, de leur famille, de leurs racines. Vivre et travailler au pays: voilà le vrai défi de demain.

Elżbieta Rafalska, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Szanowni państwo! Priorytety grupy ECR w odniesieniu do Europejskiej Karty Ubezpieczenia Społecznego są następujące: nowe narzędzie musi mieć realistyczne ramy wdrożenia i równie realistyczny harmonogram wdrażania. Po drugie, nowe narzędzie musi respektować tak daleko, jak to możliwe, różnice w funkcjonowaniu systemów zabezpieczenia społecznego w poszczególnych państwach członkowskich. Po trzecie, nowy instrument powinien być uzupełnieniem istniejącego już systemu EESSI, czyli Systemu Elektronicznej Wymiany Informacji dotyczących Zabezpieczenia Społecznego, i nie powinien dublować istniejących możliwości i rozwiązań. Kolejny warunek: nowy instrument ma koordynować, a nie harmonizować funkcjonowanie systemów zabezpieczenia społecznego. Ale wydaje się, że wynegocjowany tekst rezolucji jest dobry, spełnia nasze oczekiwania i zasługuje na poparcie. EKR będzie głosował za tym projektem.

Nikolaj Villumsen, *for The Left-Gruppen*. – Hr. formand! Lige nu oplever vi et ræs mod bunden rundt om på de europæiske arbejdspladser. Udenlandske kollegaer bliver kynisk udnyttet, diskrimineret og underbetalt af grådige arbejdsgivere, der ønsker at presse løn- og arbejdsvilkår for os alle.

Det er fuldstændig uacceptabelt. Social dumping må og skal bekæmpes!

Lad os bruge de nye digitale muligheder til at gøre det lettere for Arbejdstilsynet og fagbevægelsen at håndhæve overholdelsen af gældende lovgivning og arbejdstagerrettigheder. Lad os sætte målrettet ind mod de arbejdsgivere, der fusker, og skabe en fair bevægelighed, hvor ingen udenlandske kollegaer udnyttes. Lad os sikre rettighederne for alle vandrende arbejdstagere i EU gennem et digitalt ID-kort.

Det vil stoppe ræset mod bunden. Det vil sætte en effektiv stopper for social dumping.

Daniela Rondinelli (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, in questo momento storico le forze europeiste del Parlamento europeo stanno portando avanti una visione di quale debba essere la dimensione sociale di questa nuova Europa destinata al rinnovamento e alla rinascita.

Stiamo affrontando le grandi sfide legate all'evoluzione del lavoro, alle nuove professioni, al sostegno alle politiche occupazionali e sociali, persino al salario minimo europeo. E allora io credo che dobbiamo anche dare risposta a questi 13 milioni di lavoratori frontalieri, mobili, stagionali, distaccati, che ogni giorno faticano a vedersi riconosciuti i propri diritti.

Le norme ci sono, ma mancano gli strumenti per attuarle. Il numero di sicurezza sociale europeo è indispensabile allora per collegare i sistemi nazionali e permettere alle autorità di eseguire controlli, impedire abusi e sanzionare chi sfrutta, ma allo stesso tempo credo che sia uno straordinario strumento per favorire la mobilità geografica dei lavoratori e rendere il mercato del lavoro europeo più dinamico.

Come Movimento 5 Stelle sosteniamo con forza questa risoluzione e chiediamo alla Commissione di presentare una proposta legislativa entro il 2022, così possiamo restituire dignità a questi lavoratori e abolire la concorrenza sleale, perché non ci sia più spazio per chi approfitta dei più deboli.

Dennis Radtke (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Das Thema, das wir heute Abend diskutieren, ist ja nicht ganz neu. Schon Jean-Claude Juncker hat im Jahr 2017 in seiner Rede zum *State of the Union* über dieses Projekt gesprochen.

Es ist höchste Eisenbahn, dass wir einen Schritt nach vorn machen. Denn da, wo Erwerbsbiographien immer europäischer werden, müssen wir auch Beiträge dazu liefern, wie Sozialversicherungen Schritt halten können.

Dieses Projekt bietet eine Menge Chancen – auf der einen Seite mehr Transparenz für Beschäftigte und Unternehmen, auf der anderen Seite auch wirksame Bekämpfung von Missbrauch. Aber was mir noch besonders wichtig ist: Wir sehen an der konkreten Umsetzung von Projekten wie RINA, lieber Nicolas, dass der Teufel an vielen Stellen im Detail steckt und es eben nicht reicht, die Dinge einfach nur anzuschieben. Sondern meine Erwartungshaltung ist dann, dass die Kommission sie auch bis zum Ende begleitet, damit sie auch ein entsprechender Erfolg werden.

Gabriele Bischoff (S&D). – Herr Präsident, lieber Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir haben es schon gehört: Wir reden viel zu lange über etwas, aber es wird konkret nicht gemacht.

Das ist unser Problem hier: Seit 2014 reden wir darüber, und niemand wird doch abstreiten, dass wir im digitalen Zeitalter leben und jetzt ganz andere Möglichkeiten haben. Nur in der Welt der Koordinierung der sozialen Sicherungen ist das bislang überhaupt nicht der Fall. Da hängen wir seit Jahren hinterher. Wir könnten längst technisch in Echtzeit auf Daten zugreifen. Wir müssten keine umständlichen Verfahren haben. Das würde auch manchen Gordischen Knoten durchschlagen helfen, den wir im Moment bei bestimmten Verhandlungen haben.

Aber es ist nicht genug Mut da, hier wirklich voranzugehen und nicht immer wieder neue technische Sachen, neue Vorschläge vorzulegen, sondern wirklich gemeinsam zu handeln. Deshalb habe ich genau hingehört mit dem Jahr 2023, dass wir da voranschreiten können und Erfolg haben.

Ich höre die Botschaft gern, allein mir fehlt der Glaube, muss ich an dieser Stelle sagen. Deshalb müssen wir hier weiter Druck machen.

Nicolaus Fest (ID). – Herr Präsident, Herr Kommissar, verehrte Kollegen! Tatsächlich, seit 2014 gibt es schon die Forderung des Parlaments nach Einführung einer EU-Sozialversicherungsnummer, und tatsächlich – das will ich gar nicht bestreiten – hätte so eine Sozialversicherungsnummer diverse Vorteile.

Aber man muss eben auch sehen: Die Europäische Kommission selber hat das Projekt irgendwann als aufdringlich und teuer beerdigt. Und folgen wir doch dem Vorschlag von Frau Nicholsonová: Lasst uns erstmal gucken, was die Gründe dafür waren! Die Europäische Kommission hat sich lange damit befasst, und deshalb wird es wahrscheinlich Gründe geben.

Ein wesentlicher Grund dürfte vor allem die ungeklärte Frage der Datensicherheit sein. Es wurde ja nicht nur der Deutsche Bundestag gehackt, sondern auch wichtige Sozialversicherungsträger in Italien und Griechenland. Und dass man jetzt die Sozialversicherungsdaten aller europäischen Mitbürger auch noch in anderen Ländern sozusagen frei flottierbar macht, das ist vielleicht nicht der Weisheit letzter Schluss.

Also warten wir doch erst einmal die Berichte oder Erwägungen der Europäischen Kommission ab, und dann sollten wir entscheiden, aber vorher nicht.

Cristian Terheş (ECR). – Mr President, it is shocking to see from plenary to plenary proposals put forward by the European Commission that are leading to the Chinafication of the European Union, where people are stripped of their basic fundamental rights and a Chinese-like social scoring system is applied.

We heard today that the reason why this system is implemented is to facilitate the freedom of movement. We heard the same narrative when the green certificate was implemented, and we see today in the European Union people who cannot go to a store or even enter the European Parliament to exercise the rights that they received from the people who elected them. The introduction of the European social security pass system is another step towards a centralised, bureaucratic, unaccountable mass control of the European citizens.

This means more power to the unelected bureaucrats and less rights for the people. We must not forget that the EU is an area of freedom, and we must fight to protect that.

Ádám Kósa (NI). – Tisztelt Elnök Úr! A közös informatikai rendszer kialakítása nélkül kivitelezhetetlen a digitális tb-kártya ötletének megvalósítása. Magyarország azon hét tagállam között szerepel, akiknek már sikeresen megtörtént ez a technikai elvárásoknak való megfelelés. Azonban az EU 27 tagállama közül ez még csak hét országban valósult meg. Tehát felmerül a kérdés, hogy hogyan legyen közös EU-s tb-szám, ha nincs meg a közös informatikai rendszer. Nem lehet, hogy az ötlet valójában csak egy eszköz a közép-kelet európai tagállamokkal szemben tévesen feltételezett szociális dömping ellen?

Elengedhetetlen, hogy az Európai Bizottság a keleti tagállamok körülményeit nehezítő helyzet kialakítása helyett a személyek szabad mozgásának védelmére összpontosítson és alapos, tényeken alapuló hatásvizsgálatot készítsen, mert korábban ezt a házi feladatát még nem végezte el.

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, domnule comisar, stimaiți colegi, libera circulație a lucrătorilor este un drept fundamental, garantat de tratate. În consecință, peste 17 milioane de cetățeni europeni locuiesc în alt stat decât statul de reședință, iar peste 70 % dintre aceștia sunt angajați. Românii reprezintă cel mai mare grup național dintre cetățenii mobili din Uniunea Europeană, reprezentând aproape o cincime din populația rezidentă în țară.

Având în vedere numărul în creștere continuă al lucrătorilor mobili, trebuie să ne asigurăm că drepturile sociale ale acestora sunt respectate, iar acest lucru nu se mai poate face la această scară, prin sisteme învechite și non-digitale. De aceea, domnule comisar Schmit, cred că este esențial ca Comisia să depună un efort consistent pentru a convinge statele să implementeze o reformă digitală, astfel încât să putem să le asigurăm securitatea socială tuturor celor care trebuie să se bucure de drepturile de securitate la nivel transfrontalier.

Milan Brglez (S&D). – Predsedujoči, spoštovani komisar, kolegice, kolegi! Evropska izkaznica za socialno varnost nas postavlja pred tri izzive: zagotoviti prost pretok ljudi, socialno unijo in takšno digitalno preobrazbo, ki bo ščitila pravice delavcev ter zagotavljala pravično mobilnost.

Skupni trg obstaja za vse, vendar ne za ljudi, ker je osnovna pristojnost za socialo v rokah držav članic in njihovih različnih sistemov socialne varnosti, ki ne komunicirajo med sabo, kar privede do kršenja pravic delavcev ter nepoštene konkurence.

Sploh ni važno, kako temu rečemo. Ali rečemo temu evropska izkaznica za socialno varnost ali evropska številka socialnega zavarovanja. Ampak pomembno je, koga in kako štiti, ker namreč pri preteklih primerih zlorab napotenih delavcev iz Zahodnega Balkana preko Slovenije dokazujejo, da bi takšno kartico potrebovali vsi mobilni delavci na trgu EU, tudi tisti iz tretjih držav.

Nam pa dokazuje sprejemanje digitalnih covidnih potrdil iz tretjih držav, da je to možno uvesti. To je možno uvesti, če obstaja politična volja.

Elena Lizzi (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario Schmit, l'istituzione di un pass europeo di previdenza sociale, prendendo come riferimento il progetto pilota dell'Istituto di previdenza sociale italiano, potrebbe rivelarsi uno strumento efficace per rendere più visibili e accessibili digitalmente i diritti di previdenza sociale, al fine di provvedere all'identificazione e alla registrazione di casi di dumping sociale, di lavoro sommerso o di operazioni similari.

Gentile Commissario, i testi dell'interrogazione orale e della risoluzione sono stati ammorbidenti e ricentrati all'interno delle giuste competenze e prospettive, anche con il nostro contributo. Tuttavia, gli aspetti su cui rimaniamo ancora scettici o tiepidi sono: la richiesta di legiferare a priori e di rendere obbligatorio questo strumento in tutti gli Stati membri, senza aspettare i risultati delle valutazioni di impatto; il tentativo di collegare il pass europeo alla Carta del lavoro, estendendo di fatto il campo di applicazione dal coordinamento di sicurezza sociale al diritto del lavoro vero e proprio, mentre le informazioni di scambio dovrebbero riguardare solo identità, luogo di lavoro e i vari *benefit* legati alla sicurezza sociale.

Vedremo in futuro, sulla base della posizione che assumerà la Commissione, su quali aspetti eventualmente concentrare le nostre osservazioni e il nostro contributo.

Радан Кънев (PPE). – Г-н Председател, г-н Комисар, милиони граждани на Европейския съюз постоянно пътуват, сменят работата и условията си, за да се издържа и да изхранват семействата си. Много често те работят едновременно в различни държави, при различни работодатели, за различно работно време. Много често те комбинират работа като самонаети лица или като собственици на микрофирми с работа като наети лица в търговски дружества – работодатели. Много често, в десетки хиляди случаи годишно, заради хаоса от различни законодателства и уредби в различните държави на нашия Съюз тези хора губят пенсионните си и социалните си права или най-малкото правата, свързани с част от техния трудов стаж.

Проектът за европейски общ осигурителен номер до голяма степен даваше отговор на тези въпроси. Боя се, че проектът, който ни се представя сега, е може би добро начало, но много, много малка крачка във вярната посока, далеч от доброто начало, което беше поставено с проекта за общ социално-осигурителен номер преди години.

Estrella Durá Ferrandis (S&D). – Señor presidente, señor comisario, la introducción de una tarjeta europea de seguridad social contribuirá a garantizar unas condiciones laborales dignas, debido a la estandarización de las prestaciones de seguridad social y a un aumento de la trazabilidad, agregación y portabilidad de los derechos.

El Grupo Socialista lleva años solicitando la puesta en marcha de este instrumento común como medida para luchar contra el fraude y los casos de abusos que afectan tanto a la seguridad social como a los propios trabajadores.

Personas expuestas a situaciones intolerables de explotación laboral debido a prácticas fraudulentas por parte de operadores intermediarios; operadores que captan trabajadores en un país para llevarlos a otro, donde trabajarán en condiciones laborales muy diferentes a las preacordadas.

Este fue el caso de los trabajadores españoles en Holanda, totalmente desprotegidos durante la pandemia, hacinados en alojamientos insalubres y sin acceso a prestaciones mínimas de salud y seguridad.

Está en nuestras manos, aquí y ahora, acabar con estas malas prácticas de subcontratación y abuso y mejorar la coordinación de los sistemas de seguridad social.

Nicolas Schmit, membre de la Commission. – Monsieur le Président, chers députés, d'abord, je tiens à vous remercier pour le soutien très décidé que vous avez donné à la Commission. Mais j'ai bien entendu aussi l'appel que vous lui avez adressé: un appel à l'action.

Je vous le dis: la Commission veut agir. Le commissaire veut agir. Mais nous ne pouvons pas agir seuls. Nous devons agir avec les États membres et la mise en œuvre d'un processus est donc nécessaire, effectivement, avec les États membres. Nous avons cité quelques exemples – comme le projet RINA, qui n'est pas le meilleur exemple – de ce que les États membres ont fait et de cas où ils ont accompli leur devoir pour effectivement mettre en place des systèmes suffisamment efficaces.

Il y a un large accord entre nous pour reconnaître que la mobilité doit être juste et équitable, qu'elle doit éviter toute forme d'abus, de fraudes, de dumping social. Je pense que nous devons effectivement trouver les bons instruments. On a beaucoup parlé du numéro de sécurité sociale européen. Je crois que c'était peut-être aller un peu trop vite, trop loin. Nous devons chercher des solutions pratiques qui marchent et qui marchent rapidement puisque, même avec un numéro de sécurité sociale européen, on n'a pas résolu le problème. Encore faut-il que les systèmes soient coordonnés, interconnectés, pour qu'un numéro européen fasse sens et donne des résultats.

Je crois que la solution que nous avons choisie maintenant, qui est une première étape et qui s'intègre, notamment à l'avenir, dans le système global que nous voulons au service des citoyens européens, dans le respect de leurs droits, dans le respect aussi de leur droit à la protection, y compris à la protection de leurs données, est une bonne démarche. J'ai pris l'engagement que 2023 est le dernier délai et je vais faire mon possible et un peu mon impossible pour accélérer ce processus, parce que je crois que les citoyens, les millions de citoyens en mobilité nous le demandent – et ils y ont absolument droit.

Presidente. – O debate está encerrado.

A votação das alterações realizar-se-á na quarta feira e a votação final na quinta feira.

Declarações escritas (artigo 171.º)

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Siekdamas pagerinti darbuotojų judumą, kovoti su sukčiavimu ir supaprastinti administracines iniciatyvas, dar 2014 m. ragino Komisiją pateikti pasiūlymus dėl Europos socialinės apsaugos numerio, tačiau iki šiol šis klausimas buvo apleistas. Todėl labai džiaugiamės, jog Komisija pagaliau ėmėsi iniciatyvos pateikti pilotinį projektą, kuris, tikimės, leis sukurti efektyvią skaitmeninės socialinės apsaugos sistemą, užtikrinančią geresnį koordinavimą tarp valstybių narių. Skaitmeninė sistema yra svarbi piliečiams ir darbuotojams, besinaudojantiems laisvo judėjimo teise ir susiduriantiems su daug popieriniais dokumentais paremtų procedūrų. Pavyzdžiui, įrodant, kad jie yra drausti socialinės apsaugos draudimu jų kilmės valstybėje narėje. Tai ypač padės sezoniniams darbuotojams, dirbantiems ir gyvenantiems skirtingose narėse bei leis lengviau vykdyti kontrolę ir sumažinti darbo užmokesčio dempingą, kurio neturi likti.

Miroslav Číž (S&D), písomne. – Voľný pohyb pracovníkov patrí medzi základné zásady Európskej únie ustanovené v Zmluve o fungovaní EÚ, je jednou z výhod, ktoré si občania na EÚ cenia najviac, a tiež vytvára rast a prosperitu v rámci EÚ za hranicami jednotlivých členských štátov. No napriek tomu, koľko výhod so sebou prináša, sa stále nenachádzame v situácii, keď by sociálne práva mobilných pracovníkov boli naozaj garantované. A to je zásadný problém. Členské štáty a ich sociálne systémy nesú zodpovednosť za sociálne zabezpečenie ľudí, no tieto systémy ešte ani dnes medzi sebou nedokážu komunikovať, čo vedie k porušovaniu práv pracovníkov a nekalej hospodárskej súťaži. Európsky parlament už roky na tento problém upozorňuje, no zatiaľ bez konkrétnych výsledkov. Komisia sa vraj rozhodla upustiť od predloženia legislatívneho návrhu, ktorý by vytvoril európske číslo sociálneho zabezpečenia, a namiesto toho plánuje predložiť návrh na vytvorenie digitálneho európskeho preukazu sociálneho zabezpečenia. Názov tohto nástroja je podľa môjho názoru druhoradý, podstatné je, aby jeho návrh Komisia predložila čo najskôr. Riadna ochrana sociálnych práv mobilných pracovníkov sa musí stať realitou a musíme mať nástroje na efektívny boj proti cezhraničným sociálnym podvodom zo strany spoločností. Občania sa musia môcť spoľahnúť, že prácou v rôznych členských štátoch neprídu o svoje nároky na sociálne zabezpečenie.

Alicia Homs Ginel (S&D), por escrito. – Como miembro de la delegación socialista española, he votado a favor de esta pregunta oral con resolución con el fin de establecer un mecanismo europeo que contribuya a la lucha contra el fraude y los abusos a la seguridad social y hacia los trabajadores. Todo ello, a través de una mejora en la coordinación de los sistemas de seguridad social europeos.

La libertad de circulación es uno de nuestros pilares fundamentales y necesitamos de instrumentos en Europa que combatan aquellas lagunas legales existentes y eviten la propagación del dumping social, la competencia desleal, y distorsiones producidas en nuestro mercado interior y de trabajo.

La introducción de una tarjeta europea de seguridad social contribuirá a garantizar unas condiciones laborales dignas, debido a la estandarización de prestaciones de la seguridad social, y a un aumento de la trazabilidad, agregación y portabilidad de los derechos de garantía.

Los socialistas llevamos años solicitando la puesta en marcha de este instrumento común y esperamos que la Comisión tome nota acerca de la necesidad de actuación a este respecto. Esperamos, además, que la esperada propuesta cubra de una forma justa y equitativa a todos los ciudadanos y trabajadores móviles, incluidos autónomos y nacionales de terceros países.

Csaba Molnár (S&D), írásban. – Az európai együttműködés és az európai belső piac egyik alappillére a szabad mozgás, mely évtizedek óta hozzájárul a növekedés és jólét biztosításához. Különösen sokat jelent ez az alapérték a nagy számban külföldön dolgozó és tanuló magyar állampolgárok számára. Polgártársainknak ezidáig az Unión belüli költözéskor, munkájuk vagy tanulásuk miatti ingázás során, esetlegesen a nyugdíjba vonuláskor és a szociális és családellátási juttatások jogosultságának megállapítása során nemritkán bonyolult adminisztrációs eljárásokkal kell szembesülniük társadalombiztosítási jogviszonyuk igazolásakor. Tekintettel erre, nagy örömmel köszöntöm az Európai Bizottságnak a digitális társadalombiztosítási kártyák 2023-ig történő bevezetésére vonatkozó javaslatát, mely megkönnyíti az állampolgárok számára a digitális közszolgáltatások elérését és növeli a közsféra hatékonyságát. Ez a javaslat különösen azoknak könnyíti meg az életét, akik az EU-n belüli szabad mozgás lehetőségével élve, külföldön vállalnak munkát, vagy tanulnak. A digitális társadalombiztosítási kártya bevezetése nézetem szerint egy lépéssel közelebb visz ahhoz a szociális és piaci integrációhoz, mely számos magyar ember életét könnyíti meg: az Egyesült Európai Államok víziójához, melyet a Demokratikus Koalíció politikusként teljes meggyőződéssel támogatok.

17. Koordynacja działań państw członkowskich wobec rosnącej liczby przypadków COVID-19 w UE (debata)

Presidente. – O ponto seguinte da ordem do dia é a Declaração da Comissão sobre a coordenação das medidas dos Estados-Membros à luz do número crescente de casos de COVID 19 na UE [2021/2984(RSP)].

Gostaria de recordar aos Senhores Deputados que, em todos os debates deste período de sessões, não haverá procedimentos «catch the eye» nem perguntas «cartão azul».

Além disso, tal como nos recentes períodos de sessões, estão previstas intervenções à distância a partir dos Gabinetes de Ligação do Parlamento Europeu nos Estados-Membros.

Gostaria ainda de recordar que as intervenções no Hemiciclo continuarão a ser feitas a partir da tribuna central, exceto no que se refere aos pedidos espontâneos de uso da palavra, aos cartões azuis e aos pontos de ordem.

Por conseguinte, convido os Senhores Deputados a acompanharem a lista de oradores e a aproximarem se da tribuna quando o seu tempo de uso da palavra estiver iminente.

Stella Kyriakides, Member of the Commission. – Mr President, I would like to start first of all by sharing with you that what we are seeing over the last few weeks is a worryingly rapid increase of the number of COVID-19 cases across Europe. We all know, and we all can see, that Europe is now in the middle of yet another wave, and this is clearly of very serious concern to us all. I want to take this opportunity to thank this House for this timely discussion. But I would like to start by sending a very clear message on the role of vaccines, because the evidence is clear.

Vaccination works and remains the most effective tool we have to keep people safe. There is no doubt that they are effective against severe disease and hospitalisation, and protect against loss of life. Even with the dominant Delta variant, with its increased transmissibility and severity, deaths continue to be prevented due to the effective vaccines authorised for use in the EU, and this is all backed by scientific evidence. Numerous people across the EU, young and old, would have been in a much worse-off situation had it not been for the record roll-out of vaccination programmes against COVID-19. But now we are facing a pandemic mainly driven by the unvaccinated. The rising numbers are, unfortunately, fuelling vaccine hesitancy, and we all need to take a firm stand against this.

All of you, the honourable Members of this Parliament, can play a crucial role in this effort. Vaccination continues to be the key weapon in our armoury, but at the same time, until sufficient vaccination high rates have been reached and the situation is under control, it is important that non-pharmaceutical interventions remain in place where needed. We have already reached out to all those countries most severely affected, which are also the lowest with the vaccine uptake. We're offering direct support, together with ECDC, to help them combat misinformation and boost vaccine uptake. We welcome your help and collaboration in all those countries.

We're also providing urgent support through the Union Civil Protection Mechanism for those most under pressure. Many Member States have started to reintroduce certain restrictive measures, relying often on the EU Digital COVID Certificate, to allow safe access to public areas. The use of the certificate is, I would dare to say, a success story, not only because it has allowed us to travel and interact again, to reopen the European Union and to restart our economies, but more than that, the EU Digital COVID Certificate has been the meeting point at which Member States and the Commission have collaborated and delivered the largest interoperable digital COVID certificate system in the world.

We need to avoid fragmentation, and for this, strong coordination is key. That is why we are currently preparing an update of the Council recommendations related to free movement within the EU. The proposal to be adopted this week will promote and acknowledge the important role of the EU Digital COVID Certificate that travellers nowadays carry, and we will also update the recommendation on travel into the EU from around the world.

Honourable Members, close collaboration and coordination are absolutely essential – and these are not just words. We know this, at every step of this journey. We have been making our utmost efforts since the beginning of this pandemic. We cannot impose coordination in an area where the competence lies with Member States. In the area of health, it takes not only two to be able to coordinate together, but 27.

In the context of the European Health Union, we have proposed a stronger health security committee, a body which has played a crucial role in the pandemic – but we need to strengthen it. We need rapid agreement on the proposals towards the European Health Union, and I am very glad that the negotiations on a new regulation on cross-border health threats started last week. We have expectations which are high for this regulation, so let's ensure our ambition remains intact throughout the negotiations, because together we can ensure that the EU is better prepared for the future, and setting up HERA has this in mind. HERA now manages all joint procurements on therapeutics and is working with companies and countries participating already in the Joint Procurement Agreement to ensure access to promising therapeutics.

Let me finish by stressing an important point. I would have wished that we were standing here today and I was addressing you and not speaking again about the difficult situation that most Member States find themselves in. But we are in this situation and we need to deal with it, and we need to be proactive to coordinating and supporting a Member State's response in every single area, from emergency relief to free movement. We need a strong centre of disease prevention and control, a strong HERA, a strong EMA. But we need this within a strong European Health Union, and this is the only way, by reaching political agreement on our proposals, that we will be able to move forward as soon as possible. This is the only way that we are going to be able to build a Union that is better prepared, more resilient and more responsive in the face of future crises.

Esther de Lange, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, it looks like the more numbers go up in Member States, the more they go in different directions when it comes to the measures that they take. And let's be honest, the COVID Pass that went through this Parliament in rapid speed was a success story. It allowed us at the time to use our freedom of movement whenever it was medically possible.

But we've reached the stage now where we indeed need more guidance – not only when it comes to travel within the EU and travel to the EU from outside, but I would also like to say about the validity and the length of use of vaccinations and the use of booster vaccines. I would like the Commission maybe to react to that because it seems that this is where we mostly need guidance at the moment.

But let's be honest, the reason we're in this situation is because we have too many unvaccinated. You will all get, in your email boxes, emails about Black Friday – and this is an American commercial event enticing us to buy more stuff online. It's this Friday.

But what the healthcare systems in our Member States are dealing with at the moment is a potential Code Black and to show you what Code Black is, let me just mention one of the emails that I got from a nurse somewhere in Europe. She said 'I now have double the amount of COVID patients in my hospital than I should officially have and I cannot outpace them anywhere because all the other hospitals are full'.

When we get to Code Black in our health systems, it means that doctors and nurses have to choose between patient A or patient B when it comes to giving them a place in intensive care. And this is what we need to avoid.

A year ago, in this House, we were having a debate about whether we would have enough vaccines. Now we have them. Let's use them and let's share them, so that yes we can have a Black Friday if you wish, but we avoid a Code Black in our health systems.

Heléne Fritzon, *för S&D-gruppen*. – Herr talman! Samordning kring EU-åtgärder för att hantera covid-19-utbrottet stod på dagordningen redan i mars 2020, när Europeiska rådet träffades. Nu står det "Samordning av åtgärder mot bakgrund av det stigande antalet covid-fall i EU". Ja, det står på dagordningen i dag, 20 månader senare, men diskussionen är lika viktig nu som då. Nu stiger antalet fall runtom i Europa, men det finns en stor skillnad i diskussionen från mars 2020 och till de diskussioner vi har nu, för under 20 månader har institutionerna och medlemsstaterna ökat sin kunskap och i EU har vi ett gemensamt vaccin på plats.

Vi måste nu visa att vi tar ansvar, och det är kritiskt att vi drar nytta av de lärdomar vi har gjort. Vårt fokus ska fortsätta att vara att dämpa smittspridningen. Vi ska skydda liv, hälsa och jobb. Vaccineringen är självklart en viktig del i detta. Varje individ måste ta sitt ansvar och varje medlemsstat måste göra sitt. EU måste ta vara på de lärdomar vi har fått om hur viktigt det är med samordning och samarbete. Det är kritiskt. Vi kan bara lösa detta tillsammans och nu måste vi fortsätta att agera.

Véronique Trillet-Lenoir, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chère Stella, notre groupe politique Renew Europe s'inquiète de l'évolution de la crise de la COVID en Europe. Nous travaillons avec vous sur le règlement sur les menaces transfrontalières graves, mais l'urgence, c'est aujourd'hui et maintenant.

Le nombre de contaminations et le nombre de patients dans les hôpitaux sont préoccupants, mais préocupante aussi est l'hétérogénéité des réactions des États membres. Nous voici à la fois armés contre le virus, grâce à la vaccination, et de nouveaux désordres dans les choix politiques sur les mesures d'éloignement social, sur le caractère obligatoire ou non du pass vaccinal ou du vaccin. Voici de nouveau la liberté de circulation au sein de Schengen remise en cause.

Comment comptez-vous mettre en marche rapidement la coordination nécessaire? J'ai bien entendu vos efforts. Quand et comment évoquez-vous ces sujets dans les réunions des ministres? Et que propose votre conseil scientifique? Nous avons fait un bond en avant spectaculaire avec la vaccination. La science a démontré sa capacité à trouver des solutions. Mais, là encore, nous devons apprendre ensemble à restaurer la confiance des populations et à les prémunir contre la désinformation qui conduit à l'hésitation vaccinale.

Enfin, vous avez mis en place l'outil efficace que sont les achats groupés. Nous discutons régulièrement ensemble de l'intérêt de les étendre aux autres produits de santé. Envisagez-vous de les activer rapidement pour les traitements curatifs et préventifs qui sont progressivement autorisés par l'EMA?

Tilly Metz, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, mes chers collègues, devant cette recrudescence des cas de contamination à la COVID-19, il est primordial que nous mettions tous nos efforts en commun pour une meilleure coordination au sein des États membres de l'Union européenne. Il est important que nous instaurions des mesures communes et bien réfléchies.

Comme l'a souligné le Conseil européen des 21 et 22 octobre dernier, les campagnes de vaccination menées à travers l'Europe ont permis de réaliser des progrès notables. Mais nous devons intensifier les efforts pour vaincre la méfiance à l'égard des vaccins, y compris en luttant contre la désinformation. Si la vaccination est un moyen efficace pour lutter contre la pandémie, elle ne doit pas être rendue obligatoire. Se faire vacciner doit se faire avec conviction.

Aussi, je suis scandalisée par les mesures coercitives de l'Autriche. En rendant obligatoire la vaccination à partir du mois de février prochain, l'État autrichien ne fait qu'accroître les tensions sociales qui sont déjà présentes sur son territoire et risquent de diviser la société. Quelque 35 000 manifestants à Vienne ce week-end l'ont démontré. Des émeutes ont également éclaté aux Pays-Bas et en Belgique, où les manifestants protestaient contre les restrictions sanitaires et le projet du gouvernement de restreindre l'accès des personnes non vaccinées à certains établissements.

La vaccination doit être un choix intelligent et réfléchi. Instaurer la confiance suppose une liberté individuelle et une absence de coercition. Ces mesures radicales ne font qu'augmenter la méfiance d'une partie de la population vis-à-vis des vaccins. Donc, soyons cohérents et clairs dans notre communication afin de persuader et non de forcer.

André Rougé, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, Marine Le Pen, candidate à la présidence de la République française, a été la première à dénoncer la gestion calamiteuse de la pandémie de COVID, tant par l'Union européenne que par le président Macron et le gouvernement français.

Les confinements et l'auto-isolément généré par une communication anxiogène ont bloqué en France l'accès aux soins des personnes les plus vulnérables. Face à cette cinquième vague, selon l'OMS, 500 000 personnes pourraient mourir de COVID en Europe d'ici le mois de février. Cette reprise épidémique est due également à une baisse certaine de l'immunité vaccinale chez les sujets ayant reçu leur deuxième injection depuis plus de six mois.

La réponse à cette nouvelle vague n'est pas basée sur un renforcement des soins, mais sur des mesures coercitives et liberticides qui amènent le département français de Guadeloupe à la crise sans précédent que nous connaissons aujourd'hui. Au pays de Pasteur, nous n'avons toujours pas de médicament antiviral sous forme de comprimés, capable de bloquer la réplication du virus dès le contact infectieux.

Quand les gouvernements et l'Union européenne vont-ils anticiper et prendre toutes les mesures nécessaires pour vacciner rapidement et développer un médicament antiviral pour bloquer la réplication du virus?

Robert Roos, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, met vaccinatie was ons immunitet beloofd. Daardoor is er massaal gevaccineerd. Maar het virus is helaas niet overwonnen. En u, commissaris, zei net dat dat de schuld is van de niet-gevaccineerden, maar dat is ook desinformatie. Vaccins helpen. Dat is waar. Maar we weten inmiddels dat ook gevaccineerden besmettelijk zijn en na verloop van tijd in het ziekenhuis terecht kunnen komen, want de bescherming neemt na een paar maanden af.

De coronapas voor gevaccineerden heeft gefaald. Niks minder besmettingen, maar wel schijnveiligheid. Het enige waar de coronapas toe heeft geleid, is discriminatie, uitsluiting en een volledige tweedeling van onze maatschappij. Meer van hetzelfde is zinloos. Ik wil de Commissie en de lidstaten daarom ook oproepen om de tijdelijke coronapas niet te verlengen. Het virus is hier en zal blijven. We moeten ermee leven. De lidstaten moeten de gezondheidszorg opschalen en voor voorlichting en medicijnen zorgen. Iedereen kan nu gevaccineerd zijn. Zorg ook voor boosters voor de mensen die dat willen. Maar stop met het uitsluiten van burgers en voer zeker geen vaccinatieplicht in. Geef de mensen hun leven weer terug.

Kateřina Konečná, *za skupinu The Left*. – Pane předsedající, vážená paní komisařko, rok se s rokem sešel a my jsme na tom skoro stejně. Na vině je nejenom nízká proočkovanost v některých členských státech, ale především neochota členských států více na boji s pandemií spolupracovat.

V podstatě jedinými dvěma úspěšnými projekty za téměř dva roky jsou společné nákupy vakcín a představení covid pasů. A to ještě, abych je mohla nazvat úspěšnými, musíme zavřít obě oči. A já se ptám: Jakou máme vizi do budoucna? I kdybychom v tuto chvíli – a já jsem pouze pro dobrovolné očkování, protože se prostě domnívám, že radikalizace a nucení lidí způsobí jediné, že se o to více přestanou chtít očkovat, o to více ti lidé budou bojovat za svá práva a svobody – proočkovali celou společnost, tak tuto vlnu pandemie nezastavíme.

Prosím vás, paní komisařko, abyste si s výběrovými řízeními na léčbu pospíšili, abyste nové léky na léčbu COVID-19 dali na evropský trh co nejdříve a uměli je nakoupit v potřebné výši. To je totiž to jediné, co nám v tuto chvíli může pomoci zachraňovat lidské životy.

Sunčana Glavak (PPE). – Poštovani predsjedavajući, poštovana povjerenice, kolegice i kolege, posljednjih par tjedana diljem Europe bilježimo značajan porast broja novozaraženih slučajeva koronavirusom. U Hrvatskoj, zemlji iz koje dolazim, COVID potvrdu možete dobiti ako ste preboljeli, ako ste cijepljeni ili ste testirani.

U brojnim državama članicama ruše se crni rekordi, trendovi rasta nisu obećavajući. Vidimo da pucaju po šavovima bolnički sustavi i činjenica je da ljudi koji sve više umiru, njih preko 80 %, su ljudi koji nisu cijepljeni. Ne smijemo dovesti naše liječnike koji požrtvovno rade, kao i sve medicinske djelatnike, u dilemu da trebaju birati čiji će život spasiti jer svaki život jednako je vrijedan. Jednako tako, po Ustavu zemlje iz koje dolazim, svatko ima pravo na zdravstvenu skrb. Međutim, nitko nema pravo drugome oduzeti zdravstvenu skrb ili ugroziti njegov život.

Stoga vas molim još jednom, sve one koji zaziru od cijepljenja i koji sumnjaju u najveće dosege medicine, razmislite o ljudima koji umiru. U mojoj zemlji dnevno umire preko 60 ljudi.

Simona Bonafè (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, l'avevamo già capito un anno e mezzo fa, quando l'intera Europa si è fermata, che avevamo davanti un virus davvero insidioso. A distanza di due anni non siamo nella stessa situazione emergenziale di quando è iniziata la pandemia, ma l'aumento rapido dei contagi e dei ricoveri nei nostri paesi nelle ultime settimane preoccupa e va affrontato con efficacia e maggior coordinamento anche sul piano europeo.

Oggi, a differenza di due anni fa, abbiamo ampia disponibilità di dispositivi medici e soprattutto abbiamo i vaccini. La decisione della Commissione di centralizzare l'acquisto ha permesso a tutti gli Stati membri di avere il vaccino alle stesse condizioni. Ciononostante abbiamo davanti un'Europa a due velocità, con Stati che hanno raggiunto livelli di immunizzazione di circa il 90 % della popolazione adulta e altri con percentuali molto inferiori, e questo non va bene.

Numeri alla mano, il vaccino è lo strumento principale per evitare nuove morti e per evitare nuove chiusure che minerebbero la ripresa sociale ed economica. Le regioni oggi in situazioni maggiormente critiche sono quelle dove si è vaccinato meno e finché non avremo alti tassi di vaccinazione in tutta Europa non usciremo da questa pandemia.

Oggi abbiamo anche uno strumento europeo come il Covid Pass, per facilitare la libertà di circolazione in sicurezza fra Stati. La Commissione deve farsi garante di un'applicazione coordinata per la validità del Covid Pass negli spostamenti fra uno Stato membro e l'altro, in particolare per quel che riguarda la durata della vaccinazione e della terza dose.

Una cosa dovremmo averla imparata tutti: se ci muoviamo insieme, non perdendo mai di vista i dati e ascoltando la scienza, la nostra azione per mettere in sicurezza sanitaria i cittadini in Europa sarà sicuramente più efficace.

Maximilian Krah (ID). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! In Wien haben am Wochenende über 50 000 Menschen dafür demonstriert, dass der Ausnahmezustand wieder beendet wird. Das ist europaweit der Fall.

Wir brauchen keine Koordination von Maßnahmen, gegen die die Menschen zu Recht auf die Straßen gehen. Wir brauchen eine Koordination der Maßnahmen, damit dieses Land aus dem Notstand wieder herauskommt.

Wir haben eine Notstandssituation gehabt, als die Krankheit neu war. Wir wissen heute mehr darüber, und wir haben niedrigere Hospitalisierungsraten. Notstand ist *per definitionem* etwas, das zeitlich begrenzt ist. Wir können nicht ewig im Notstand verbleiben.

Und deshalb geht es hier nicht um mehr und noch bessere Koordinierung von freiheitseinschränkenden Maßnahmen, sondern es geht um einen kontrollierten, verantwortungsvollen, aber klaren Weg zurück dazu, dass Weihnachtsmärkte öffnen, Menschen reisen und einander wieder besuchen können.

Liudas Mažylis (PPE). – Gerbiamas Pirmininke, gerbiama Komisijos nare, gerbiami kolegos, iš šios tribūnos pasakyta daug teisingų žodžių apie būtinybę prieš COVID-19 pandemiją veikti sutelktai. Pirma, sprendimus grindžiant mokslu, antra, ne tik veikiant valstybių lygmeniu, o vis daugiau sprendimų deleguoti europinėms institucijoms. Bet vėl tenka reaguoti *ad hoc*.

Kad galėtume užkirsti kelią viruso mutacijoms ir naujų atmainų plitimui, buvo ir yra būtina gilintis į viruso mutacijas. Tam buvo svarbu vykdyti sekoskaitos tyrimus, o valstybės turėjo ir tebeturi nevienodas galimybes.

Kalbėta apie Europos ligų kontrolės ir prevencijos centro vaidmens išplėtimą. Tas centras turėtų rūpintis situacijų modeliavimu, statistikos suvienodinimu, pasitelkiant moderniąsias technologijas, įskaitant ir dirbtinį intelektą.

Pagaliau, viešojoje erdvėje turi būti skleidžiama įtikinama, mokslu grįsta, aiškia, visiems suprantama forma informacija apie minėtas mutacijas, skiepijimosi privalumus ir jo naudą. Tenka konstatuoti, kad tie iššūkiai, kai dabar patiriame penktąją viruso plitimo bangą, jie vis dar mums tebeišlieka.

Stella Kyriakides, Member of the Commission. – Mr President, I thank you again for this discussion.

Now, first of all, I would like to assure you that we are listening. We are listening to all the concerns. We're listening to all the insights. We're listening to your suggestions and we are listening to the perspectives.

I am fully aware of the urgency and I am also fully aware of where we could be – as some of you have already said – if there is a lack of coordination, if we have fragmentation in the present state of this pandemic.

Now, let me address some crucial points. First of all, we need to look at what we have now, because I have heard some of the issues to do with questioning the vaccines, if they're working, if they're making a positive impact. Vaccinations are saving thousands of lives. There's no doubt that they're effective against severe disease – including hospitalisations and deaths, and this protection remains very high. There is some evidence of decreasing protection in older individuals and those with other diseases but vaccines are achieving what they were supposed to do. They're protecting people from getting severely ill and from losing their lives. And according to the ECDC (European Centre for Disease Prevention and Control), the current increase in COVID-19 cases, even in countries that have successfully reached a high vaccination rate, is largely but not exclusively, driven by those who are unvaccinated or partially vaccinated. And this is both in the EU as well as globally. So the message needs to be clear: let's get vaccinated. Wearing masks and maintaining physical distances are important to protect each other. But vaccination is what is saving thousands of lives, and we need to continue to work towards this.

Vaccination is necessary, but indeed, as has been said, not enough. And I have heard a plea for us to do something to do with right therapeutics. So let me just share with you. We know that we need to work, and we have known this for several months, in parallel with therapeutics. People will continue to fall sick and need to be treated in hospitals and at home. And this is why, in parallel, we are ensuring the availability of COVID-19 therapeutics. We have an ambitious strategy. I have presented this to you before from this plenary, with a portfolio now of 10 most promising candidates for therapeutics. And on 12 November, not long ago, we authorised two new therapeutics: Ronapreve by Roche and Regeneron, and Regkirona by Celltrion. The European Medicines Agency is currently evaluating two medicines under rolling review – Evusheld from AstraZeneca and Molnupiravir from Merck, and authorisation applications were submitted for four medicines in addition to those. And last Friday, the European Medicines Agency gave advice to Member States that they can use and make Molnupiravir or Lagevrio – difficult words – available for emergency use.

We are also supporting Member States in having access to therapeutics. We have already concluded two joint procurement contracts, and negotiations are ongoing for other products. And we are organising, by the end of November, the next pan-European matchmaking event so that, once authorised, therapeutics are produced in sufficient quantity as soon as possible so that all European citizens can have access to them wherever they live within the European Union. So, we have never taken our eye off the issue of therapeutics and this through the EU therapeutic strategy is producing results.

Now, I listened very carefully to what Esther de Lange said and what Véronique Trillet-Lenoir said, and I fully agree with the urgency. And this is why the European Commission is working with the utmost urgency to strengthen the coordination of free movement, including the length of validity and the role of boosters in the vaccination campaign. Discussions are ongoing with Member States within the Health Security Committee and the ICPR (Integrated Political Crisis Response), and at every Council meeting – we have the next Council meeting on 7 December.

But I just wanted to tell you that this week we will be coming up with proposals, specific proposals on safer and free movement, including the certificate, and there will be, this week, a new risk assessment from the ECDC. So, we are determined to reverse the current wave. We're working closely with Member States, as we are with you. We are very aware of the urgency needed and we are also aware that we need to give clear, coherent messages to citizens. This is the only way. Everybody has been under tremendous pressure for 22 months and we need to follow the science and come forward with clear and coherent messages so that they're able to all work together. Ultimately, this is about all of us working together in order to be able to come to the end of this pandemic.

And finally – and I will never stop reiterating this – I count on you for a rapid political agreement on the proposals for the European Health Union because we need to be able to be ready for now and for the future. And we could only do this with a strong European Health Union for the benefit of the entire European Union.

PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

Vicepresidente

Presidente. – Grazie mille alla Commissaria Kyriakides.

La discussione è chiusa.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Estrella Durá Ferrandis (S&D), *por escrito*. – En las últimas semanas se ha registrado un aumento significativo del número de casos de infecciones por COVID-19 en todos los Estados miembros; lo que ha llevado a la introducción de diferentes medidas por los Estados miembros.

A los socialistas nos preocupa que estemos entrando en una nueva fase de medidas descoordinadas, que generan confusión para todos los ciudadanos, y en particular para los que viajan, a pesar de las disposiciones del Reglamento por el que se crea el Certificado COVID Digital de la UE, que fue concebido para facilitar los viajes y frenar estas dificultades.

Por ello, los socialdemócratas en el Parlamento Europeo apoyamos las medidas de salud pública destinadas a limitar la propagación del virus, pero pedimos que los Estados miembros coordinen sus acciones y respeten las disposiciones del Código de Fronteras Schengen. El próximo paquete Schengen de la Comisión, previsto para diciembre, debe contribuir a aclarar las normas que se aplican en estas circunstancias en el espacio Schengen.

Los socialistas somos coherentes al pedir una coordinación adecuada de las medidas de los Estados miembros, la actualización de las recomendaciones para la libertad de circulación y la reforma a largo plazo del Código de Fronteras Schengen.

César Luena (S&D), *por escrito*. – En las últimas semanas se ha registrado un aumento significativo del número de casos de infecciones por COVID-19 en todos los Estados miembros; lo que ha llevado a la introducción de diferentes medidas por los Estados miembros.

A los socialistas nos preocupa que estemos entrando en una nueva fase de medidas descoordinadas, que generan confusión para todos los ciudadanos, y en particular para los que viajan, a pesar de las disposiciones del Reglamento por el que se crea el Certificado COVID Digital de la UE, que fue concebido para facilitar los viajes y frenar estas dificultades.

Por ello, los socialdemócratas en el Parlamento Europeo apoyamos las medidas de salud pública destinadas a limitar la propagación del virus, pero pedimos que los Estados miembros coordinen sus acciones y respeten las disposiciones del Código de Fronteras Schengen. El próximo paquete Schengen de la Comisión, previsto para diciembre, debe contribuir a aclarar las normas que se aplican en estas circunstancias en el espacio Schengen.

Los socialistas somos coherentes al pedir una coordinación adecuada de las medidas de los Estados miembros, la actualización de las recomendaciones para la libertad de circulación y la reforma a largo plazo del Código de Fronteras Schengen.

Alfred Sant (S&D), *in writing*. – 22 months since it started, COVID-19 is today again the leading cause of death in the EU. In the light of the rising number of cases, European countries are reintroducing restrictions. Today, the call for further precautionary measures is fully justified. Vaccines have not replaced the need for other precautions. Even countries where the vaccination rate is very high, like in my country Malta, will probably need a further tightening of the sanitary rules in the coming weeks. It will be possible to avoid new lockdowns but only if a combination of conditions is met, notably: faster vaccination, compulsory use of masks indoors and the widest possible application of telework. Meanwhile, at EU level, coordination of national measures remains essential to ensure that free movement within the EU is maintained. This will be done by adjusting the validity of the EU digital certificate to preserve its efficiency. The European Commission is rightly aiming to harmonise the validity of the COVID-19 vaccination certificate to include

booster shots. These and similar measures have proven effective in past months. Their reinforcement will be essential in the near future. Understandably, there is a widespread 'pandemic fatigue'. Still, it is not time yet to treat COVID like another strain of flu.

18. Europejska strategia na rzecz surowców krytycznych (debata)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la relazione di Hildegard Bentele, a nome della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia, su una strategia europea per le materie prime critiche (2021/2011(INI)) (A9-0280/2021).

Vorrei ricordare a tutti gli onorevoli colleghi che per tutte le discussioni di questa tornata non è prevista la procedura «catch-the-eye», né tantomeno saranno accettate domande del cosiddetto «cartellino blu».

Inoltre, come è avvenuto durante le recenti tornate, sono previsti interventi a distanza dagli Uffici di collegamento del Parlamento negli Stati membri.

Vorrei altresì ricordare che tutti gli interventi dovranno essere effettuati dal podio centrale. Invito quindi tutti i colleghi a controllare l'elenco degli oratori e ad avvicinarsi al podio centrale all'approssimarsi dell'orario del proprio intervento.

Hildegard Bentele, Berichterstatterin. – Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Eine europäische Strategie für kritische Rohstoffe – darüber beraten wir diese Woche zu Ende und stimmen ab.

Meine Fraktion, die EVP, hat bewusst die Initiative ergriffen und das Thema ins Parlament geholt – weil wir der festen Überzeugung sind, dass es sich hierbei um eine essentielle, strategische Frage für die Europäische Union handelt, bei der alle Institutionen – die Kommission, das Parlament, der Rat –, aber auch die Mitgliedstaaten und Finanz- und Forschungseinrichtungen stärker an einem Strang ziehen müssen. Denn nur so werden wir unser gemeinsames Ziel, den Green Deal, erreichen, der die Einhaltung des Pariser Klimaziels wie auch den Erhalt unserer Wettbewerbsfähigkeit und unserer Arbeitsplätze in Europa beinhaltet.

Wir reden hier nicht von Kakao und Kaffee, auf die man, wenn auch schwer, mal verzichten könnte. Wir reden von Seltenen Erden: Lithium, Borat, Bauxit, Tantal und weiteren 25 kritischen Mineralien, die unabdingbar sind für erneuerbare Energietechnologien, für mehr Energieeffizienz, für Elektromobilität, für mehr digitale Anwendungen und für eine bessere medizinische Versorgung.

Bei diesen Rohstoffen sind wir hochgradig abhängig von wenigen, oder von sogar nur einem Lieferland oder Unternehmen. Dieses Jahr haben wir unsere Klimaziele bis 2030 verschärft: Klimaneutralität bis spätestens 2050 ist gesetzt. Vor diesem Hintergrund gehen alle Studien und Prognosen davon aus, dass wir hier in Europa für die grüne und digitale Transformation in sehr kurzer Zeit sehr viel mehr an kritischen Rohstoffen brauchen werden. Es ist also allerhöchste Zeit, dass wir unsere Lieferketten durchleuchten und auf stabilere Füße stellen.

Die Kommission hat zehn Maßnahmen vorgeschlagen, die ich rundum begrüßen kann. Aber sie reichen nicht aus, und deshalb schlage ich vor, sie zu ergänzen: Die Europäische Rohstoffallianz muss weiter gestärkt, und ihre Projekte im Bereich der Permanentmagneten müssen jetzt umgesetzt sowie neue Initiativen im Bereich Speicherung und Recycling unterstützt werden.

Meinem sozialdemokratischen Kollegen Chahim war zusätzlich eine bessere Koordinierung nationaler Rohstoffaktivitäten über eine neue strategische Arbeitsgruppe wichtig; dieses Anliegen habe ich gerne aufgenommen.

Wir brauchen vor allem eindeutig positive Signale bei der Finanzierung von nachhaltigen Rohstoffvorhaben: in den nationalen Wiederaufbauplänen, bei der Taxonomie, für Investitionen in den Aufbau von Recycling- und von Sekundärrohstoffmärkten, für Projekte in ehemaligen Bergbauregionen, bei der Materialforschung sowie für ein IPCEI, ein wichtiges Projekt gemeinsamen europäischen Interesses.

Außerdem brauchen wir schnellere und transparentere Genehmigungsverfahren und statt neuer die Um- und Durchsetzung vorhandener europäischer Gesetzgebung.

Natürlich müssen wir das volle Potential der Kreislaufwirtschaft ausschöpfen: vom Produktdesign über die Abfallsammlung, über die strikte Kontrolle unserer Abfallexporte, über Rezyklatanteile, die Senkung des Materialfußabdrucks insgesamt. Kollegin Matthieu aus dem Umweltausschuss hat hierzu wichtige Elemente beige-steuert.

Genauso wie die Kollegen aus dem Handelsausschuss, die die Aufnahme neuer strategischer Partnerschaften, die Überprüfung unserer Handelsabkommen sowie das Drängen auf nachhaltige Bergbaumaßnahmen in Drittländern über die Einführung von Sorgfaltspflichten unterstützt haben.

Ein Grundkonflikt aber ist leider bis zum Schluss bestehengeblieben, und dieser betrifft die Frage, ob wir in Europa bereit sind, mit europäischen Bergbauprojekten unter hohen Umwelt- und Sozialstandards und hohen technischen Anforderungen unseren Anteil zur Bewältigung des großen Mehrbedarfs an kritischen Rohstoffen beizutragen und damit für zumindest etwas mehr Unabhängigkeit unserer Industrie von unberechenbaren Drittländern zu sorgen.

Wir in der EVP sagen dazu eindeutig Ja. Rohstoffvorkommen liegen dort in der Erde, wo sie sind. Wir sind der festen Überzeugung, dass wir Interessenskonflikte zwischen Naturschutz und wirtschaftlicher Aktivität mithilfe unserer europäischen Regeln lösen können und auch müssen, denn die permanente Auslagerung von Verantwortung ins Ausland und die aktuelle ständige Erpressbarkeit und Unsicherheit über Preise, Knappheiten und Lieferketten sind einfach keine Option mehr.

Unser Green Deal muss industriepolitisch, umweltpolitisch, strategisch und ethisch auf sicheren Füßen stehen. Mit unseren EVP-Änderungsanträgen machen wir diesen Rohstoffbericht zu einem wichtigen Beitrag dazu. Bitte stimmen Sie ihnen zu!

Sara Matthieu, *rapporteur voor advies van de commissie ENVI*. – Voorzitter, de vraag naar kritische grondstoffen neemt toe. Maar hoe komen we aan die grotere hoeveelheden? Laat mij heel duidelijk zijn: mijnbouw in beschermde natuurgebieden kan niet. Die zeldzame gebieden kunnen we niet vervangen of herstellen. Ze zijn cruciaal om het weinige dat we nog hebben aan Europese biodiversiteit te behouden. Er is ook geen steun voor bij de bevolking en dat dreigt het draagvlak voor onze Green Deal te verzwakken. De collega's die beweren dat we economische belangen en biodiversiteit tegen elkaar moeten afwegen, dwalen. Ze willen de poort openzetten voor grootschalige mijnbouw in kwetsbare natuurgebieden. De oplossing voor meer strategische onafhankelijkheid op lange termijn is echter repareren, recyclage en ecodesign. Dus, collega's, laat mij duidelijk zijn: stem morgen tegen mijnbouw in onze natuurgebieden en voor een circulaire economie.

Thierry Breton, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, honorables membres du Parlement, tout d'abord, je voudrais vraiment vous remercier pour ce rapport sur l'établissement d'une stratégie européenne pour les matières premières critiques. Je voudrais commencer par remercier beaucoup la rapporteure, Hildegard Bentele, pour ce travail extrêmement important – merci beaucoup, Hildegard –, ainsi, évidemment, que les rapporteurs fictifs, mais aussi les membres des différentes commissions qui ont contribué à ce travail.

Vous l'avez dit, mais je voudrais le redire avec mes mots, si vous le permettez: l'accès aux matières premières est vraiment au cœur de notre politique industrielle. La pandémie l'a révélé encore plus qu'auparavant. Maintenant, avec la reprise, évidemment, on se rend compte que la résilience de nos chaînes de valeur au sein même du marché intérieur, mais aussi en ce qui concerne la transition verte et la transition numérique, est clairement dépendante de notre capacité à assurer la sécurité d'approvisionnement des chaînes de valeur essentielles.

Le constat est simple et il est le même partout: l'Europe a laissé se développer des dépendances fortes vis-à-vis des sources d'approvisionnement dans des pays tiers – trop fortes, sans doute. Terres rares, magnésium, lithium, graphite sont évidemment autant de composants nécessaires pour tout ce qui constitue notre transition verte et notre transition numérique – les batteries, mais aussi tous les composants critiques dont on va parler abondamment au cours des années et des décennies qui viennent. Or, nos besoins en matières premières vont évidemment considérablement augmenter. Par exemple, nous allons avoir besoin de 60 fois plus de lithium et 15 fois plus de cobalt en 2050 pour les seules batteries électriques, et de dix fois plus de terres rares. Cela, évidemment, sans mentionner les besoins en matières premières pour toutes les applications industrielles qui vont accompagner la transition numérique, en particulier dans les semi-conducteurs, mais pas uniquement.

Nous avons vu combien la géopolitique, ce que j'appelle la géopolitique des chaînes de valeur, est à l'œuvre pour nos partenaires ou rivaux systémiques. Je dis bien la géopolitique des chaînes de valeur, car c'est bien de cela qu'il s'agit. Nos dépendances sont devenues en effet autant d'instruments géostratégiques qui sont utilisés bien souvent contre nous et contre nos intérêts. Et cela peut avoir des conséquences importantes. On le voit, du reste, en ce moment, par exemple sur les semi-conducteurs, pour ce qui est de notre capacité à produire, voire à rebondir après la crise que nous avons connue et dans laquelle nous sommes encore. Cela est particulièrement vrai, évidemment, pour l'ensemble de l'accès aux matières premières critiques.

C'est pour cela qu'il y a un peu plus d'un an, vous vous en souvenez, en septembre 2020, la Commission a adopté un plan d'action sur les matières premières critiques. Votre rapport témoigne clairement de l'alignement, si je puis dire, de nos deux institutions quant à l'analyse de la situation. On est donc très en phase, si je peux me permettre, et nous convergeons sur la nécessité de renforcer notre résilience en matière de chaînes de valeur stratégiques.

Ce travail repose sur trois piliers. Tout d'abord, la diversification de nos sources d'approvisionnement. On a déjà établi des partenariats stratégiques avec certains pays tels que, par exemple, le Canada et l'Ukraine. Nous avons commencé à nous rapprocher de certains pays africains également, qui sont importants à ce sujet. Nous allons continuer à nous appuyer sur un commerce international, bien entendu ouvert et non faussé. Qu'il s'agisse de nos partenaires ou de nos concurrents, nous devons évidemment le faire, je le redis ici ce soir dans cet hémicycle, sans naïveté: nous devons anticiper et contrer toute tentative d'utiliser l'accès aux matières premières comme un moyen de pression géopolitique sur l'Union et ses entreprises – ce qu'on peut appeler des menaces hybrides et que l'on voit dans d'autres domaines, hélas!

Le deuxième point que je voudrais souligner dans ce rapport concerne l'économie circulaire. C'est un pilier de notre travail commun, non seulement à des fins de «verdissement», si je puis dire, mais aussi pour améliorer la sécurité d'approvisionnement et, dès lors, réduire évidemment nos dépendances stratégiques. Nous l'avons proposé, par exemple, dans notre proposition sur le règlement relatif aux batteries, en visant des taux de recyclage plus élevés, notamment pour le lithium, le cobalt, le graphite ou le nickel. Une approche similaire pourrait être utilisée pour d'autres matières premières critiques, telles que les terres rares, que vous avez mentionnées tout à l'heure, Madame la rapporteure, ainsi que dans des domaines dans lesquels la production est quasi exclusivement concentrée, on peut le dire, en dehors de l'Union.

Nous sommes aussi tombés d'accord pour dire que le recyclage des matières premières critiques, même s'il est indispensable, ne permettra pas à lui seul de répondre totalement à l'augmentation de la demande pour ces matières premières. Rappelons-le: l'augmentation de la demande et celle de notre niveau d'ambition verte et numérique sont, je le dis souvent, intrinsèquement liées.

Le troisième point que je voudrais évoquer rapidement avec vous ce soir, si vous le permettez, est le développement des capacités nationales. C'est un point important. Il faut vraiment en parler car, évidemment, il existe. Nous avons les ressources. Nous les avons identifiées, dans notre rapport comme dans le vôtre. Vous notez, du reste, le besoin de conditions favorables aux activités minières à faibles émissions et durables dans l'Union européenne, et c'est, bien sûr, un point très important.

Contrairement à d'autres juridictions, notre cadre juridique assure un juste équilibre entre trois impératifs, à savoir la protection de l'environnement, la participation effective et constructive des communautés locales, sans lesquelles rien ne peut se faire, et la satisfaction de nos besoins en matières premières. C'est ainsi que le maintien et le développement de sources d'approvisionnement respectueuses de l'environnement, autour de pratiques d'extraction et de production qui respectent les normes et les valeurs européennes, sont évidemment une condition impérative pour que le succès des transitions verte et numérique ne soit pas à la merci des tensions géopolitiques souvent imprévisibles – que nous vivons, du reste, d'ores et déjà.

Nous travaillons main dans la main avec les États membres afin que des projets industriels voient le jour en Europe et que nous puissions effectivement, de manière concrète et tangible, réduire nos dépendances, soutenir l'innovation, mais aussi assurer la résilience de l'Europe – et ce, évidemment, dans le plein respect de nos engagements environnementaux et de biodiversité. À ce titre, nous avons lancé une alliance industrielle qui a récemment publié un plan d'action pour une chaîne de valeur des aimants permanente, durable et compétitive.

Mesdames et Messieurs les députés, en conclusion, je voudrais dire que le rapport dont vous débâtez ce soir et que, j'espère, vous adopterez, nous conforte dans l'analyse de l'approche que nous avons adoptée à la suite de notre stratégie. Vous pouvez évidemment compter sur moi pour continuer à agir vite et fort sur ces questions qui sont clairement au cœur de notre nouveau industriel, mais aussi d'une Europe plus géopolitique.

Maria da Graça Carvalho, *em nome do Grupo PPE*. – Senhor Presidente, Caro Comissário, felicito a Deputada Bentele pelo excelente trabalho no relatório. O acesso a matérias-primas críticas é fundamental para a transição verde e para a transição digital. As renováveis, as pilhas de combustível e baterias, assim como toda a área da robótica só se desenvolvem com acesso a estes recursos.

A Europa precisa de ter um maior controlo das suas cadeias de produção. Não podemos depender tanto da importação, daí a importância da estratégia para as matérias-primas críticas. É essencial assegurar os menores impactos ambientais possíveis, mas os avanços científicos e tecnológicos na exploração mineira dão-nos garantias de que é possível fazê-lo desde que a questão da sustentabilidade seja uma condição à partida.

Acautelar os impactos nas comunidades locais é também indispensável. Sem esquecer ainda a importância da reutilização dos materiais.

Mohammed Chahim, *namens de S&D-Fractie*. – Voorzitter, de energietransitie is in essentie een materiële transitie van fossiele brandstoffen naar grondstoffen die essentieel zijn voor de productie van zonnepanelen, windmolens en batterijen, maar bijvoorbeeld ook het produceren van waterstof en grondstoffen die nu vaak in heel veel andere producten zitten. We zullen veel meer grondstoffen nodig hebben, want het is simpel: zonder zonnepanelen, zonder windmolens en zonder waterstof komt onze energietransitie in gevaar. Schaarste van kritieke grondstoffen mag niet in de weg staan van onze Europese strategische plannen, zoals de Europese Green Deal of de digitale transitie.

Ik denk dat het goed is dat wij als Europees Parlement vandaag dit initiatiefverslag presenteren, als uitgangspunt om dit probleem beter te managen. Wij moeten denken aan het creëren van een EU-standaard over het winnen van grondstoffen. Daarbij gaat het niet alleen om standaarden voor duurzame winning van grondstoffen, maar ook om sociale normen. En dit alles in goed overleg met de plaatselijke bevolking en autoriteiten. We moeten niet alleen afhankelijk zijn van mijnactiviteiten buiten de EU en weerkijken van de omstandigheden waaronder dit gebeurt. Onze standaarden moeten ook gelden buiten de EU.

We moeten natuurlijk efficiënter gebruikmaken van de grondstoffen die we hebben en dit gebruik ook stimuleren: herinzetten, hergebruik promoten en hiervoor een markt creëren. Want het ontginnen van grondstoffen veroorzaakt meer CO₂-uitstoot dan hergebruik en met slim gebruik van grondstoffen kunnen we onze CO₂-voetafdruk verlagen. Circulariteit is daarbij belangrijk, maar daarvoor moeten we ook nadenken over het ontwerp van producten. We moeten ook een beter beeld krijgen van waar in de economie deze grondstoffen zitten om ze terug te winnen. We moeten daar beter op toezien want dat is belangrijk. We moeten dit gezamenlijk doen en ik ben blij dat de rapporteur dit punt van mij heeft overgenomen.

Tot slot moeten we inzetten op innovatie en onderzoek om alternatieven te vinden voor bepaalde kritieke grondstoffen, want hiermee verminderen we de druk op deze materialen en krijgen we een betere balans tussen vraag en aanbod. Voorzitter, we hebben nog veel werk te doen. Het is nu de laatste keer dat wij dit onderwerp hier bespreken. Volgens mij is dit initiatiefverslag een prachtig uitgangspunt voor de Commissie om mee verder te gaan.

Mauri Pekkarinen, *Renew-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, puhumme Euroopan unionissa strategisen autonomian vahvistamisesta. Aihetta onkin. Riippuvuutemme muusta maailmasta on hälyttävää niin sanottujen kriittisten raaka-ainesten kohdalla. Komission tiedonanto kirjaa kriittisiksi 30 malmia ja mineraalia. Näiden lisäksi aihetta huoleen on 137 muun aineen kohdalla. EU:ssa olemme erityisen riippuvaisia juuri niistä raaka-aineista, joihin moderni teknologia maailmassa perustuu. Riippuvuutemme, aivan erityisesti Kiinasta, on huolestuttavan suuri. Eräitä kriittisiä raaka-aineita emme tuota juuri lainkaan, toisissa toimitusketjut ovat lisäksi häiriöalttiita kansainvälisen politiikan karikoille.

Tällainen riippuvuus voi muodostua esteeksi myös EU:n toimille kohti vihreää siirtymää. Tuuli- tai aurinkosähkön tuottamiseen tarvittavista raaka-aineista vain muutama prosentti tulee Euroopan unionin alueelta, robotiikan raaka-aineista ehkä pari prosenttia, eikä paljon parempi ole tilanne autoteollisuuden, informaatioteknologian tai akkuteollisuudenkaan tarvitsemien harvinaisten raaka-aineiden kohdalla.

Tämän valiokunnan mietinnön vahvuus on siinä, että se tunnistaa kierrätyksen ja uusiokäytön suuret mahdollisuudet korvata puutteita. Yksin kierrätyksen ja tuonnin avulla emme kuitenkaan voita kriittisiin raaka-aineisiin liittyviä haasteita. Euroopalla on moraalinen ja eettinen vastuu myös oman eurooppalaisen kestävä kaivostoiminnan kehittämiseen ja laajentamiseen siellä, missä siihen on raaka-aineita ja mahdollisuuksia. Näitä mahdollisuuksia on muun muassa Euroopan pohjoisilla alueilla. Niitä on kyettävä hyödyntämään ympäristökestävästi. Siihen uusi teknologia antaa hyvät mahdollisuudet. Suuri kiitos esittelijälle erinomaisesta työstä!

Henrike Hahn, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident! Europa benötigt Rohstoffe für den Übergang zur klimaneutralen Wirtschaft. Der Einsatz von kritischen Rohstoffen bei grünen Technologien hat auch positive Effekte für die Umwelt. Lithium und Kobalt in Batterien ermöglichen zum Beispiel Elektromobilität und tragen damit zur Verkehrswende bei.

Wir wissen aber auch: Bergbau zur Gewinnung von Rohstoffen ist ein Risiko für die Menschen vor Ort, für die biologische Vielfalt und für das Klima. Ein blinder Ruf nach mehr Bergbau in Europa ist falsch. Die Europäische Kommission weiß das, und auch meine Kolleginnen und Kollegen im Europäischen Parlament wissen das.

Die benötigten Mengen von kritischen Rohstoffen für die grüne Transformation in Europa werden oft übertrieben und gehen auch von falschen Grundannahmen aus. Grüne Technologien sind für die gestiegene Nachfrage nach nur sechs von insgesamt 30 kritischen Rohstoffen verantwortlich, und die Digitalisierung der Wirtschaft, Verteidigungs- und Luftfahrtindustrie sind ebenfalls große Abnehmer.

Künstliche hohe Prognosen für die Fördermenge von kritischen Rohstoffen führen oft zu falschen Schlussfolgerungen. Das ist fatal für unsere Industriestrategie, aber auch für die Erreichung unserer Klima-, Umwelt- und sozialen Ziele. Und wenn wir jetzt Rohstoffe in Natura-2000- und anderen Schutzgebieten fördern, führt das EU-Umweltschutz im Rahmen des Green Deals ad absurdum.

Wir brauchen nachhaltige Verfahren, die sozialverträglich angewendet werden. Wir müssen hin zur Kreislaufwirtschaft und zur Substitution und zu einem funktionierenden Markt für recycelte Rohstoffe. Grüne Innovation in der Industrie, neue Produktionstechnologien, Ressourcenschonung und Ressourceneffizienz – das ist der richtige Weg für einen Übergang zur klimaneutralen Wirtschaft.

Paolo Borchia, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, fabbriche di elettrodomestici, mobili e automobili stanno vivendo una produzione a singhiozzo e questa non è una buona notizia per aiutare la domanda a ripartire.

Il problema dei prezzi è stato superato ormai da quello dell'approvvigionamento delle materie prime. Per molti paesi dell'Unione, dipendenti in maniera cospicua dalle importazioni, questo è un grosso problema, anche perché parliamo di elementi essenziali per la transizione energetica e per quella digitale.

La transizione energetica, se non viene corretta, rischia di tradursi in un vicolo cieco per l'Unione, visto che il numero delle materie prime essenziali è raddoppiato nell'ultimo decennio e la dipendenza dai paesi terzi sembra essere ormai giunta a un punto di non ritorno. Pensiamo, ad esempio, alla Cina e alla Turchia, quasi monopoliste nella fornitura all'Unione per le terre rare e il borato.

Servirebbe anche riflettere sul fatto che l'Unione ha scelto di esternalizzare l'estrazione e la raffinazione a paesi terzi. Per carità, sono processi che inquinano, ma anche appaltare tutto ha dei costi.

Infine, colleghi, una riflessione finale sul prezzo del grano, che ha raggiunto il prezzo più alto negli ultimi nove anni. Cito questo dato perché forse tanti non l'hanno capito, però il consumo dei beni agricoli per produrre energia in pochi anni supererà quello per l'alimentazione, con la conseguenza che il cibo costerà molto di più e, se per il mondo occidentale si parlerà di inflazione, per i paesi in via di sviluppo invece la sfida non sarà quella di decarbonizzare, ma quella di riuscire a mangiare.

Grzegorz Tobiszowski, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie komisarzu! Przyjeliśmy nowe cele klimatyczne, osiągnęliśmy porozumienie w Glasgow. W praktyce oznacza to więcej odnawialnych źródeł energii, inwestycje w poprawę efektywności energetycznej, rozwój elektromobilności. Dlatego tak ważne są surowce, zarówno krytyczne, jak i bazowe.

I dobrze, że o tym dzisiaj mówimy i rozmawiamy. Liczby pokazują, że jako Unia Europejska – i to już zostało powiedziane – jesteśmy bardzo uzależnieni od krajów trzecich. Przykładowo w przypadku litu udział Chin wynosi 55 %, 65 % wynosi również udział Chin w kobaltcie i prawie 90 % w przypadku pierwiastków ziem rzadkich. Przykłady można mnożyć, a to ma znaczenie w kontekście inwestycji m.in. w samochody elektryczne, baterie i w wiele innych przedsięwzięć ekologicznych.

Czy naprawdę musimy na taką skalę pozyskiwać surowce spoza Unii Europejskiej? Czy nie powinniśmy zaangażować się, by wspierać nasze źródła, nasze zakłady wydobywcze i nasze hutnictwo, aby wykorzystać zapotrzebowanie na surowce i zarazem rozwinąć ten zakres gospodarki i zarazem gałęzi przemysłu w Europie? Myślę, że powinniśmy bardzo mocno widzieć i odpowiedzialnie łączyć politykę klimatyczną z przemysłem.

Sira Rego, *en nombre del Grupo The Left*. – Señor presidente, señor comisario, seguramente, detrás del poco atractivo título de este debate, tenemos uno de los temas más importantes del momento.

En el fondo, debatir sobre la extracción de materias primas críticas es hablar sobre los límites del planeta, sobre el esfuerzo que estamos dispuestos a hacer para que haya una transición justa, sobre la audacia para cambiar las formas de producción. Estamos debatiendo acerca de qué recursos dejamos a las generaciones futuras.

Y es que, para la construcción de un aerogenerador, una tableta o un robot de una cadena de producción, hace falta una ingente cantidad de materias primas. Muchas de ellas tienen carácter crítico porque son escasas, por su difícil extracción o porque sus yacimientos están concentrados en determinadas regiones del mundo.

Solo en este dispositivo tenemos wolframio, coltán, estaño, litio o tierras raras. Muchos son conocidos como minerales de sangre porque su obtención, además de destrozar ecosistemas y personas, se hace a costa de conflictos armados como el de la República Democrática del Congo, por el control del coltán, golpes de Estado como el de Bolivia, por el control del litio, o la ocupación ilegal de Marruecos sobre el Sáhara Occidental, para explotar las reservas de fosfatos o tantalio.

Por eso, a nuestro juicio, este informe es poco ambicioso. Ante la oportunidad de abandonar el extractivismo y pensar hacia dónde vamos y cómo orientar nuestro modelo productivo de forma justa ante los retos del cambio climático, seguimos apostando por modelos que profundizarán en la crisis ecosocial.

Quizá empezar por una estrategia que reduzca el uso de materiales y que recupere los que están en circulación sea lo más sensato en nuestros días.

Tiziana Beghin (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, alcuni metalli e materiali rari sono necessari per la transizione verde, perché sono componenti chiave di batterie e tecnologie rinnovabili. Tuttavia, la pandemia ha messo a nudo la vulnerabilità europea nel rifornimento di queste materie prime, così come la nostra dipendenza dall'estero in tutta una serie di risorse assolutamente strategiche.

Per evitare questa situazione in futuro, io credo che sarà fondamentale esplorare nuove partnership internazionali, ma la Commissione propone anche di aumentare la ricerca e l'estrazione di materie prime qui in Europa.

Da imprenditrice capisco perfettamente le ragioni di questa scelta, ma vorrei ricordare che ogni attività estrattiva deve essere condotta di comune accordo con le comunità locali, rispettando gli standard di sicurezza e ambientali e preservando i nostri delicati ecosistemi e la biodiversità in Europa. La tutela dell'ambiente, colleghi, non è solo fine a se stessa, ma è funzionale allo sviluppo di molti altri settori produttivi ugualmente importanti come l'agricoltura o il turismo, su cui si basa una larga parte delle nostre economie.

Quindi è assolutamente capitale garantire l'autonomia strategica europea, ma questo non deve trasformarsi in una nuova corsa all'oro sulla pelle dei nostri cittadini, della loro salute e del nostro ambiente.

Angelika Niebler (PPE). – Herr Präsident, verehrter Herr Kommissar, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Ich zitiere aus dem Bericht der Kollegin Bentele: Nur 1 % der Rohstoffe für Windenergieanlagen, weniger als 1 % der Lithium-Batterien, weniger als 1 % der Brennstoffzellen, nur 2 % der für die Robotik relevanten Rohstoffe und nur 1 % der Silizium-Photovoltaik-Baugruppen werden in Europa gewonnen bzw. hergestellt.

Auf der anderen Seite setzen wir uns ambitionierteste Klimaschutzziele. Ich glaube, es ist offensichtlich, dass wir eine intelligente Rohstoffpolitik brauchen. Für mich sind zwei Themen von besonderer Bedeutung.

Zum einen müssen wir die heimische Beschaffung kritischer Rohstoffe hochfahren. In Europa haben wir die einmalige Chance, nachhaltigen Bergbau zu betreiben, und zwar in einem Verfahren, das weltweit höchsten Umwelt- und Sozialstandards entspricht. Ich denke, wir sollten uns dem nicht entgegenstellen.

Zum Zweiten: Wir werden natürlich auch weiterhin kritische Rohstoffe aus Drittstaaten beziehen müssen. Deshalb müssen kritische Rohstoffe auch ein Kernelement jeder Handelsbeziehung, jeder Handelspartnerschaft werden.

Jessica Stegrud (ECR). – Herr talman! Redan i dag är vårt geostrategiska beroende av Kina mycket stort. Kina står exempelvis för 98 procent av EU:s behov av sällsynta jordartsmetaller och kontrollerar i stor utsträckning handeln med kobolt till elbilsbatterier. De nya klimatmålen och massiva investeringar i e-mobilitet och väderberoende energi kommer framöver att öka detta beroende mångfalt.

Det blir alltmer uppenbart att Kina är den stora vinnaren i EU:s klimatomställning, för redan nu ser vi effekter av EU:s offensiva ambitioner i form av stigande energipriser, inflation, sämre konkurrenskraft och ökat beroende av omvärlden, alltmedan Kina både ökar sina utsläpp och befäster sin geopolitiska position gällande tillgång på råvaror och tillverkning av vitala komponenter. Jag tvingas dessvärre återigen konstatera att den omställning som enligt kommissionen skulle göra oss framgångsrika och oberoende av diktaturer saknar adekvata konsekvensanalyser. Det är hög tid att tänka om.

Krzysztof Hetman (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie komisarzu! Myślę, że wszyscy na tej sali mamy świadomość, że zielona transformacja i osiągnięcie europejskich celów klimatycznych nie jest możliwe bez surowców krytycznych. Samochody elektryczne nie pojadą bez litu w napędzających je bateriach, wiatraki nie wyprodukują energii bez napędzających je generatorów, w których znajduje się neodym czy dysproz. Uważam zatem, że niezbędne jest zapewnienie bezpieczeństwa i pewności dostaw tych surowców i tym samym zezwolenie na zrównoważone ich wydobycie w Europie, oparte o wysokie standardy w zakresie ochrony środowiska oraz właściwe warunki pracy.

Ważne jest też w tym kontekście większe zaangażowanie władz lokalnych i regionalnych w zwiększanie wydobycia tych surowców oraz lepszy ich recykling w Unii Europejskiej. Potrzebujemy również strategicznego, kompleksowego podejścia do surowców krytycznych, a więc właściwej oceny eksportu i importu, pełnego wykorzystania potencjału istniejących kopalń czy też recyklingu. Musimy również zapewnić odpowiednie finansowanie badań w celu poprawy efektywności wykorzystania surowców krytycznych i późniejszych procesów produkcyjnych.

Thierry Breton, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, d'abord, merci vraiment encore une fois pour cet échange qui confirme l'intérêt que nous portons collectivement, au-delà des matières premières critiques en tant que telles, à notre résilience. Car, en effet, je le répète, ce qui est en jeu, c'est la position de l'Europe dans cette nouvelle géopolitique globale des chaînes de valeur. C'est une condition sine qua none de l'autonomie stratégique européenne.

Je suis également d'accord que nous devons utiliser les nouvelles technologies pour permettre des extractions plus respectueuses de l'environnement et de la biodiversité, et ce, afin d'établir de nouvelles normes d'extraction pour nous, mais aussi ailleurs. Normes qui doivent être évidemment celles auxquelles nous devons réfléchir dans nombre de pays sources.

Nous avons l'opportunité ici d'imposer de nouveaux critères d'extraction plus durables, plus respectueux encore une fois de notre environnement, de la biodiversité, de ce qui fonde l'unicité de notre planète. Nous pourrions concilier la protection de l'environnement et la satisfaction de nos besoins. Et je rappelle que nous avons besoin de ces matières premières pour permettre d'accélérer la transformation de nos économies, de nos industries et de nos sociétés.

Je le répète, notre stratégie s'inscrit autour de trois piliers. Tout d'abord, la diversification des sources d'approvisionnement. Ensuite, l'économie circulaire et, enfin, le développement de capacités nouvelles dans ce domaine. Ces trois piliers sont nécessaires et se renforcent mutuellement. On l'a dit tout au long du débat, c'est le sens de nos travaux. Vous pouvez évidemment compter pleinement sur moi dans ce sens. Merci beaucoup pour ce débat très important qu'a rendu possible ce rapport non moins important.

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione sugli emendamenti si svolgerà domani e la votazione finale si svolgerà mercoledì 24 novembre 2021.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Anna-Michelle Asimakopoulou (PPE), *in writing*. – We have had plenty of opportunities in recent times to reconsider what is truly 'critical'. It is 'critical' to have a 'Green Deal' to deal with the inevitable consequences of climate change and global warming. It is 'critical' to deal with the transition to the digital age, after the fourth industrial revolution. It is 'critical' to deal with the consequences of COVID-19 and future pandemics. It is clear that we cannot deal with these 'critical' matters, without 'critical raw materials.' We need 'critical raw materials' like lithium for batteries, magnesium for light-weight vehicle concepts, permanent magnets for wind turbines, for electric vehicles, for communication devices. Very few people realise how many critical raw materials are in their mobile phones! It is now 'critical' that we reduce our reliance on a handful of non-EU countries by supporting sustainable investments that involve European and global partners and SMEs as part of a long-term international sourcing strategy. We need to take back control of critical materials' supply chains. We need to control waste streams and exports of waste products. In summary, we need to realise that 'critical raw materials' are today more 'critical' than ever and more importantly, we need to act accordingly.

Marek Belka (S&D), *na piśmie*. – Debata nad strategią wobec surowców krytycznych dla europejskiej gospodarki nie mogła odbyć się we właściwszym momencie. Pandemiczne szoki podaźowo-popytowe w wydatny sposób ujawniły uzależnienie europejskiej gospodarki od światowych rynków surowcowych. Wspólnota wkracza w erę zmian związanych z Nowym Zielonym Ładem. Transformacja energetyczna będzie wymagała zwiększonego dostępu do surowców. Ich zagwarantowanie staje się elementem zachowania autonomii strategicznej UE. Wspólnota musi podjąć działania z zakresu polityki przemysłowej, handlowej oraz środowiskowej. W interesie zachowania niezależności Unii konieczne jest inicjowanie i zwiększanie wydobycia w jej granicach, mądrzejsze wykorzystywanie dostępnych materiałów oraz stosowanie gospodarki obiegu zamkniętego i odzyskiwania minerałów z odpadów.

Musimy jednak pamiętać o przestrzeganiu zasad zrównoważonej eksploatacji minerałów, zasad środowiskowych oraz respektowaniu prawa społeczności lokalnych. Unia powinna uruchomić instrumenty polityki handlowej, przeciwdziałające ograniczeniom dostępności surowców na rynkach międzynarodowych. W tym kontekście warto wspomnieć o współpracy z Ukrainą oraz państwami Bałkanów Zachodnich, a także o kooperacji z partnerami zainteresowanymi rozwojem światowych rynków surowców, takimi jak Kanada, Japonia czy USA. Zarówno polityka przemysłowa UE jak i jej polityka handlowa, zachowując zasady poszanowania środowiska i i zrównoważonego rozwoju, muszą prowadzić do zwiększenia niezależności surowcowej UE i co za tym idzie, jej autonomii strategicznej.

Robert Hajšel (S&D), písomne. – Jednou z největších výzev Evropské unie pro nadcházející desetiletí je snížit závislost od dovozu nerostných surovin, které potřebujeme na rozvoj čistějších technologií, jako jsou baterie, vodík, nebo fotovoltaika. Dnes totiž téměř 100 % vzácných zemí dovážme z Číny, téměř 80 % litia z Chile a 70 % kobaltu z Konga. Dokonce možno povedať, že väčšina strategických surovín prichádza do Európy z krajín Ázie, Afriky a Latinskej Ameriky, ktoré nie sú schopné garantovať, že ich ťažba a spracúvanie sa uskutočňujú udržateľným spôsobom rešpektujúc environmentálne normy a ľudské práva. Preto je jasné, že túto závislosť treba znížiť, ak sa chceme v dosahovaní našej strategickej autonómie posunúť ďalej. Navrhovanými ustanoveniami ale hrozíme zaviesť prakticky plošný zákaz ťažby strategických nerastných surovín v rozsiahlych chránených oblastiach EÚ cez poskytnutie práva veta tam žijúcim komunitám pri schvaľovaní ťažobných projektov. Aj keď je jasné, že ochrana chránených oblastí a zapojenie rôznych komunit do rozhodovacieho procesu musí byť prioritou, na druhej strane zákaz akejkoľvek ťažby v takýchto oblastiach by bol v protiklade s naším úsilím o zníženie našej závislosti od Číny. Preto treba nájsť kompromisné riešenie, ktoré na jednej strane ochráni práva komunit, ale aj biodiverzitu a zároveň umožní Únii rozvíjať domáce kapacity v strategických sektoroch.

19. Przegląd rozporządzenia finansowego w związku z wejściem w życie wieloletnich ram finansowych 2021-2027 (debata)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la relazione di Nils Ušakovs e Monika Hohlmeier, a nome della commissione per i bilanci e della commissione per il controllo dei bilanci, sulla revisione del regolamento finanziario in vista dell'entrata in vigore del quadro finanziario pluriennale 2021-2027 (2021/2162(NI)) (A9-0295/2021).

Nils Ušakovs, rapporteur. – Mr President, I would like first to express gratitude to my colleagues, co-rapporteur Monika Hohlmeier and shadow rapporteurs for their support for the united position on what this House wants to see from the targeted revision of the Financial Regulation.

We have the new MFF package that includes now NGEU and it's a new reality for everyone. We need a regulation that's in line with these changes to the whole EU budget. But revision of the Financial Regulation is not about technicalities only. Well-designed, ambitious revision shall make our Union stronger and better capable of protecting both its values and its money. It's our opportunity to ensure everyone respects the rules of the game and introduce clear costs for anyone who fails to follow this regulation, from beneficiaries to top national government representatives.

Talking about costs, we can assume there is a relationship between respect for the rule of law and the efficient implementation of the European budget. The Commission must consider the Rule of Law Conditionality Regulation adopted at the end of 2020 as part of the MFF 2021-2027 agreement, and provide a proposal with a view to fully aligning the Financial Regulation provisions to the conditionality regulation.

I should outline that we don't want to launch a new debate on the rule of law principles. It is clear the agreement we have right now was not that easy to achieve. But if it's prohibited to cross the road at a red light, no one should be ashamed of repeating this ban in any piece of traffic rules. We want results of previous debates to be implemented in real life. We want alignment of principles that were previously agreed on in every piece of European regulation. That is it. Nothing else.

Rule of law, social issues, protection of environment, gender equality, these are questions of utmost importance not for this House only, but for every European. The EU budget is obviously our main tool. That's why we need to use EU funds to promote climate and biodiversity mainstreaming, social conditionality or gender budgeting, and track the impact of EU policies on them.

In order to be successful we must align EU spending with our objectives and values, and the Financial Regulation is exactly the right place to do that. Up to now we've use the committed appropriations only for Horizon Europe. Extending the possibility to reuse the commitments in areas other than research and innovation is important. We cannot allow this targeted revision of the Financial Regulation to become a missed opportunity, ending up getting a set of awkward and sophisticated requirements.

It takes political will to achieve success, so it cannot be easy. But lacking political will could result in creating bad opportunities to abuse the European budget across the continent and for the devaluation of core European principles. And this would undermine all the efforts done before – I'm referring to NGEU and the introduction of European bonds.

It is said that the Commission will not publish its proposal this year, but only in the first trimester of 2022. Such a delay is worrying. This delay also implies we might not have enough time to complete revision before May 2024, and that would be a major failure for all European institutions.

Apart from timing, even more worrying is the possible content of the proposal, with messages that issues like externally assigned revenues, borrowing and lending, rule of law conditionality, gender, climate and social mainstreaming may not be included in the proposal.

Here I would like to bring an illustrative example from my home country, the country I obviously know the best. One of the ministers recently publicly assumed that municipalities would face problems to get access to NGEU money if they're run by the wrong political party. By the way, that was the minister of welfare. Isn't it a shame? This is a particular example why we have to do more to protect European Union values through a sound Financial Regulation and even assumptions like this should be a no-go for any Member State.

Commissioner Hahn, you are well known as a highly experienced pro-European politician. You can rely on the full support of this House if the ambitions of the proposal of the Commission will meet the needs of all Europeans. Our goal is to create a regulation that guarantee transparency and budgetary overview and which would serve any other instrument being possibly introduced to fight new potential crises our Union can face. Thank you and good luck to all of us in getting the regulation done.

Monika Hohlmeier, *Berichterstatterin*. – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ganz zu Beginn darf ich einen ganz herzlichen Dank an meinen Mitberichterstatter – an Dich, lieber Nils – aussprechen für die hervorragende Zusammenarbeit und sehr, sehr gute Kooperation, aber genauso an alle Schattenberichterstatter, die heute auch alle da sind. Ich freue mich, dass wir miteinander einen sehr guten Text ausgearbeitet haben und versucht haben, uns auf wichtige Schwerpunkte zu verständigen.

Die Überarbeitung der Haushaltsordnung bietet die Möglichkeit, unsere Spielregeln für die Aufstellung, Verausgabung und Kontrolle des EU-Haushalts zu modernisieren und an neue Herausforderungen und Erkenntnisse anzupassen. Vor dem Hintergrund von 750 Milliarden an zusätzlichen Mitteln durch die Corona-Wiederaufbaufonds wie auch durch NextGenerationEU sind die Anforderungen an Transparenz und Überprüfbarkeit der Ausgaben stark gestiegen, zumal es sich in dem Bereich um eine Art *Budget Support* innerhalb der Europäischen Union handelt.

Das heißt, das Geld geht in die Haushalte der Mitgliedstaaten, und der unmittelbare Einblick, was mit den Mitteln geschieht – das ist jetzt die Herausforderung, die vor uns liegt.

Wir müssen uns dabei in Erinnerung rufen, dass das Europäische Parlament nicht immer in die Entscheidungsfindung eingebunden ist bzw. war, wie das Zustandekommen der Corona-Wiederaufbaufonds bzw. von NGEU zeigt. Dabei muss klar sein: Sobald der EU-Haushalt getroffen ist, muss das Parlament das volle Recht der Überprüfung von Ausgaben haben, sollte aber auch ein Gestaltungsrecht besitzen, wie das Geld ausgegeben wird, wie wir es neulich mit dem Haushaltsausschuss diskutiert haben.

Die überarbeitete Haushaltsordnung muss das widerspiegeln. Wir fordern deshalb die volle rechtliche Einbindung der externen zweckgebundenen Einnahmen in die Haushaltsordnung, welche jetzt in Form von NGEU massiv den EU-Haushalt erhöhen. Ein entscheidender Punkt aus Sicht der Haushaltskontrolle ist hier das Thema Digitalisierung und die bessere Rückverfolgbarkeit von EU-Mitteln.

Lieber Herr Kommissar, ich weiß Sie – oder Dich – hinter uns in dieser Frage. Aber die Mitgliedstaaten, erstaunlicherweise, die ständig von Digitalisierung reden, haben dann plötzlich Bedenken, wenn wir mal nachschauen wollen: Wo ist eigentlich das ganze Geld hingegangen? Es ist derzeit nämlich nicht möglich, einfach und schnell zu sehen, welcher Endbegünstigte insgesamt wieviel aus dem Fonds erhält – zum einen, weil es die Regeln aktuell nicht erfordern, dass die Endbegünstigten und deren Wirtschaftsberechtigte – und hier meine ich die natürlichen Personen, die hinter Firmen und Konglomeraten stehen und von deren Förderung profitieren – einheitlich erfasst werden. Wir wollen sehen können, ob jemand hinter 20 Firmen steht oder ob einfach ein kleines KMU tatsächlich die ihm real notwendige Hilfe erhält.

Zum anderen ist es nicht möglich, einzelne Beträge unterschiedlicher Art, die dem gleichen oder einem Verwandten eines Wirtschaftsberechtigten zuzuordnen sind, zu einer Gesamtsumme zu aggregieren – zum Beispiel, wenn einzelne Personen oder Firmen Gelder aus unterschiedlichen Fonds erhalten, oder wenn mehrere Einzelzahlungen an Firmen, die zum gleichen Konglomerat oder zum selben Wirtschaftsberechtigten gehören, dann entsprechend nachzuverfolgen sind.

Hier müssen wir dringend nachbessern. Daher fordern wir die Kommission auf, einen Vorschlag für ein interoperables IT-System vorzulegen, welches genau dies ermöglicht: per Knopfdruck zu zeigen, welche Endbegünstigten und deren Wirtschaftsberechtigte wieviel Geld aus dem EU-Haushalt tatsächlich erhalten. Denn dann ist es uns auch als Gesetzgeber möglich, bei neuen Richtlinien, bei neuen Gesetzen, zu überprüfen: Wie erfolgreich waren wir, wo gab es Probleme, wo gab es Schwierigkeiten, was war besonders gut gelungen, und dann die entsprechenden politischen Entscheidungen zu treffen.

Die wichtigsten Daten, zum Beispiel Listen der größten Empfänger in jedem Mitgliedstaat, sollten auch der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Natürlich respektieren wir dabei die volle Rechtsprechung und die Wahrung des Datenschutzes entsprechend dem, was der EuGH bzw. die Gesetzgebung von uns verlangt. Dies würde es dann aber auch Journalisten, NGO und interessierten Bürgerinnen und Bürgern ermöglichen, nachzuverfolgen, wofür ihr Steuergeld ausgegeben wird, und Missstände leichter und klarer sichtbar machen.

Eine starke Konzentration von EU-Fördermitteln in der Hand einiger weniger Oligarchen in manchen Mitgliedstaaten und/oder nepotistische Begünstigungen, Interessenkonflikte hochrangiger Entscheidungsträger und/oder gar Regierungsmitglieder, das sind die Dinge, die wir dringendst vermeiden müssen und wo wir frühzeitig für Transparenz sorgen müssen.

Das ist aber auch nicht nur eine Frage der Transparenz; das sind wir einfach denjenigen schuldig, die die Steuern zahlen. Das sind nämlich nicht unbedingt immer nur reiche Menschen, die Steuern zahlen, sondern ganz normale Bürgerinnen und Bürger, die monatlich ihr Geld vorsichtig verdienen müssen und dann entsprechende Steuern zu bezahlen haben. Die lesen es nicht gerne, wenn dann Millionenbeträge an einzelne Begünstigte gehen.

Ich glaube, wir haben hier mit der Haushaltsordnung einen wichtigen Auftrag vor uns: dafür Sorge zu tragen, dass die Gelder richtig ausgegeben werden und vernünftig ausgegeben werden.

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – *Caro Presidente*, honourable Members of the European Parliament, and in particular the rapporteurs, Mr Ušakovs and Monika Hohlmeier, this initiative report is indeed an important and relevant contribution to the Commission's ongoing work towards a legislative proposal for a targeted revision of the Financial Regulation.

It arrives just in time to be duly considered in the finalisation of the Commission proposal, together with the results of the public consultation that closed on the 1 October.

First, I would like to welcome Parliament's agreement that the global overhaul of the rules applicable to the budget is not needed now, after the major revision that took place in 2018. The Commission fully shares the need for a targeted revision acknowledged by the report.

That is also supported by several delegations in the Council. Changing financial rules too often indeed creates uncertainty and administrative burdens for recipients of EU funds. Changes should thus primarily include alignment to the MFF package. Certain improvements and simplification, in particular focusing on crisis management and enhanced protection of EU financial interests, should also be included. The targeted scope of this revision should also be a key element to ensure rapid negotiation and adoption of the text.

The Commission's proposal is still work in progress, and I am not in a position to speculate on the final contents. There is no need to comment in detail on all the proposals, but I would like to acknowledge the particular importance of some topics raised by the European Parliament in this report, such as transparency and accountability of EU budget implementation.

I confirm in particular the Commission's commitment to enhance transparency and public scrutiny on the recipients of EU funding, further improve the protection of the Union budget against irregularities, fraud, corruption and conflicts of interests. The Commission fully shares Parliament's objectives in this area.

I would like to remind that the interinstitutional agreement contains a commitment by the Commission to provide Member States with an integrated and interoperable information and monitoring system, including a single data-mining and risk-scoring tool that they can voluntarily use for control and audit purposes.

However, I think here in this House we almost all regret that the agreed text does not make its use compulsory. The Commission will keep doing its utmost to encourage Member States to use the system, and will continue to provide training with a view to promoting its generalised application by Member States.

The Commission, furthermore, intends to use the upcoming revision of the Financial Regulation as another opportunity to propose further advances on these aspects.

The Commission takes note of the importance for the Parliament to assess opportunities to further clarify the link between the General Conditionality Regulation and the efficient implementation of the Union Budget. The Commission considers that the focus should now be on the implementation of the regulation and that re-opening discussions on its substance at this stage would not be productive.

The Commission shares the importance of ensuring robust protection of the whole EU budget, as well as avoiding conflicts of interest in budget implementation.

The Commission takes note of other important topics covered by the report, such as the protection of the EU's strategic interests, the need to address climate and biodiversity challenges, and the implementation of the European Pillar of Social Rights.

In some instances, the Financial Regulation may not be the most appropriate tool to address certain challenges and policy choices that belong rather to sector-specific legislation.

Other topics would seem to go beyond the targeted nature of this revision, and the Commission is willing to revisit them at the next general revision.

Once again, the Commission, and me personally, are grateful for Parliament's timely input into this targeted revision.

Angelika Winzig, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Sehr geehrter Herr Präsident, Herr Kommissar, geschätzte Kolleginnen und Kollegen! Die Kombination aus Mehrjährigem Finanzrahmen und dem Wiederaufbauplan macht doch eine Modernisierung der Haushaltsordnung erforderlich.

Mir ist dabei wichtig, dass nicht nur das Geld der Steuerzahler effizient eingesetzt wird, sondern dass wir auch schauen, welche Wirkungen dieser Mitteleinsatz bei der Bevölkerung und bei der Wirtschaft erzielt. Um Missbrauch zu bekämpfen, muss es auch künftig möglich sein, die Endbegünstigten – Monika Hohlmeier hat sie schon angeführt – der EU-Programme zu identifizieren, natürlich unter den gegebenen Datenschutzrichtlinien.

Ich bedanke mich auch bei Dir, Monika, und bei Tomáš Zdechovský ganz herzlich für euer tolles Engagement im Fall Babiš.

Wir haben mit Arachne und mit EDES Kontrollsysteme, die den Mitgliedstaaten nur teilweise nützen, entweder weil es Doppelgleisigkeit für sie ist, oder weil sie mit Bürokratie generell überfordert sind. Und hier sollten wir vielleicht schauen, ob wir nicht die Systeme besser verbinden können.

Zur Weiterverwendung unverbrauchter Mittel bin ich skeptisch; ich kann mir das aber eventuell für Forschung und Innovation vorstellen. Da haben wir noch enormen Aufholbedarf.

Lara Wolters, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, Europe will soon be spending unprecedented amounts on its recovery from COVID. I am pleased that it will do that and that it will make a common historical effort to invest in things such as tackling the climate crisis and fighting social inequality.

But as the only directly-elected European institution, it's vital that Parliament can scrutinise recovery plans and, importantly, see to it that no money is disbursed to countries in which conflicts of interest are rife, human rights are undermined, NGOs are being threatened and the judiciary is being put on a leash.

Respect for the rule of law is a precondition for the disbursement of any EU funds, and we need to make sure to firmly enshrine that. We expect a proposal from the European Commission that does justice to our shared European values, and that allows the European Parliament to play the oversight role that European citizens expect from it.

ELNÖKÖL: KLÁRA DOBREV

alelnök

Nicolae Ștefănuță, în numele grupului Renew. – Doamna Președintă, domnule comisar Hahn, viitoarele reguli europene trebuie să crească încrederea cetățenilor în Uniune că banii sunt bine chibzuiți, că nu sunt dați oricum și oricui, că relațiile și pilele nu contează. Sper ca traducătorii să știe ce e aia „pilă” pentru că în unele state se practică foarte mult.

În primul rând, este nevoie de simplificarea regulilor pentru ca mai multe firme și cetățeni să obțină fonduri europene. În al doilea rând, guvernele care atacă însă statul de drept trebuie să știe că Uniunea Europeană le va suspenda fondurile europene. În al treilea rând, trebuie să grăbim implementarea. Acum este important ca statele să facă proiecte pentru spitale, autostrăzi, școli și mediu.

În România, de unde vin eu, 80 de miliarde de euro vor fi accesați, sper eu, în următorii șapte ani. Însă cetățenii îmi spun: „dar noi nu vedem acești bani; aplicarea pentru fondurile europene este complicată”.

De aceea, statele unde există probleme de absorbție a banilor europeni, așa cum este cazul României, trebuie ajutate, dar trebuie să vină și ele în sprijinul mediului privat cu asistență tehnică. Contez pe dumneavoastră pentru asta. Dacă vrem să ieșim din criză, statele acestui bloc al Uniunii Europene trebuie să facă echipă puternică cu Uniunea Europeană. Abia atunci vom ieși câștigători.

Domnule comisar, cei care au vorbit astăzi sunt în mare parte și oamenii implicați pe buget. Am vrea foarte mult ca Comisia să nu se mai lase intimidată de Consiliu, să joace mai mult alături de Parlament, pentru că noi și dumneavoastră avem același scop în minte. Haideți să facem un parteneriat!

Rasmus Andresen, im Namen der Verts/ALE-Fraktion. – Frau Präsidentin! BlackRock-Eklat in von der Leyens EU-Kommission: verrückt. Billionenschwerer Ölinvestor berät EU zu grünen und sozialen Finanzen. Die Entscheidung der EU-Kommission, ausgerechnet den Finanzkonzern BlackRock mit einer Studie zu nachhaltigen Finanzen zu beauftragen, wurde zu Recht scharf kritisiert.

Wie glaubwürdig ist ein Finanzkonzern, der nach wie vor 85 Milliarden Euro in Kohle investiert? BlackRock hat sich durch einen niedrigen Preis politische Einflussnahme erkaufte. Solche Berater schaden unserer klimapolitischen Glaubwürdigkeit. Konzerne, die von europäischer Gesetzgebung direkt und indirekt finanziell profitieren, sind keine guten Ratgeber.

Dass es überhaupt für die Kommission möglich war, bei dieser Entscheidung über Interessenkonflikte hinwegzusehen, ist absolut inakzeptabel. Deshalb hat Ombudsfrau O'Reilly Ihnen dafür auch zu Recht eine Ohrfeige verpasst, Herr Kommissar Hahn. Deshalb fordern wir Sie auch in unserem Bericht auf, die Haushaltsordnung dahingehend zu überarbeiten, dass potenzielle Interessenskonflikte definiert werden und dem ein Stoppschild verpasst wird. Der BlackRock-Fall darf sich nicht wiederholen.

Bogdan Rzońca, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Panie komisarzu! Rozmowy o budżecie Unii Europejskiej zawsze są interesujące, a w szczególności rozmowy o tym, jakie skutki ten budżet daje dla poszczególnych krajów i dla całości Unii Europejskiej. Także transparentność w wydatkowaniu i rozliczaniu środków jest bardzo interesująca. Ale przypominam, że to rozporządzenie było trzy lata temu omawiane, na nowo dyskutowane i nadal oczekujemy na ocenę zmiany tamtego rozporządzenia. Wobec tego proponuję, żebyśmy nie byli zbyt pochopni, bo czasem po prostu mamy taką sytuację, że bardzo dobre rozwiązania są wrogiem dobrych – starych, utrwalonych rozwiązań.

Moim zdaniem, to rozporządzenie powinno dotyczyć usunięcia odstępstw od zasad budżetowych i niezgodności z przepisami finansowymi. To jest pierwsza nasza zasada. Powinniśmy też uprościć wdrażanie środków Unii Europejskiej na odbudowę gospodarki. No i trzeba patrzeć na wszystkie sprawy przez pryzmat efektywności.

A jeśli chodzi o praworządność, która też tu została włączona, to powiem tylko tyle, że w ubiegłym tygodniu wysoki urzędnik Komisji Europejskiej powiedział, że Polska nie ma żadnych problemów z wykorzystywaniem środków unijnych w ostatnich latach. A sala w Strasburgu i sala w Brukseli często są miejscem, gdzie takie rezolucje przeciwko Polsce są przyjmowane. Więc nie gmatwajmy tego rozporządzenia, postępujemy rozważnie, wtedy Unia odniesie sukces.

João Pimenta Lopes, *em nome do Grupo The Left*. – Senhora Presidente, são relevantes, mas incompletas algumas das considerações feitas no relatório. O exemplo da baixa absorção de fundos pelas micro, pequenas e médias empresas não se pode desligar das opções do Orçamento, a que se somam cortes sistémicos na Coesão e nos Fundos Estruturais.

A correta aplicação de fundos, o combate à corrupção e à evasão e fraude fiscais sofrem um duro revés com o esvaziamento e a debilitação das estruturas nacionais responsáveis pelo combate a estes fenómenos, que nenhuma estrutura supranacional poderá suplantar.

A revisão prevista do regulamento enquadra a transposição e o aprofundamento do espartilho das orientações do Orçamento e dos instrumentos de governação económica, assentes em instrumentos de interferência em decisões soberanas dos países, nomeadamente nas suas opções de desenvolvimento, inclusive pela adoção de novos mecanismos de chantagem e sanção financeira pondo em causa a soberania dos povos e a própria democracia.

Servem-se os interesses do grande capital económico e financeiro e das principais potências da União Europeia, os maiores beneficiários da integração. Perdem os povos.

Mario Furore (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il regolamento finanziario è il motore dell'Unione europea e senza di questo la macchina amministrativa e politica si ferma.

Noi non possiamo permetterci battute d'arresto e dobbiamo fare in modo che i principi fondamentali dell'UE siano parte attiva di questo regolamento. Il carburante che fa muovere l'Europa è e deve essere la tutela dello Stato di diritto e un controllo democratico e trasparente dell'uso di questi fondi.

Nostra alleata in questo processo è la digitalizzazione. Con questa potremo controllare la spesa dei fondi europei e potremmo garantire la comunicazione tra la Commissione europea e gli Stati membri. Potremo combattere le frodi e anche gli abusi che purtroppo dilagano in tutta Europa. Facciamo di più anche sul conflitto di interesse, nuovo male oscuro europeo. L'Unione europea ha grandi sfide davanti a sé e solo con trasparenza e regole chiare e verificabili possiamo metterla al servizio dei cittadini.

Pascal Durand (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, en mai 2020, nous avons vu la Commission européenne demander à la société BlackRock de définir les critères des investissements verts en matière bancaire. Cela avait de quoi surprendre et cela a surpris. Cela a surpris la médiatrice, dans un premier temps, cela a surpris ce Parlement et cela a surpris une grande partie de la société civile.

Nous avons donc essayé de comprendre comment on pouvait éviter ce type de conflits et, lorsque nous nous sommes tournés vers la Commission, la Commission nous a répondu de manière formelle: «nous avons respecté nos règles». Eh bien, lorsque les règles ne sont pas bonnes, il y a une solution simple: c'est essayer de les faire évoluer et d'en changer.

Vous l'avez dit tout à l'heure dans votre intervention. La question des conflits d'intérêts est devenue une question absolument majeure. Il faut arriver à faire en sorte que notre Parlement puisse contrôler les conditions dans lesquelles des marchés publics sont attribués. Et il faut que la Commission comprenne que dissocier une filiale de la société mère apparaît, sur des sujets comme ça, totalement impossible.

Il faut donc veiller à faire en sorte que la Commission discute avec le Parlement en amont, que son vade-mecum soit discuté par la représentation que nous sommes, et que l'on puisse trouver les critères. Le premier des critères, c'est de faire en sorte qu'une filiale ne puisse pas faire une étude lorsque sa société mère ou d'autres sociétés du groupe ont des intérêts contradictoires. Par exemple, BlackRock investit énormément dans le fossile et dans le charbon. Est-ce qu'elle est habilitée pour autant à donner, même par le biais d'une de ses filiales, des conseils sur les investissements verts? Cela devrait a minima être discuté.

Donc, première chose: veiller au respect de l'absence de conflit d'intérêts. Deuxième chose: ne pas se focaliser sur le prix, parce que des prix peuvent être revus à la baisse pour des raisons sur lesquelles je ne reviendrai pas. Troisième chose: n'hésitez pas à mettre en œuvre des sanctions lorsque des sociétés manquent à leur devoir de transparence.

Daniel Freund (Verts/ALE). – Madam President, Orbán's son-in-law has committed fraud against the EU budget at least 35 times, worth over EUR 40 million. After all this, he can still apply for EU funds. He can continue to commit fraud on even more projects because the blacklisting that currently applies is a joke as long as it doesn't apply to 90% of the EU budget. Orbán's father also gets millions from the EU budget through construction projects. We actually do not really know how much money he is getting because the final real beneficiaries are still unknown.

Those are just two examples that show corruption, fraud and the rule of law crisis in the European Union have gotten out of control. We must be faster than the criminals. We need better rules, better oversight and much quicker closing of the loopholes. The EU must not be the foundation of criminal empires. So Mr Hahn, we expect a proposal that stops oligarchs from stealing our money.

Johannes Hahn, Mitglied der Kommission. – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Vielen Dank für diese kurze, aber sehr intensive Diskussion! Ich glaube, wir teilen vielerorts die Einschätzung, was zu tun ist. Zwei Dinge sind dennoch in Erinnerung zu rufen.

Das eine ist: Was immer wir hier anstreben, sollte sich auf die Notwendigkeiten fokussieren, die sich aus dem MFR ergeben. Und daraus, Herr Ušakovs, resultieren auch meine Einschätzung und meine Hoffnung, dass, wenn wir im ersten Quartal nächsten Jahres einen Vorschlag unterbreiten, es nicht zwei Jahre dauert, bis der endverhandelt und beschlossen ist, sondern wenn man einen politischen Willen und sozusagen ein Bedürfnis hat – und ich hoffe, das ist auch auf der anderen Seite der Straße gegeben –, dann müsste das bis Anfang 2023 möglich sein. Wie gesagt, es wartet viel Arbeit auf uns.

Ich möchte aber schon heute darauf hinweisen, dass wir natürlich Einzelfälle vor Augen haben müssen, wenn es darum geht, neue Tatbestände – wenn Sie so wollen – oder Regelungen zu schaffen. Auf der anderen Seite sollten nicht Einzelfälle ausschließlich dazu da sein, dass dann maßgeschneiderte Lösungen entwickelt werden, sondern das muss eben auch einen systemischen Ansatz darstellen, der schlussendlich dann für alle ein befriedigendes Ergebnis darstellt.

In diesem Sinne danke nochmals für diesen Bericht. Sobald der Vorschlag der Kommission auf dem Tisch liegt, hoffe ich, dass wir zu engagierten Diskussionen, und zwar auch mit dem anderen Mitentscheider, dem Rat, und zu einem Ergebnis kommen.

Elnök asszony. – A vitát lezárom.

A módosításokról a szavazás kedden lesz, a zárószavazásra pedig szerdán kerül sor.

(Az ülést 19.49-kor felfüggesztik)

20. Wznowienie posiedzenia

(Az ülés 20.32-kor folytatódik)

21. Ocena i przyszłość unijnej polityki w dziedzinie sportu (debata)

Elnök asszony. – A következő napirendi pont a Tomasz Frankowski által a Kulturális és Oktatási Bizottság nevében készített, az uniós sportpolitika: értékelés és lehetséges további lépésekre irányuló javaslatról szóló jelentésről folytatott vita (2021/2058(INI) – A9-0318/2021).

Emlékeztetem a képviselőket, hogy az ülés egyik vitája esetében sem kerül sor jelentkezés alapján történő felszólalásra, és nem fogadunk el kékkártyát sem.

Ezen túlmenően – csakúgy, mint a korábbi ülések során – felszólalások várhatóak távoli kapcsolaton keresztül a Parlament tagállamokban működő kapcsolattartó irodáiból.

Tomasz Frankowski, sprawozdawca. – Szanowna Pani Przewodnicząca! Sport nie tylko zmienia świat, ale wielu ludziom pozwala zmienić życie. Sport ma ogromną moc jednoczenia ludzi bez względu na rasę, religię, płeć, kulturę czy status społeczno-ekonomiczny. Pomaga nam zachować zdrowie i szczęście oraz uczy nas cennych umiejętności w każdym wieku. Sport jest coraz ważniejszą dziedziną gospodarki, która generuje prawie 3 proc. PKB Unii i zapewnia miejsce pracy dla prawie sześciu milionów osób.

Jednak sport w Europie znajduje się również na ważnym rozdrożu. Minęło ponad 10 lat od czasu, gdy Traktat Lizboński dał Unii Europejskiej mandat do działania w dziedzinie sportu. Pandemia była niezwykle trudna dla sektora sportu, zwłaszcza na poziomie amatorskim. Dlatego sport i jego wartości potrzebują większej widoczności i działań w Unii.

Uważam, że kluczowa jest współpraca wszystkich organizacji zaangażowanych w sport i instytucji państwowych. Powinny one wypracować wspólne założenia i spójny plan działań na przyszłość. Sport powinien być ponownie w portfolio odpowiedzialnego komisarza Unii Europejskiej, a Komisja Europejska powinna wyznaczyć osobnego koordynatora do spraw sportu.

Chciałbym, by w przyszłości ponownie została utworzona intergrupa sportowa w Parlamencie. Ważne jest, aby sport mógł korzystać z innych polityk unijnych w zakresie zdrowia, zatrudnienia, młodzieży, edukacji, rynku wewnętrznego czy środowiska. W tym celu polityka sportowa wymaga dalszego włączania w główny nurt polityki i koordynacji. Jest to recepta na sukces na kolejną dekadę.

Jednym z naszych podstawowych zadań jest rozwijanie w Europie modelu sportu opartego na wartościach, zasadzie solidarności, sprawiedliwości i integracji w ramach otwartych zawodów. Głównym wyzwaniem stojącym przed nami jest promowanie europejskiego modelu sportu i chronienie go przed zagrożeniami takimi jak ostatnio głośna Superliga.

Dziś wysyłamy bardzo jasny komunikat: sport jest dla wszystkich. Musimy osiągnąć właściwą równowagę między realizacją komercyjnych interesów a funkcjami społecznymi sportu. Musimy zadbać o to, by był bezpieczny, dostępny, integracyjny i równy dla wszystkich. Powinien służyć i przynosić korzyści wszystkim, ale nie tylko zawodowcom. Dlatego w sprawozdaniu proponujemy zwiększenie finansowania sportu na poziomie lokalnym oraz zwiększoną redystrybucję środków między sportem zawodowym i amatorskim. Ma to zasadnicze znaczenie dla wspierania mniej dochodowych zawodów, takich jak turnieje kobiece, młodzieżowe, które są ważne dla długoterminowego rozwoju sportu. Sport powinien korzystać ze zwiększonej części finansowania nie tylko w ramach polityki spójności, ale także nowego instrumentu na rzecz odbudowy i odporności.

Zapewnienie dodatkowych środków finansowych dla sportu jest sprawą najwyższej wagi. W przyszłych programach, takich jak Erasmus Plus, sport powinien otrzymać jeszcze więcej środków, powinien wspierać przejście na zrównoważoną i innowacyjną przyszłość. W związku z tym organizacje sportowe są odpowiedzialne za rozwijanie zielonego programu działań w sporcie poprzez dostosowanie swojej polityki do celów unijnych działań na rzecz klimatu i środowiska.

Istnieje również potrzeba nowego, bardziej kolektywnego podejścia do zarządzania sportem. Wszyscy przedstawiciele powinni być zaangażowani w to zarządzanie, włączając ligi, kluby, sportowców, kibiców czy wolontariuszy. Należy wprowadzić konkretne środki na rzecz różnorodności pod względem organizacyjnym i włączenia społecznego. Potrzeba nam również więcej kobiet na stanowiskach menedżerskich. Te zwiększone wysiłki są konieczne, by zapewnić demokrację, przejrzystość i odpowiedzialność.

Co więcej, sport nie może służyć dyktatorom, dlatego wzywamy do zaprzestania organizowania dużych imprez w krajach, w których stale naruszane są podstawowe prawa i wartości. Organizacje sportowe muszą przestrzegać ustalonej częstotliwości ważnych międzynarodowych imprez sportowych, stawiając zdrowie sportowców na pierwszym miejscu.

Na zakończenie chciałbym podziękować wszystkim posłom z Komisji Kultury i Edukacji, szczególnie kontrsprawozdawcom oraz wszystkim doradcom, którzy pracowali nad tym sprawozdaniem. Chciałbym również podziękować przedstawicielom Komisji Europejskiej, prezydencji słoweńskiej Rady Europy oraz licznym organizacjom sportowym, federacjom, reprezentacjom sportowców i kibiców, którzy wzięli udział w zorganizowanych przeze mnie konsultacjach.

Mogę śmiało powiedzieć, że ostateczny kształt tego sprawozdania jest wynikiem bardzo dobrych i negocjacji oraz świetnej pracy zespołowej. Mam nadzieję, że ten rezultat zostanie odzwierciedlony w jutrzejszym głosowaniu, gdyż to ważny sygnał polityczny dla całego sektora sportu.

Margaritis Schinas, Vice-President of the Commission. – Madam President, on behalf of the Commission I welcome this very important report on the role of sport and the evolution of sports policy. First of all, I would like to pay tribute to the rapporteur, Tomasz Frankowski. Tomasz scored many goals as a professional football player but this report may be the most spectacular of all goals he has scored. Today he is coming back to Strasbourg where he played as a football player 25 years ago. He is coming to Strasbourg for a major political play, because his report will certainly seal the future of EU sports policies.

Honourable Members, as we speak, young and old Europeans run after a ball. They play, they train, they exercise all over Europe in villages, small towns, urban centres. The role of sport is inextricably linked to our way of life, to our model of society, and today I would like to highlight three broad issues that should be at the heart of EU policies when it comes to sport.

First, sport equals health. Physical activity equals somatic and mental health. Healthy lifestyles equal healthier ageing and mean a happy life. We are determined to continue building up EU-wide initiatives across the policy spectrum of our competences to make this a reality. A European Week of Sport, the HealthyLifestyle4All campaign, from the farm to fork strategy, the EU Beating Cancer Action Plan, are all sports-related, tools and initiatives that we shall pursue with vigour at European level.

Secondly, sport in Europe is not only about healthier lives. It has the great power to simultaneously build strong, cohesive communities, transcending social barriers, bridging inequalities, leaving nobody behind. Sport matters a lot to the Union of equality that we are bringing about without any kind of discrimination, stereotypes – racial, ethnic, religious, disability or sexual orientation.

Sport means integration and inclusion, and we shall mobilise all available tools and resources to maintain and reinforce this link, both with our new reinforced Erasmus+ programme, the BeInclusive EU Sport Awards and the RRF Funds, we will continue to commit to preserve our values through sport. Similarly, we are determined as Europeans to continue fighting the scourges of doping, corruption and match-fixing that threaten sport and discredit it in the eyes of society.

Thirdly, and probably most importantly of all, it is essential to work together – institutions, Member States, sport movements and associations – to protect and promote the European model of sport, a model which is open, which rewards sporting merit, which prioritises solidarity and sustainability, not profit and power, a model that serves social cohesion and societal objectives, a model for everyone, not for closed élites.

European football is one of the leading success stories of this model, and now we know from the unanimous European defiant reaction to the breakaway attempt for a closed European Super League that we enjoy total support for this model, not only for fans and citizens, but also politicians, governments, institutions across the European Union, and like the millions of citizens and fans that rose up to protect the game this year, we and the Commission are committed to protecting the European sports model as we know it and as we like it.

Let me conclude with a personal memory. When I was 14 years old, I had the chance to watch my humble team Aris Thessaloniki play Saint-Étienne with their mighty stars, and a few years later we also had the chance to play Manchester City, and even win against Atlético de Madrid in Madrid.

This is because we grew up in a model where everyone has a chance on a meritocratic, open and competitive system that links the national championships and provides opportunity for all. This is the model that we can use so that our children and grandchildren aspire to the same values and to the same experiences.

Michaela Šojdrová, za skupinu PPE. – Paní předsedající, vážený pane místopředsedo Komise, děkuji vám jednak za vaši podporu, ale také za vaše osobní přesvědčení a zaujetí pro sport. Na úvod chci také poděkovat našemu zpravodaji Tomaszi Frankowskému, protože tato zpráva o sportu je psána jeho zkušeností, kterou má, a je to na té zprávě znát. Samozřejmě díky všem jeho spolupracovníkům a kolegům.

Evropský parlament se touto zprávou hlásí k podpoře sportu a činíme tak v době, kdy sport utrpěl také dopadem pandemie COVID-19. Počítáme nyní dopady a myslíme na to, jak podpořit sport v rámci Erasmus+, v rámci fondu obnovy a dalších aktivit. Sport má v životě člověka důležité místo, nejen člověka, ale také společnosti. Sportovní odvětví je významnou ekonomickou silou, Tomasz Frankowski o tom hovořil. Ale sport člověka především formuje, učí ho vytrvalosti, odolnosti, učí nás hrát *fair play*. Sport podporuje hodnoty, na kterých stojí Evropská unie – respekt, solidaritu, rovnost, rozmanitost a férovost. Sportovní aktivity spojují, ve sportu skutečně platí rozdíl jen ve výkonu, je jedno, odkud jste, jaký je váš politický názor nebo náboženské přesvědčení nebo barva pleti. I to je velký přínos sportu, nejde jen o rovnosti mluvit, ale dát prostor, dát šanci pro každý talent. Politika Evropské unie v oblasti sportu by měla podporovat naše hodnoty a prosazovat lidská práva, právní stát a demokratické hodnoty, zejména při udělování hostitelských statutů velkých sportovních událostí a výběru sponzorů – i toto bych chtěla zdůraznit.

Na závěr mi dovoluťe vyslovit přesvědčení, že tato zpráva je pouze začátkem pro další práci, a já věřím, že Tomasz Frankowski i všichni další spolupracovníci budou mít „tah na branku“ a sport budeme podporovat.

Hannes Heide, im Namen der S&D-Fraktion. – Frau Präsidentin, Herr Kommissar! Gerade in der COVID-Krise wird die Bedeutung von Sport einmal mehr deutlich. Sport ist körperliche Betätigung, Beitrag zur Gesundheit und ein gesellschaftlicher, wirtschaftlicher und kultureller Faktor in Europa.

Fast die Hälfte der Europäerinnen und Europäer betätigt sich mindestens einmal pro Woche sportlich, Kinder und Jugendliche vor allem in Vereinen, die durch ehrenamtliche Arbeit und Nachwuchsförderung einen unbezahlbaren Beitrag für unsere Gesellschaft leisten. Allerdings wurden auch sie von der Pandemie besonders schwer getroffen.

Während der Sport im täglichen Leben eine zentrale Rolle einnimmt, auch in Form immensen Interesses an Übertragungen sportlicher Ereignisse in den Medien und in der Fankultur, ist er in der Europapolitik leider nur ein Nebenschauplatz. Im einzigen Sportbericht dieser Legislaturperiode geben wir der Sportpolitik ein starkes Profil. Das historisch gewachsene europäische Sportmodell beruht auf Solidarität, offenem Wettbewerb und finanziellem Ausgleich zwischen Profi- und Amateurebene.

Gerade weil es von der Super League angegriffen wird, muss das europäische Sportmodell vor Privatisierung und einer weiteren Kommerzialisierung geschützt werden. Aber auch öffentlich-rechtliche Verbände haben Reformbedarf, und mehr Transparenz ist notwendig. Wenn es um die Vergabe von sportlichen Großereignissen geht, müssen Menschenrechte und demokratische Standards Entscheidungsgrundlage sein.

Es braucht mehr Frauen in Führungspositionen der Verbände, Prämien und Gehälter für Sportlerinnen und Sportler müssen angeglichen werden. Ausreichende finanzielle Ressourcen für den Behindertensport und eine aktive Förderung für Angehörige von Minderheiten müssen geschaffen werden. Der Kampf gegen Diskriminierung, sexuelle Belästigung und Rassismus muss intensiv geführt werden. Kinder aus sozial benachteiligten Verhältnissen dürfen nicht von kostenintensiven Sportarten – wie dem Skisport – ausgeschlossen werden.

Mehr Sportunterricht in der Schule und höhere Investitionen in die Sportinfrastruktur sind zudem Grundlagen für einen leichteren Zugang zu einem breiten Sportangebot. Dabei müssen freilich auch die Ziele des europäischen Grünen Deals, insbesondere im Wintersport, berücksichtigt werden. Investitionen in den Sport sind Investitionen in unsere Gesellschaft.

Viola von Cramon-Taubadel, im Namen der Verts/ALE-Fraktion. – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, lieber Berichterstatter! Sport kommt nicht so oft auf die Tagesordnung hier im Europäischen Parlament. Deswegen freue ich mich besonders, dass wir heute unseren gemeinsamen Bericht hier diskutieren können.

280 Milliarden macht der Sport in der EU aus, sechs Millionen Jobs. Diese wirtschaftliche Bedeutung und die vielen zentralen Rollen in der Gesellschaft verpflichten uns aber auch, genau hinzusehen, was im Sport passiert. Und die Verpflichtung besteht insbesondere zu besonderer Sorgfaltspflicht und zu ernsthaften Kontrollen von *good governance* und ethischen Standards in allen Verbänden und Vereinen.

Das ist in der Vergangenheit nicht immer so gut gelaufen, wenn wir an die Dopingfälle, systematischen Betrug, aber auch an die Missbrauchsfälle denken, die wir jeden Tag wieder in den Medien sehen. Und was passiert eigentlich mit den hohen, extrem hohen Investitionen, vor allem im Profifußball, oft durch externe Dritte, durch osteuropäische Oligarchen, reiche Ölstaaten oder andere Autokratien? Das birgt eine große Gefahr, dass hier auch politischer Einfluss eingekauft wird und sich gerade der Fußball immer stärker von der Idee des Sports entfernt.

Damit sich das ändert, müssen die EU-Institutionen strukturierter zusammenarbeiten, und wir hier im Europäischen Parlament brauchen verbindliche Kontrollinstrumente, damit der Sport durch die kommerziellen Interessen nicht ausgehöhlt wird.

Richtig ist: Breitensport und Bewegungsförderung sind wichtig für die Gesunderhaltung. Leider: 59 % der EU-Bürgerinnen und Bürger bewegen sich selten oder nie. Das heißt, da gibt es noch viel zu tun. Ich finde es gut, dass wir es geschafft haben, aus dem Corona-Wiederaufbaufonds auch Gelder für den Sport zu deklarieren.

Ich möchte aber nicht schließen, ohne auf den aktuellen Fall der Tennisspielerin aus China zurückzukommen, an dem man wieder sieht, dass wir auch die internationalen, die Spitzenathletinnen und –Athleten vor den eigenen Verbänden schützen müssen. Das unsägliche Videostatement von Thomas Bach, dem Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees, hat gezeigt, dass er nicht verstanden hat, worum es geht. Es kann nicht sein, dass sich die internationale Sportvereinigung, die für den Schutz der Athleten da ist, an die Seite der Autokratien stellt, wie sie es auch schon bei Belarus getan hat. Liebe Kolleginnen und Kollegen, lasst uns dazu klar Stellung beziehen! Das darf so nicht weitergehen.

Maximilian Krah, im Namen der ID-Fraktion. – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Herr Kollege Frankowski, Sie trugen den schönen Spitznamen *Kotek*, das Kätzchen, für Ihr filigranes Fußballspiel. Ich bin nicht der Meinung, dass das, was Sie hier heute abgeliefert haben, dem gerecht wird, denn Ihr Bericht läuft auf eine unglaubliche Politisierung des Sports hinaus. Und genau das soll der Sport nicht sein. Ich bin, ähnlich wie Sie, aufgewachsen unter dem Kommunismus. Der Sport war dort der Raum, der eben nicht politisiert war. Er war ein Refugium dafür, dass man ohne die ständigen Belehrungen und die Unterordnung unter irgendwelche politischen Vorgaben seine Freizeit verbringen konnte.

Und wenn ich dann Ihren Bericht lese, dann wollen Sie hineinschreiben, dass man sich für LGBTQ einsetzt, dass man Berichterstattung über den Sport kontrollieren soll. Sie wollen den Sport – es geht ja durch den ganzen Text – politischen Zielen unterordnen. Aber genau das hat der Sport nicht verdient. Der Sport soll unpolitisch sein, weil das Wesen einer freien Gesellschaft und auch das Wesen eines freien Teils der Gesellschaft darin besteht, dass sie eben nicht der Politik unterworfen sind.

Es muss Bereiche des Lebens geben, die nicht politisiert sind. Und der Sport ist es zuallererst. Genau deshalb ist es gut, dass der Sport nicht zu den EU-Kompetenzen gehört, auch wenn Sie ihn durch die Hintertür über den Binnenmarkt und andere Themen dazu machen wollen. Die EU sollte sich nicht nur aus dem Sport, aber auch aus dem Sport heraushalten. Der Sport kann selbst für sich sorgen. Die Verbände, die Trainingsgruppen vor Ort sind schlau genug.

Wir brauchen sicher keinen politisierten Sport, bei dem Politiker entscheiden, wo Turniere stattfinden, sondern wir brauchen Freiheit, wir brauchen Sportler, wir brauchen Leidenschaft. Und wir brauchen einen Bereich, der nicht von der EU und ihren ausgreifenden Politikern kontrolliert wird.

Vielen Dank, und deshalb: Rote Karte für den Bericht. Ich wünsche mir, dass wir mehr Mut haben, Dinge nicht zu regulieren und den Menschen Freiheit zu lassen.

Seán Kelly (PPE). – Madam President, I love sport for sport's sake. But sport is an important economic sector in the EU also – over 2% of the Union's GDP in fact. While this should not be forgotten, sport has a more significant role to play in society beyond GDP. I think this has been made even more apparent since the start of the pandemic.

As a former president of the Gaelic Athletic Association, an Irish international amateur sporting organisation, I've seen first-hand the true value of sport. It has a unique ability to embed itself in a local community, providing a social and physical outlet with economic and physiological benefits. It acts as a glue that galvanises a common bond and helps build stronger, healthier, happier and safer communities. The memories and friendships created by sport are lifelong, but so are the lessons in equality, discipline, inclusion, perseverance and respect that it instils.

I would like to thank the rapporteur, Tomasz Frankowski, for this report, which brings important ideas to the forefront of the EU's sports policy. In fact, as a successful international soccer player for Poland, Parliament is lucky to have Thomas' perspective on this topic.

I agree that there is a need to adopt a more holistic approach to sport, and involving more stakeholders in the process is the most effective way to do this. I also believe that an EU sports coordinator will help enhance a value-based sports model. The EU should have a greater coordinating presence in sport and be willing to fund many projects and, above all, to promote equality in sport so that – as the Commissioner said – everyone has a chance in a meritocratic system, both male and female.

Petra Kammerevert (S&D). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Der vorliegende Sportbericht untermauert die Notwendigkeit und die Prioritäten einer EU-Sportpolitik.

Die Pandemie verstärkt auch im Sport bestehende Probleme, sowohl im Breiten- als auch im Spitzensport. Der Bericht ruft daher die Mitgliedstaaten auf, den Breitensport und die Sportinfrastruktur, gerade im ländlichen Raum, finanziell und personell zu stärken, denn hier geht es für die Vereine und die Strukturen um die schiere Existenz. Der Breitensport ist nicht nur Talentschmiede des Spitzensports: Wir müssen seine unverzichtbare Bedeutung für die persönliche Entwicklung, Gesundheit und soziale Teilhabe aller, insbesondere bei Kindern, anerkennen und ihn auch dementsprechend ausstatten.

Auch bei der Bildungskomponente des Sports müssen alle Mitgliedstaaten und auch die Sportverbände mehr liefern und vorhandene EU-Leitlinien zur Vereinbarkeit von Sport und dualer Ausbildung endlich umsetzen. Die Vereine haben eine Verantwortung für junge Sportlerinnen und Sportler und müssen diese endlich allumfassend wahrnehmen.

Im Profisport zeigt dagegen das Beispiel der sogenannten Super League, wohin die Reise gehen könnte. Stattdessen braucht es Reformen, keine Super League. Die Super League zerstört den Sport und schützt den Sport nicht. Wir fordern außerdem Bewegung auch bei den Sportverbänden, Mitgliedstaaten und der Kommission, um eine bessere Sichtbarkeit des Frauensports in den Medien und eine Null-Toleranz-Politik bei Gewalt und Rassismus im Sport zu schaffen.

Der Bericht zeigt, dass es an Ideen überhaupt nicht mangelt. Was es aber braucht, ist eine konsequente Umsetzung unserer Forderungen durch die Mitgliedstaaten, die Kommission und die Sportverbände und die Beachtung der europäischen Werte in allen Belangen des Sports. Fair Play ist nicht nur auf dem Platz, sondern auch in der Sportpolitik insgesamt.

Rosa D'Amato (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, innanzitutto mi complimento con il relatore e il relatore ombra.

Da insegnante di educazione fisica quale sono e quale ritornerò ad essere, io ritengo che l'Unione europea debba e può far pressione sugli Stati membri per la riforma dei sistemi scolastici, che prevedono l'aumento delle ore e della qualità dell'insegnamento dell'educazione fisica fin dalla scuola elementare.

L'educazione fisica deve essere prevista da tutti i curricula nazionali ed avere un peso all'interno dei programmi. Ciò si ottiene solo con insegnanti laureati in scienze motorie, impiegati fin dalle scuole elementari.

I nostri bambini necessitano di insegnanti e programmi di qualità, che mirino a un armonico sviluppo psicomotorio. Solo così avremo con certezza bambini più coscienti del proprio corpo e dello spazio che occupa, più coordinati, più sani.

Inoltre, solo così cresceremo i cittadini del futuro, portatori sani di valori come il rispetto dell'altro, la parità di genere e la solidarietà.

Асим Адемев (PPE). – Госпожо Председател, мястото на спорта в обществото е от изключително значение за всяка държава, тъй като допринася за изграждането на различни качества от физическо, психологическо, социално и морално естество.

Затова и спортът е неизменна част от ежедневието ни. Особено във времето на продължаваща пандемия от Ковид-19, която не само доведе до загуба на професионално ниво, но и отне възможността на хората да бъдат физически активни. Сега е по-важно от всякога да положим усилия достъпът до спортните дейности да е свободен, приобщаващ и равен за всички и да насърчим общественото здраве чрез физическа активност.

Изграждането на спортна инфраструктура е важен елемент за подобряването на качеството на живот и възможностите за икономическа реализация, особено в необлагодетелстваните региони и в по-малките населени места. Предоставянето на работни места в дългосрочен план допринася за задържането на младото население в отдалечените райони и намалява риска от обезлюдяването им. А организирането на спортни мероприятия би ги направило по-атраktivни за зрителите и за потенциалните туристи.

В тази връзка е необходимо държавите членки да се обединят около един по-цялостен подход към спортната политика на Съюза, чрез която да се осигурят равни възможности за всички заети в този сектор, както и да се подпомогне неговото икономическо възстановяване.

Victor Negrescu (S&D). – Doamna Președintă, sportul îndeplinește un dublu rol, unul social, de integrare și sănătate publică și unul de promovare a performanței și reușitei comunității. De aceea, Uniunea Europeană trebuie să aibă o politică în materie, care să se asigure că toate statele membre și toți cetățenii au acces într-o manieră egală, la o infrastructură sportivă de calitate, noi tehnologii în materie și metode educaționale adaptate. Pentru acest lucru trebuie să ne asigurăm că în Europa sportul nu devine o activitate exclusivistă. În acest sens, trebuie să echilibrăm competițiile, să stimulăm investițiile în domeniu, dar și să sprijinim sportul de masă, inclusiv în zonele rurale.

Sportul este ignorat în multe țări europene, cum este, din păcate, cazul și în România, unde performanțele unor sportivi de excepție sunt tratate cu indiferență de autorități. De aceea, am solicitat să i se asigure sportului un plus de vizibilitate în programele europene, inclusiv în planurile de redresare și reziliență, în contextul impactului generat de pandemie. Uniunea Europeană are datoria să îi sprijine pe sportivii care au adus performanță și să protejeze sporturile tradiționale și patrimoniul sportiv din fiecare stat membru, cum este cazul, de exemplu, al gimnasticii, oinei, scrimei sau canotajului pentru România.

Dragi colegi, a fi sportiv nu este un lucru simplu, necesită multă muncă și multe sacrificii. Am avut plăcerea să cunosc sportivi de excepție, care au reușit, dar și tineri care au eșuat pe parcurs, din diferite motive. Pentru asta trebuie să creionăm, împreună cu toți cei implicați în domeniu, politici menite să facă din sport o oportunitate, dar și un factor mobilizator pentru o societate dezvoltată și sănătoasă.

Maria Walsh (PPE). – Madam President, sport has the beautiful ability and unique power to promote positive change, to inspire and unite, regardless of age, sex, ethnic origin, religion, background or socio-economic status.

A majority of us had sports built into our development from a young age, and despite us having different national sports team or home-team favourites, the educational, culture and social dimensions of sport connect us all.

I welcome the strong focus within the text presenting the need to foster better equality and diversity when it comes to sport within our EU. Accessibility is essential. Not only must we actively attempt to increase the visibility given to competitions involving female athletes and those with disabilities, we must create a space where we're encouraging everyone to participate – one that is both inclusive and supportive.

We consistently hear of the foundation of problems that exist in women's teams, especially within our sporting culture: harassment, discrimination, gender stereotypes, a consistent lack of media coverage for their achievements, wage disparity and a disgraceful lack in funding.

I'm proud that one example referenced in this text is an Irish one – the Football Association of Ireland, who committed to equal pay for all their professional athletes.

We need to shape our EU sports policies with our values: democracy, human rights, equality, diversity and solidarity. We need to stand up even more boldly, both on and off the pitch.

Peter Pollák (PPE). – Vážená pani predsedajúca, vážení priatelia, dovoľte mi na úvod poďakovať Tomaszowi Frankowskému za dobrodružnú prácu pre túto správu. Dámy a páni, dnes sme svedkami ako kvôli nedostatočnej podpore chudobných detí v športe sa prehlbuje elitárstvo bohatých rodín, bohatých, bohatých detí. Šport sa stáva stále drahšou a pre chudobné deti, žiaľ, aj nedostupnou záležitosťou. Musím, bohužiaľ, skonštatovať, že mnohé športy nie sú dostupné pre najchudobnejšie deti v Európe.

Absolvoval som desiatky stretnutí s chudobnými rodičmi, ktorí mi vlastne dali za pravdu. Dostupnosť športu je podmienená dobrou finančnou rodinnou kondíciou. Inak povedané, státisíce európskych rodín nemôžu svojim deťom platiť trénera, kúpiť športovú výstroj. Mnohí rodičia sú radi, keď dokážu svojim deťom zabezpečiť aspoň základné potreby. Z času na čas sa však objaví aj výnimka. Ako to bolo pred časom napríklad v mojej krajine na Slovensku. V prípade chudobného dievčatka z rómskej osady, jej meno je Anna Mária, ktorej sa podarilo vyhrať súťaž v behu, prejsť bez akejkoľvek športovej prípravy či výbavy. Bola obutá dokonca v obyčajných balerínkach, v ktorých chodila aj do školy. Jej víťazstvo v balerínkach mnohých doslova šokovalo. Jej víťazstvo je zároveň upozornením pre nás všetkých na nedostatočný záujem inštitúcií o chudobné deti, ktoré majú talent, no ich rodičia ho nedokážu kvôli chudobe podporiť. Nie je to len o jednej výnimočnej Anne Márii. Takýchto Ann Márií v balerínkach, ktoré si zaslúžia našu podporu, je množstvo. Považujem preto za dôležité, aby sme pri nastavovaní a budovaní európskych politík v oblasti športu mysleli aj na dôležitý prvok inklúzie resp. musíme vytvárať podmienky pre šport aj pre najchudobnejšie deti v Európe.

Margaritis Schinas, Vice-President of the Commission. – Madam President, let me finish very much as I started by congratulating Tomasz Frankowski again on this report, which will be a landmark in developing EU sports policies in the future. As the debate has clearly shown, there is a remarkable degree of convergence on the need for a new, fresh, holistic approach to sports policy in Europe.

Despite the limits of EU competence on sport, as set out in the Treaty, the explosion of both amateur sport and professional sport in the last decades has increased the demand for suitable forms of coordination and setting political priorities at the EU level. This asymmetry between a weak legal basis and a strong set of expectations by the people is comparable to the one we witnessed in health policy recently, and we managed to correct it. We bridged this gap of legal basis and expectations, and we will do the same for sport.

The EU cannot, and will not, ignore this request coming from society. We shall defend, promote and protect a European sports model that works for the many, not for the few – for normal people, for professional and amateur players alike, for fans across the continent who want to see their teams compete fairly and aspire to the top, instead of closed leagues where elite teams play amongst each other with no regard for national championships and amateur sport, sharing the profits amongst themselves.

Sport is a vector for open, cohesive societies and Europe is aware of that and will live up to the challenge of protecting it.

Elnök asszony. – A vitát lezárom.

A szavazásra holnap kerül sor.

Írásos nyilatkozatok (171. cikk)

Λουκάς Φουρλάς (PPE), γραπτώς. – Θα ήθελα να συγχαρώ τον εισηγητή για την εξαιρετική του δουλειά στην έκθεση. Είναι υψίστης σημασίας η παροχή πρόσθετης χρηματοδότησης για τον αθλητισμό. Ο αθλητισμός έχει μια μοναδική δύναμη να προωθεί και να μεταδίδει αξίες πέρα από τα σύνορα και να ενώνει ανθρώπους ανεξαρτήτως ηλικίας, φύλου, καταγωγής, θρησκείας ή κοινωνικοοικονομικής κατάστασης. Παράλληλα, αποτελεί έναν φορέα ένταξης για άτομα με λιγότερες ευκαιρίες και βοήθιά στην καταπολέμηση της παχυσαρκίας.

Elżbieta Kruk (ECR), na piśmie. – Obrona tradycyjnego modelu sportu jest kluczowa w obliczu nadmiernej komercjalizacji organizacji sportowych. Sport służyć ma dobru ogółu, a nie interesom nielicznych. Walka z zagrożeniami dla uczciwości w sporcie powinna pozostać priorytetem, a wszelkie działania publiczne w obszarze sportu muszą opierać się na zasadzie równego dostępu i niedyskryminacji.

Zauważył tu jednak należy nowe zagrożenia wynikające ze zniesienia przez MKOI kategorii płci w zawodach sportowych i zastąpienia jej kategorią gender. Na igrzyskach w Tokio po raz pierwszy dopuszczono do startu zawodników transpłciowych. Kiedyś kobiety nie miały prawa do udziału w profesjonalnych zawodach sportowych, dziś, choć to prawo uzyskały, ich udział w sporcie jest mniejszy niż mężczyźni, a w przyszłości być może atleci transwestyci doprowadzą do upadku żeńskiego sportu w ogóle.

Jedno jest pewne: w konsekwencji wyeliminowania płci biologicznej jako obiektywnego kryterium w zawodach sportowych kobiety w sporcie są zagrożone. Kolejne przypadki dowodzą, iż taka polityka doprowadzi do całkowitego upadku kobiecej rywalizacji sportowej. Tak uważają nawet radykalne feministki. Charakterystyczny jest tu przypadek felietonu jednej z najwybitniejszych tenisistek świata Martiny Navratilovej, mocno skrytykowanego przez środowiska LGBT. Jeśli ma być zachowana równość szans, mężczyźni podający się za kobiety nie powinni być dopuszczani do konkurencji sportowych dla kobiet. Opowiedzmy się za „fair play dla kobiet”.

Θεόδωρος Ζαγοράκης (PPE), γραπτώς. – Ο τομέας του αθλητισμού αποτελεί χωρίς αμφισβήτηση πολύ σημαντικό κομμάτι της ζωής μας προωθώντας αξίες και ιδανικά πέρα από σύνορα. Γι' αυτό και μια ευρωπαϊκή πολιτική για τον αθλητισμό είναι επιβεβλημένη. Πρέπει να διασφαλίσουμε ότι οι αθλητές προστατεύονται επαρκώς σε όλα τα επίπεδα. Η προώθηση ευκαιριών διπλής σταδιοδρομίας και η πρόσβαση σε θέσεις εργασίας και προγράμματα απόκτησης δεξιοτήτων για πρώην αθλητές οφείλουν να γίνουν πραγματικότητα. Δυστυχώς, ο τομέας του αθλητισμού επλήγη δυσανάλογα από την πανδημία. Οφείλουμε να κινητοποιήσουμε όλα τα χρηματοδοτικά μέσα για την ανάκαμψη του κλάδου. Αφορά εκατοντάδες χιλιάδες εργαζομένους. Ως πρώην επαγγελματίας αθλητής ο ίδιος, θέλω να τονίσω τη σημασία διατήρησης ενός ανοικτού ευρωπαϊκού μοντέλου αθλητισμού, το οποίο θα επιτρέπει σε όλες τις ομάδες να διεκδικήσουν την συμμετοχή τους στις ανώτερες διοργανώσεις. Γιατί αυτή είναι και η πεμπτούσια του αθλητισμού. Να αγωνίζεσαι και να κρίνεται βάσει των δικών σου ικανοτήτων. Τέλος, οι όποιες θεσμικές αλλαγές προτείνονται να πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τη σωματική και ψυχική υγεία των επαγγελματιών παικτών. Για αυτόν τον λόγο, κάθε προσπάθεια αλλαγής των χρονοδιαγραμμάτων των διεθνών και ευρωπαϊκών αθλητικών διοργανώσεων δεν μπορεί να γίνει εις βάρος των παικτών. Τα όποια εμπορικά οφέλη θα εξαεμιστούν, εάν θέσουμε σε κίνδυνο την υγεία των αληθινών πρωταγωνιστών του κάθε αθλήματος.

22. Strategia farmaceutyczna dla Europy (debata)

Elnök asszony. – A következő napirendi pont a Dolors Montserrat által a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság nevében készített az Európai gyógyszerstratégiára irányuló javaslatról szóló jelentésről folytatott vita (2021/2013(INI) – A9-0317/2021)

Dolors Montserrat, ponente. – Señora presidenta, señora comisaria, señorías, quiero empezar dando las gracias a todos los grupos y a los ponentes alternativos por el gran trabajo realizado juntos durante estos meses: Europa lidera la lucha contra el cambio climático, y tras la pandemia debemos liderar la innovación farmacéutica y sanitaria de Europa.

La lucha contra la COVID-19 ha hecho que construyamos en un año lo que antes requería probablemente una generación. En tiempo récord, hemos sido capaces de levantar los pilares de la futura Unión Europea de la Salud: la estrategia de vacunación contra la COVID-19; el refuerzo del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades; el refuerzo de la Agencia Europea de Medicamentos; la creación de la Autoridad Europea de Preparación y Respuesta ante Emergencias Sanitarias —la HERA— y su Incubadora, y el nuevo programa UÉproSalud, con diez veces más presupuesto que el que antes tenía, así como el Plan Europeo de Lucha contra el Cáncer, que, junto con la nueva estrategia farmacéutica, inauguran la década europea de la salud, la innovación y la investigación, dándole una mayor dimensión social a Europa.

Nos han golpeado fuertes crisis, pero hemos aprendido que la ciencia y la tecnología son dos enormes escudos sociales, junto con una industria farmacéutica más competitiva y la colaboración público-privada. Por ello, apostamos por la innovación fabricada en Europa tras décadas de deslocalización y también de haber dependido demasiado de terceros países, perdiendo quizás autonomía en un sector que es estratégico. Han pasado veinte años desde la última estrategia y el mundo ha cambiado; por ello, debemos actualizar las leyes y el sistema de incentivos: la nueva estrategia es el marco ideal para la actualización y el refuerzo de toda nueva generación de regulaciones farmacéuticas para esta década.

La nueva estrategia propone un cambio de paradigma a través de seis objetivos. Para empezar, ponemos al paciente en el centro de todas las políticas sanitarias; reducimos los tiempos de llegada al mercado de los medicamentos, alineando los tiempos de aprobación de la EMA con las agencias nacionales, y apoyamos también un nuevo marco para el diseño de ensayos clínicos innovadores, dando protagonismo a las asociaciones de pacientes en la priorización de sus necesidades terapéuticas.

En cuanto al segundo objetivo, garantizamos que todos los pacientes tengan acceso a los más avanzados tratamientos en el menor tiempo posible: no podemos tolerar que en Europa haya una brecha de acceso entre nueve y mil días en algunos tratamientos ni que, en los últimos veinte años, la escasez de medicamentos se haya multiplicado por veinte. Por eso, promovemos una mayor investigación y disponibilidad de genéricos y biosimilares en el mercado, fomentamos el uso de terapias génicas y celulares, la medicina personalizada, los nanomedicamentos y los derivados de ARNm, así como uniformamos en toda la Unión Europea la aplicación del esquema de medicamentos prioritarios para acelerar la disponibilidad de medicamentos esenciales.

El tercer objetivo es que damos respuesta a las enfermedades médicas no cubiertas, como las más de 8 000 enfermedades minoritarias de las cuales, a día de hoy, solo tienen tratamiento un 5 %, con 30 millones de personas que no tienen respuesta en Europa, así como los cánceres pediátricos, las enfermedades neurodegenerativas y la resistencia a los antibióticos, que me atrevo a decir que es una de las pandemias silentes de nuestro continente. Por ello, pedimos un fondo europeo para adquirir, a través de compras conjuntas, medicamentos huérfanos, así como pedimos la armonización de un marco europeo que se aplique en los planes nacionales contra las enfermedades minoritarias.

El cuarto objetivo es que apostamos por una industria farmacéutica competitiva con cadenas de suministro que no dependan de terceros países incentivando la producción de medicamentos de alto valor terapéutico que respeten, por supuesto, los estándares de calidad y el Pacto Verde Europeo. Apostamos, por tanto, por un sistema regulatorio seguro, predecible y con menos burocracia, y defendemos un sólido marco de protección de los derechos de propiedad intelectual.

El quinto objetivo: velamos por la sostenibilidad de nuestros sistemas nacionales de salud de los veintisiete Estados miembros, que son una de nuestras grandes fortalezas y nos distinguen de otros terceros países. Por ello, promovemos licitaciones de asociaciones público-privadas para la financiación de la investigación, la producción de medicamentos innovadores y la reutilización de medicamentos, así como invitamos a los Estados miembros a que promuevan el uso de biosimilares.

En cuanto al sexto objetivo, reforzamos la Unión Europea como líder mundial en salud para que esté más preparada frente a futuras crisis sanitarias con la creación de la HERA y su Incubadora, así como promoviendo acuerdos comerciales con terceros países que premien la competitividad basada en la innovación para lograr un mayor acceso para todos y cada uno de los pacientes, no solo en Europa, sino también en el resto del mundo, además de exigir a las empresas de terceros países que accedan a nuestro mercado que cumplan con los estándares de calidad europeos. Promovemos también un diálogo estructurado con todos los agentes del sector farmacéutico para tener cadenas de suministro diversificadas y un plan de mitigación de riesgo de escasez de medicamentos.

La nueva estrategia farmacéutica refuerza la colaboración con la OMS y organismos internacionales, así como el vínculo con la estrategia industrial de la Unión Europea, la Estrategia para las Pymes y, sobre todo, el futuro espacio europeo de datos sanitarios. Por tanto, para conseguir la Unión Europea de la Salud, debemos trabajar juntos pacientes, comunidad científica, profesionales sanitarios, industria y Estados miembros, juntamente con las instituciones europeas.

Esta estrategia encuentra el equilibrio entre la promoción de la innovación, el acceso de los pacientes a esta y la sostenibilidad de nuestros sistemas nacionales de salud de Europa, poniendo a los pacientes en el centro de todas las políticas. La salud de los europeos depende más que nunca de la salud de la Unión Europea y estoy convencidísima de que la Unión Europea de la Salud es uno de los grandes pilares de esta Unión Europea.

Marc Botenga, *rapporteur pour avis de la commission de l'industrie, de la recherche et de l'énergie*. – Madame la Présidente, chers collègues, en lisant ce rapport parlementaire, on sent quand même qu'il y a quelque chose de pourri dans le secteur pharmaceutique. On lit notamment que de nombreuses innovations qui nous sont présentées n'offrent pas ou très peu d'améliorations pour le patient. On lit aussi que les multinationales pharmaceutiques prolongent de manière artificielle la durée de leurs brevets, leur monopole, pour nous faire payer plus cher les médicaments. Franchement, il faut oser.

Et le problème, c'est que face à ce qu'on peut appeler un banditisme de Big Pharma, la stratégie que vous proposez est de collaborer davantage avec ces Big Pharma et de leur laisser influencer nos politiques de manière structurelle. Et, cerise sur le gâteau, vous voulez même mettre sous pression des États qui voudraient contraindre Big Pharma à partager des médicaments...

Je pense qu'il faut changer de cap et qu'une stratégie pharmaceutique européenne devrait avoir comme premier objectif de réduire notre dépendance vis-à-vis des grandes multinationales pharmaceutiques. Et, comme vous le demande la commission de l'industrie de ce Parlement, Madame la Commissaire, il est temps de créer une infrastructure biomédicale publique dans l'Union européenne.

Stella Kyriakides, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, I am delighted to join you here today to discuss how we can ensure that all patients have access to affordable, high-quality, safe, sustainable and effective medicines, regardless of where they live in the EU.

One year ago, we presented the new pharmaceutical strategy for Europe in this House, the strategy that will shape our pharmaceutical policy for the coming decades and aims to ensure that all patients can access the medicines they need, when they need them. This is a fundamental right. It is a crucial part of our collective effort to recover from the pandemic, stronger and more resilient than before. That is why I truly welcome Parliament's report on the pharmaceutical strategy. Let me thank the rapporteur, Ms Montserrat, and the shadow rapporteurs, for this very important work.

I am encouraged that you support the objectives of the strategy, but more than that, that you share its ambition. This speaks well for the strategy's implementation, and in particular the legislative proposals.

One of the first deliverables on a flagship initiative is the political agreement on the Regulation on Health Technology Assessment (HTA), which is expected to be endorsed next month. Strengthened EU cooperation on HTA will help Member States to take more timely and evidence-based decisions on new treatments and improve patients' access to new innovation.

Another early deliverable is the Health Emergency Preparedness and Response Authority (HERA), which you have already mentioned and which became operational last month. HERA fills a major gap in the EU's health security framework. It will improve the development, manufacturing, procurement and distribution of key medical countermeasures, including medicines, in the EU. It will push for innovation in areas where we need it most, for example in antibiotics.

In addition, the Clinical Trials Regulation becomes applicable in January and will facilitate innovation and more patient-oriented and coordinated development of medicines. Political agreement was reached at the end of last month on the strengthened mandate of the European Medicines Agency to provide for better monitoring and mitigation of shortages, and of critical medicines.

To further strengthen the resilience of EU health systems, we have launched a structured dialogue with actors in the pharmaceuticals manufacturing value chain, public authorities, the research community, health professionals and patient organisations to look more strategically at the issue of security of supply.

This first phase of the dialogue – the gathering of information – has now been concluded. In the second phase we will reflect on possible policy measures to ensure security of supply of medicines, active pharmaceutical ingredients and raw materials and ultimately reinforce our open strategic autonomy.

Honourable Members, we are still in the early stages of the pharmaceutical strategy, but we are taking concrete steps to deliver real benefits to citizens, and there are more to come. We are working intensively on the evaluation and revision of pharmaceutical legislation. The revision of the legislation on medicines for rare diseases and for children is progressing. Both are expected at the end of next year.

We are making good progress in implementing the EU strategy on pharmaceuticals in the environment. We have seen that we need stronger supply chains to address dependencies on third countries in terms of raw materials and medicines.

Before ending I want to stress two important points. Firstly, this is about patients. We are putting the patient at the centre of our pharmaceutical policy every step of the way. The overarching goal here is to ensure innovation that addresses unmet medical needs, and this innovation provides affordable medicines that can reach patients across the EU.

Secondly, this is a complex process, and our success depends on collaboration. We need to work together with all relevant stakeholders, and we are confident that we can. We can reduce shortages of medicines and improve access and affordability; we can support innovation and sustainability in our pharmaceutical sector; and we can deliver concrete, lasting benefits to patients.

At the end of the day this translates into healthier citizens, more accessible and more resilient health systems, and stronger and more equal societies. Once again, thank you to Ms Montserrat and all those who contributed to this significant report and I look forward to hearing the discussion.

Luisa Regimenti, *relatrice per parere della commissione giuridica*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, ringrazio la collega Montserrat per l'ottimo lavoro svolto e per aver tenuto conto delle indicazioni espresse dal parere della commissione giuridica, del quale sono stata relatrice.

Questa iniziativa esprime la volontà parlamentare di garantire una migliore prevenzione e risposta alle future emergenze sanitarie, nonché incentivare lo sviluppo e la competitività delle imprese europee.

A questo proposito, è cruciale mantenere un sistema europeo di proprietà intellettuale che sia solido, efficiente ed equilibrato, al fine di incoraggiare la ricerca e la produzione nell'Unione e assicurare che l'Europa rimanga innovativa e leader mondiale.

Inoltre, la strategia ha come fulcro il paziente e si concentra su tematiche fondamentali al centro dell'agenda legislativa europea dei prossimi anni, come la lotta alla resistenza antimicrobica, le malattie rare e croniche e i tumori pediatrici.

Accolgo dunque con favore la relazione e invito tutti i colleghi a votarla.

Pernille Weiss, *for PPE-Gruppen*. – Fru formand! Farmastrategien er en betænkning. Det er ikke lovgivning – endnu – om lægemidler til europæernes behov, og om, hvordan vi sikrer, at medicinalindustrien vælger EU som hjemsted for sine aktiviteter. Derfor er dette en vigtig betænkning, som siger en masse om, hvad vi gerne vil have, at medicinalindustrien bliver ved med at gøre – og mere til.

Det er også den nemme del af det politiske håndværk. Den vanskelige del handler om at pege på, hvordan virksomhederne skal kunne levere det, vi beder om. For mig, der har arbejdet med ITRE's bidrag til betænkningen, er der ingen tvivl om, at betænkningens fornemste opgave er at sikre, at medicinalindustrien og de tusindvis af tilhørende SMV'er også i fremtiden vælger EU som hjemsted. For patienternes skyld, for de mange arbejdspladseres skyld og ikke mindst for økonomiens skyld. Farmaindustrien smider nemlig årligt beløb ind i statskasserne, vi simpelthen ikke kan undvære, hvis alt det, vi også lover borgerne, skal kunne lade sig gøre.

Derfor havde jeg gerne set, at betænkningen var blevet lidt mere præcis på de forretningsvilkår, EU tilbyder medicinalindustrien i fremtiden. For det syntes jeg ærlig talt ikke, den gør. Tværtimod er betænkningen uklar dér, hvor det gælder: den fremtidige beskyttelse af patenter og andre forretningsincitament. Det er problematisk. Også i bred forstand, da IP-rettigheder for de fleste brancher er afgørende, når man skal vælge, hvor man placerer sin virksomhed eller sine investeringer.

Det er altså på tide, at Europa-Parlamentet forstår den logik, før vi kaster os over det, der bliver til lovgivning. Chancen er der nu – og jeg synes, vi skal bruge den.

Alessandra Moretti, *a nome del gruppo S&D*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, ringrazio la collega Montserrat e tutti i relatori degli altri gruppi per il lavoro svolto insieme in questi mesi. Credo che il testo finale sia veramente un risultato di cui essere orgogliosi.

La pandemia ha rimesso al centro la salute e la necessità di un sistema sanitario e farmaceutico efficienti e al servizio dei cittadini. Con questa strategia farmaceutica abbiamo ridato dignità ai pazienti, richiamando tutti i soggetti interessati alle loro responsabilità.

Da un lato, le autorità pubbliche, europee e nazionali, che devono supportare la ricerca e l'innovazione per consentire all'Europa di essere indipendente anche in ambito sanitario, ma, dall'altro lato, anche i soggetti privati, che hanno enormi responsabilità, in particolare quando godono di supporto e aiuti finanziari pubblici.

Troppi paesi e troppi pazienti in Europa non hanno accesso a cure, anche salvavita, perché i loro mercati non sono commercialmente profittevoli. Troppe discriminazioni ancora esistono in Europa tra paesi più o meno ricchi. Questo non è più accettabile.

Ora è il momento di creare una vera Unione europea della salute, in cui tutti i cittadini finalmente vedano riconosciuto e garantito il loro diritto a un sistema sanitario pubblico e di qualità, con standard minimi di prestazione sanitaria validi in tutta Europa.

Serve la massima trasparenza e tracciabilità dei fondi pubblici, con la determinazione dei prezzi dei farmaci che non può essere determinata da quanto questo farmaco è importante per i malati, ma che deve essere legata ai costi reali di ricerca e di sviluppo. Servono clausole vincolanti di commercializzazione in tutti i paesi europei per non lasciare indietro nessuno. Serve il massimo sforzo per legare la strategia farmaceutica ai temi dello sviluppo sostenibile e del *Green Deal*. Da oggi inizia, non finisce, il lavoro su questi temi così strategici per il futuro della nostra Europa.

Véronique Trillet-Lenoir, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chère Stella, chère Dolors, c'est Linea Søgaard-Lidell qui a mené les négociations au nom du groupe Renew, mais elle est indisponible pour cette plénière. Je la salue, ainsi que toute l'équipe de rapporteurs pour le très beau travail accompli.

Aujourd'hui, vous l'avez dit, je le redis, nous posons ensemble les fondations d'une véritable Europe de la santé et du médicament. Une Europe capable de garantir à tous les citoyens un accès équitable à des médicaments contrôlés, abordables et disponibles.

Garantir la santé et la sécurité du patient doit être notre priorité, tout en restant attentif à la soutenabilité des systèmes de santé. La mise en œuvre de la stratégie pharmaceutique devra comporter des mesures législatives fortes. Nous y sommes prêts sur quatre grands piliers.

Le premier: garantir l'accès à des médicaments abordables et sûrs via la révision des législations sur l'accès aux médicaments. Ces législations sont dépassées, inadaptées pour prévenir et gérer les tensions, et pas seulement en cas de crise. Avant la pandémie, de trop nombreux patients ont été confrontés à ces situations insupportables. Nous veillerons, au Parlement européen, à ce que ce problème soit traité dans son ensemble à tous les niveaux de la chaîne de production, avec comme priorité absolue les besoins du patient.

Deuxièmement, restaurer notre indépendance pharmaceutique via un rapatriement partiel de la production des médicaments en Europe. Vous proposez un dialogue structuré entre industriels et autorités. Vous avez raison, nous avons besoin des partenariats public-privé. Ces relocalisations, nous pourrions également les accompagner avec des aides d'État ou d'autres incitations. Nous ne devons pas pour autant sacrifier nos exigences environnementales et sociétales.

Troisièmement, booster la recherche et le développement de médicaments innovants. Très bonne nouvelle: la révision des législations sur les médicaments pédiatriques et orphelins. Ces législations ralentissent depuis trop longtemps le développement de médicaments innovants, par exemple dans le domaine du cancer. La recherche et le développement de médicaments issus de nouvelles technologies doivent également être une des priorités de l'Union européenne dans le cadre d'Horizon 2020. La crise de la COVID-19 nous a montré à quel point il est important d'encourager les politiques de recherche.

Enfin, quatrième point, nous devons aborder la question du prix des médicaments. Une coopération plus étroite en matière de fixation du prix, de processus de paiement et d'achats groupés de médicaments devrait nous permettre de transformer l'essai des achats groupés de vaccins anti-COVID, qui a été une très grande réussite. J'espère que la Commission proposera la révision de la directive sur la transparence des mesures régissant la fixation des prix.

L'ensemble de ces réformes nous permettraient d'amorcer la mise en place d'un cercle vertueux, depuis l'évaluation conjointe par la technologie HTA – que vous avez rappelée – les contrôles efficaces, la transparence des procédures de détermination des prix et peut-être plus tard du remboursement, la sécurisation des productions et des réserves. Les défis à relever sont très nombreux, mais nous sommes plus forts ensemble et ensemble, nous y parviendrons.

ELNÖKÖL: LÍVIA JÁRÓKA

alelnök

Tilly Metz, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, je suis ravie de voir des points essentiels pour mon groupe dans ce rapport. Ainsi, nous avons enfin instauré des conditions de transparence, d'accessibilité et d'abordabilité pour les entreprises pharmaceutiques lorsque leurs produits sont développés grâce à des fonds publics – des fonds qui proviennent des contribuables.

Il est temps de mettre fin aux prix exorbitants fixés par les sociétés pharmaceutiques qui, par ailleurs, ont perçu des aides publiques importantes. Il est temps aussi de mettre fin à ce système qui met en danger les patients. Et j'exige que le prix des médicaments reflète enfin les coûts réels de développement de ces derniers.

En même temps, la pénurie de médicaments ravage certains pays de l'Europe et je suis ravie de voir que le rapport fait référence à la prévention des retards d'entrée sur le marché pour les génériques et les biosimilaires.

Un sujet qui me tient aussi beaucoup à cœur: nous avons enfin des obligations plus strictes pour ce qui est de la protection de l'environnement et un appel à l'utilisation de solutions de substitution aux tests sur les animaux. Le médicament répond avant tout à un besoin fondamental: la santé. Il ne devrait pas servir uniquement les intérêts de l'industrie pharmaceutique. Je suis donc quand même un peu déçue de voir des références à des flexibilités réglementaires dans ce rapport. Nous avons au contraire besoin d'un système réglementaire solide afin de garantir la sécurité et l'efficacité de nos produits pharmaceutiques.

Je suis également un peu déçue de constater que ce rapport donne une préférence aux licences volontaires dans un contexte de pandémie mondiale, qui devrait permettre aux gouvernements de recourir à des licences obligatoires afin de subvenir à des besoins de santé publique. C'est pourquoi nous avons introduit un amendement sur ce paragraphe, afin de mettre au moins sur un pied d'égalité les licences volontaires et les licences obligatoires. Mes chers collègues, j'en appelle donc à votre responsabilité en tant que représentants des citoyens et citoyennes européens et vous appelle à voter pour cet amendement.

Simona Baldassarre, a nome del gruppo ID. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, è stato intenso il lavoro che ha portato la nuova strategia farmaceutica per l'Europa fino al voto in plenaria e desidero ringraziare la relatrice, Dolors Montserrat, per il grande e proficuo spirito di collaborazione dimostrato.

Il testo a cui siamo arrivati rappresenta qualcosa di più che un semplice passo in avanti per la nostra salute: è un intervento a 360 gradi, che riporta al centro l'attenzione e la tutela del paziente. Potremo garantire i medicinali accessibili, contrastare la resistenza antimicrobica come grave minaccia per la salute pubblica, rispondere alle esigenze mediche non soddisfatte, come la revisione del regolamento sui medicinali orfani, favorire competitività, innovazione e sostenibilità del comparto farmaceutico europeo, nonché la produzione di medicinali di alta qualità, sicuri ed efficaci, come i farmaci generici e biosimilari.

Da medico sono soddisfatta che questi obiettivi di fondamentale importanza siano stati raggiunti, anche grazie al nostro contributo. Un esempio su tutti è una maggiore attenzione alle donne, troppo spesso sottorappresentate nei dati biomedici e sanitari. Oggi, per la prima volta, saranno incluse completamente nella ricerca, nella diagnosi, nel trattamento e nella valutazione di impatto di farmaci e di terapie.

Forse avremmo potuto fare di più in favore della terapia domiciliare. Continuo infatti a ritenere che l'assistenza domiciliare possa giocare un ruolo fondamentale ad ampio raggio per numerosi pazienti, come quelli affetti da patologie a lunga degenza, oltre che in un'ottica di riduzione dell'onere economico nel settore sanitario.

La pandemia ci ha dimostrato palesemente come l'Unione europea non fosse preparata ad affrontare una tale crisi sanitaria. Tuttavia, questa esperienza ci sta insegnando che dietro ad ogni grande difficoltà c'è sempre una grande opportunità da saper cogliere. Oggi davanti a noi abbiamo un tassello importante per costruire una migliore strategia farmaceutica per la salute di tutti i nostri cittadini. Non perdiamo questa occasione!

Joanna Kopcińska, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Pani komisarz! Szanowni państwo! Popieram przyjęcie sprawozdania w sprawie strategii farmaceutycznej dla Europy, gdyż opowiadam się za wysiłkami dążącymi do zapewnienia dostępności i przystępności cenowej leków dla wszystkich pacjentów. Na długo przed wybuchem pandemii podejmowałam inicjatywy dotyczące przywrócenia niezależności produkcji substancji medycznych oraz uczestniczyłam w pracach Parlamentu mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa lekowego na naszym kontynencie. W kontekście strategii uważam, że należy podjąć konkretne działania niwelujące nierówności w taki sposób, aby dostęp do leków i udostępnianie leków mogły odbywać się w możliwie najkrótszym czasie we wszystkich państwach członkowskich.

Rozsądnie musimy popierać wysiłki na rzecz wzmocnienia środków sprzyjających innowacyjnym rozwiązaniom, ale jednocześnie powinniśmy myśleć o utrzymaniu swobodnego dostępu do leków generycznych i biopodobnych z nadzrędną myślą o zdrowiu pacjentów, tworząc przyszłościowy i odporny na kryzysy system farmaceutyczny. Znane przysłowie mówi: „mądry człowiek uczy się na swoich błędach, sprytny człowiek uczy się na cudzych błędach”. W obecnej sytuacji, opierając się na doświadczeniach wyniesionych z pandemii COVID-19, Europa wciąż może uczyć się na swoich własnych potknięciach, aby lepiej odpowiadać na potrzeby medyczne obywateli, umieszczając ich w centrum wszystkich strategii politycznych wspieranych przez państwa członkowskie.

Kateřina Konečná, za skupinu The Left. – Paní předsedající, z výsledku vyjednávání o této zprávě nejsem vůbec nadšená. V prvé řadě text má jen velmi nízkou ambici, co se týče reformy práv duševního vlastnictví jak dovnitř, tak i ně Evropské unie.

Po dvou letech pandemie jsme v podstatě zůstali u stejných výzev, které jsme představili před pěti lety v rezoluci o přístupu k léčivům v Evropské unii. Já jsem přesvědčená, že patentová ochrana neslouží ani by neměla sloužit jako klíčová pobídka pro inovace. Taktéž věřím tomu, že povinné licence by se měly používat častěji. Za dob pandemie to musí být standard. Z tohoto důvodu jsme s dalšími kolegy podali k této zprávě pozměňovací návrh, který tyto aspekty do textu vnáší.

V druhé řadě se mi nelíbí, jak se zpráva staví k veřejné podpoře výzkumu léčiv. Jestli nám celá anabáze ohledně vývoje vakcín a jejich dodávek něco ukázala, tak to, že veřejný sektor musí mít větší kontrolu nad podporou, kterou vyplácí farmaceutickým společnostem. My nemůžeme dopustit, aby se znovu zopakovala fraška, kdy vakcíny, jejichž vývoj jsme zaplatili z našich peněz, patří někomu jinému a nám není dovoleno znát ani jejich cenu. Celkově ambice, co se týče nastavení nových pravidel transparentnosti ve farmaceutickém sektoru v případě cenotvorby, výdajů na výzkum a jejich vyčíslení i zveřejňování výsledků klinických studií, je tristní.

Z těchto důvodů bohužel nemohu v současnosti zprávu podpořit. Nepřináší nic nového.

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, poštovani kolege, poštovani građani, farmaceutska industrija i Europska zdravstvena organizacija dužne su štititi zdravlje građana, dužne su da na tržište lijekova dolaze lijekovi i cjepiva. Dužne su štititi zdravlje građana od lažnih lijekova i lažnih cjepiva.

Sada se sve rasvalo. Europska zdravstvena organizacija odobrila je lijekove, odnosno cjepiva protiv COVID-a, za koje ne postoji apsolutno nikakav dokaz o nikakvoj učinkovitosti, od učinkovitosti od 10 %. Učinkovitost njihova je apsolutna nula. U državama koje su potpuno cijepljene, epidemija i umrli se povećavaju. U Engleskoj, deset puta je više oboljelih od COVID-a 19 među cijepljenima i četiri puta više umrlih nego među necijepljenima.

Sada je vrijeme da zaustavimo ovo ludilo i zaustavimo cjepiva koja to nisu.

Sunčana Glavak (PPE). – Poštovana potpredsjednice, poštovana povjerenice, poštovana kolegice Dolors, zahvaljujem na izvješću. Do početka pandemije koronavirusa problem samodostatnosti Europske unije u strateškom području kao što je farmaceutska proizvodnja možemo ipak reći da je prolazio ispod radara. Pandemija je bila trenutak otrežnjenja koje je otkrilo koliko ovisimo o proizvodima i dobavnim lancima izvan naše Unije.

Kriza je pokazala da smo previše ovisni o Kini i trećim zemljama kada su u pitanju farmaceutski proizvodi. Podaci Komisije govore o tome: 40 % gotovih lijekova koji se stavljaju na tržište Unije, potječe iz trećih zemalja. Smatram da bi bilo mudro iskoristiti logiku velikih brojeva kod nabavke lijekova i medicinske opreme za države članice, kako bi došlo do poboljšanja cjenovne pristupačnosti.

Pozdravljam ovo izvješće i podržavam što naglašava važnost novih zajedničkih ugovora Europske unije o javnoj nabavi između Komisije i država članica, posebno za lijekove za hitne slučajeve. Bilo bi dobro istražiti takve prakse u područjima kao što su rijetke bolesti i rak. Potrebna nam je snažna Europska zdravstvena unija, vitalnost sektora i jačanje strateške ekonomije.

Izazove smo razumjeli i moramo ih iskoristiti kao dodanu vrijednost i promjenu paradigme u očuvanju zdravlja. Hvala vam lijepa.

César Luena (S&D). – Señora presidenta, señora comisaria, señora ponente, me sumo a las felicitaciones.

Celebro el informe, pero es verdad que hay muchas medidas de apoyo a la industria farmacéutica que obvian de alguna manera un componente social, que creo que hubiera sido bueno reflejar.

Por un lado, se propone un nuevo sistema de incentivos a la investigación, pero el informe no menciona el mal uso que se ha hecho de algunos de estos incentivos. Por ejemplo, en el marco del Reglamento sobre medicamentos huérfanos, que pronto se va a revisar.

Habla el informe sobre la transparencia, la fijación de los precios, pero debíamos contar en la Unión Europea con unos criterios armonizados para la fijación de los precios, con una nueva propuesta legislativa sobre transparencia de los precios y también reembolso de los medicamentos.

Sobre las compras centralizadas, hablan de casos excepcionales, pero es al revés. Creo que debiera ser que las compras centralizadas fueran una norma general.

Por último, echo en falta también alguna mención al plasma, porque nosotros somos totalmente dependientes de países terceros y el informe no lo recoge.

Dicho esto, enhorabuena por el informe, porque contribuye a que tengamos políticas sanitarias más justas, más inclusivas y más sociales en la Unión Europea.

Susana Solís Pérez (Renew). – Señora presidenta, señora comisaria, señora ponente, ¿a cuántos ciudadanos les sonaba la técnica del ARN mensajero hace dos años? O ¿quién sabía quién era Biotech unos meses antes de la pandemia?

La importancia del sector farmacéutico y de la innovación biotecnológica está fuera de todo debate. Su éxito en los últimos meses ha ido de la mano del nuestro, y el desarrollo en tiempo récord de una vacuna, que nos ha librado de lo peor de la pandemia, no ha sido fruto del azar: han sido años de investigación alejada de los focos, una estrecha colaboración e inversión público-privada y el trabajo de algunos de los mejores investigadores a nivel mundial los ingredientes de las vacunas.

En esta Cámara hemos debatido en numerosas ocasiones sobre talento, innovación y tecnología. Hoy, con esta estrategia farmacéutica, damos un paso más para proteger a las empresas e investigadores que han dado la cara y recuperar la competitividad de una industria estratégica de la que antes Europa era líder, porque, a día de hoy, estamos muy lejos de ser autónomos en el ámbito farmacéutico: solo un 60 % de los medicamentos que consumimos se producen en la Unión Europea y el 80 % de los principios activos vienen de China e India.

Para retomar este liderazgo necesitamos, en primer lugar, dotar a la industria de seguridad jurídica suficiente que le impulse a invertir el tiempo y los enormes recursos necesarios para desarrollar nuevos medicamentos. Y proteger las pymes innovadoras es fundamental porque, al fin y al cabo, durante muchos años su único activo ha sido la propiedad intelectual.

Debemos apostar también por las tecnologías del futuro, por la nanotecnología, por la terapia génica, por la inteligencia artificial y por crear un espacio europeo de datos sanitarios que refleje la excelencia de nuestros sistemas de salud.

Mi segundo punto me lleva a los medicamentos que no son rentables, como los pediátricos o los que tratan enfermedades como la ELA. Desde Europa, no nos olvidamos de los que sufren estas enfermedades, y aquí es donde hay que solucionar las deficiencias del mercado, apostar por un sistema de incentivos que funcione y, sobre todo, apoyar la investigación con inversión pública. Usemos los planes de recuperación, los fondos de cohesión y los programas de innovación como Horizonte Europa.

Por supuesto, tenemos que poner al ciudadano en el centro de todo este debate. Hay que evitar a toda costa la Europa de dos velocidades. Un ejemplo muy ilustrativo: un paciente hoy, en el norte de Europa, tarda de media entre 100 y 200 días en tener acceso a un medicamento nuevo; ese mismo paciente en el este de Europa tardaría entre 600 y 1 000 días. Tenemos que atajar este problema porque, en el ámbito sanitario, estas disparidades cuestan vidas.

Por último, esta estrategia debe servir para aprender de los errores del pasado, para asegurarnos de que estamos preparados para afrontar futuras crisis, y ahora es el momento para que la Comisión presente un mecanismo de alerta temprana para evitar la escasez de medicamentos y que apostemos por las soluciones administrativas que han demostrado ser útiles, como las aprobaciones rápidas o la compra conjunta de materiales críticos. Sigamos demostrando que la Unión Europea da soluciones.

Estimados compañeros, Europa es el continente con la mayor esperanza de vida, un gran logro que dice mucho de nuestros sistemas sanitarios y farmacéuticos. Es fundamental asegurar la sostenibilidad de este sistema y que la próxima crisis sanitaria nos encuentre con los deberes hechos. Este es el mejor favor que podemos hacer a las generaciones futuras.

Jutta Paulus (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, Kolleginnen und Kollegen! Die COVID-Pandemie hat gezeigt, dass wir in der EU neu über unser Gesundheitssystem nachdenken müssen. Kein kommerzielles Unternehmen hätte im Sommer 2020 die notwendigen Milliarden für die Impfstoffstudien bereitgestellt. Nur die nahezu bedingungslose Übernahme der Kosten durch die EU hat den Prozess der Entwicklung so beschleunigen können. Das hätte der vielbeschworene Markt nicht allein geschafft. Aber bis heute wissen wir nicht, wie hoch die Forschungsausgaben tatsächlich waren, und hier braucht es dringend mehr Transparenz.

Zweiter Punkt: Lieferschwierigkeiten bei Arzneimitteln – das haben einige Kolleginnen und Kollegen bereits angesprochen. Das war ein großes Thema in der Pandemie, aber das ist nicht erst seit zwei Jahren ein Thema. Es ist ja schon viel länger so, dass Menschen nicht an ihre Arzneimittel kommen, weil sie nicht lieferbar sind. Deswegen sind wir der Ansicht: Um die Versorgung unserer Bürgerinnen und Bürger mit Arzneimitteln zu sichern, müssen wir die Hersteller stärker in die Verantwortung nehmen. Wer in der EU eine Marktzulassung bekommt, muss nachweisen, dass seine Lieferkette stabil ist und dass er bei Ausfällen auch einen Plan B in der Tasche hat.

Letzter Punkt: Die besten Umweltvorschriften hier in der Europäischen Union nützen uns überhaupt nichts, wenn die Produktion nach Indien oder China verlagert wird. Und wenn dann dort das Abwasser ungeklärt in den Fluss läuft und Antibiotikaresistenzen entstehen, die dann über den Tourismus wieder zu uns zurückkommen, dann zeigt sich, dass die Globalisierung eben auch in die negative Richtung funktioniert. Deswegen fordere ich Sie, Frau Kyriakides, auf: Bitte setzen Sie sich international dafür ein, dass in die Regeln zur Herstellung von Arzneimitteln Umweltvorschriften mit aufgenommen werden, damit wir da ein *level playing field worldwide* haben!

Mathilde Androuët (ID). – Madame la Présidente, au début de la crise de la COVID, les Européens ont découvert avec consternation que 80 % des principes actifs de nos médicaments étaient fabriqués en Chine ou en Inde. Nous étions habitués de votre part à la perte de souveraineté industrielle, technologique ou agricole. Voici que nous vivons avec violence la perte de souveraineté pharmaceutique, abandonnant notre santé à des puissances étrangères et lointaines, et donc aux aléas de la diplomatie.

Loin de constituer un électrochoc, l'Union européenne s'est jetée à cette occasion sur une seule et unique solution: des vaccins étrangers dont les conditions d'achat furent pour le moins opaques et dont le coût est suffisamment exorbitant pour venir grossir de mille dollars de bénéfices par seconde les comptes bancaires des laboratoires. L'Union européenne n'a proposé aucune alternative pour un autre vaccin issu d'essais cliniques honnêtes et transparents ou même pour des traitements.

Comment peut-on parler de stratégie s'il n'y a pas le début d'une ambition? Il est urgent que nous mettions fin à cette dépendance qui touche prioritairement les anti-infectieux, les anticancéreux, les médicaments de réanimation d'urgence, les médicaments de cardiologie ou les anesthésiques.

Premièrement, relocalisons ou plutôt aidons les nations européennes à relocaliser les unités de production vitales. Deuxièmement, ne laissons plus le marché seul décisionnaire des productions de médicaments. Pour cela, l'Union européenne doit se faire violence et donner des objectifs à l'industrie pharmaceutique. En effet, si le marché est seul décisionnaire, nous disposerons à foison de crèmes antirides et de traitements contre les troubles érectiles. Mais trop peu d'investissements sur la recherche de traitements contre le cancer, la maladie d'Alzheimer ou les maladies orphelines.

Enfin, l'Agence européenne du médicament doit devenir une instance de contre-expertise indépendante, afin de ne pas laisser aux laboratoires le rôle de juge ou partie ou, pire, le rôle de législateur de l'ombre. L'affaire Cahuzac en France avait en effet dévoilé la puissance néfaste des laboratoires et leur influence sur la vie politique. Au nom de la démocratie, mais également au nom de la santé de tous les Européens, il est indispensable de reprendre la main sur cette industrie vitale, afin de la mettre au service exclusif de la santé et du progrès scientifique.

Eugen Jurzyca (ECR). – Vážená pani predsedajúca, v každej kríze sa objavujú hlasy volajúce po pokusoch riešiť krízové situácie izolacionizmom a protekcionizmom. Také isté návrhy sa objavujú vo verejnej diskusii aj teraz v súvislosti s krízou spôsobenou pandémiu Covid-19. Napríklad v tejto správe ku farmaceutickej stratégii EÚ sa navrhuje relokácia produkcie liekov do Európy a takisto propagácia liekov *Made in Europe*. Myslím si, že tak ako sa pri predchádzajúcich krízach nakoniec ukázalo, že protekcionizmus nie je riešenie, tak sa to ukáže aj teraz. Presun celého dodávateľského reťazca do Európy by výrazne predrazil a obmedzil špecializácie aj v oblasti vedeckého pokroku. Skutočným riešením podľa mňa je naopak prehĺbenie otvorenosti, spolupráce a súťaže, odbúravanie bariér a diverzifikácia v dodávateľských reťazcoch. Namiesto izolacionizmu, marketingovo niekedy prezývaného aj sebestačnosť.

Marisa Matias (The Left). – Senhora Presidente, a pandemia reafirmou as limitações da atual gestão de cadeias de valor e do acesso a medicamentos e vacinas. Mas a escassez de medicamentos na União Europeia é um problema de longa data e o número de incidentes relacionados com essa escassez tem aumentado nos últimos anos.

Uma estratégia farmacêutica eficiente deve abranger medidas destinadas não apenas a atenuar a escassez de medicamentos, mas também a preveni-la, mediante a análise das suas causas profundas. Deve ainda favorecer a autonomia estratégica, e a segurança do abastecimento deve ser garantida, nomeadamente pela diversificação das cadeias de abastecimento de medicamentos e medicamentos essenciais, incluindo unidades de produção europeias e contratação pública. O acesso equitativo a medicamentos seguros, eficazes e a preços comportáveis é um direito fundamental e a plena concretização deste direito exige uma sociedade que coloque a saúde em primeiro lugar e a investigação e a inovação farmacêuticas guiadas por objetivos de saúde pública.

Não haverá estratégia que funcione enquanto as opções e o poder estiverem nas mãos das multinacionais farmacêuticas.

Στέλιος Κυμπουρόπουλος (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε, η προηγούμενη στρατηγική για τα φάρμακα και τις επιχειρήσεις μάς έδειξε τον δρόμο, για να μπορέσουμε να δημιουργήσουμε ένα πλαίσιο το οποίο θα δείξει μια Ευρώπη, η οποία γίνεται πρωτοπόρος. Πρέπει από τα συμπεράσματα που έχουμε μάθει το προηγούμενο διάστημα να γίνει οδηγός, έτσι ώστε να μπορέσουμε να ενισχύσουμε την έρευνα, να ενισχύσουμε τους επιστήμονες εκείνους οι οποίοι θέλουν και μπορούν να μείνουν στην Ευρώπη, για να παράγουμε πρωτογενές υλικό για τον υπόλοιπο κόσμο. Και όχι μόνο αυτό. Το επόμενο στάδιο πρέπει να πάει σε αυτά καθαυτά τα φάρμακα. Πρέπει να δείξουμε τον δρόμο, έτσι ώστε να δημιουργήσουμε ένα κοινό πλαίσιο τιμολόγησης, ένα κοινό πλαίσιο το οποίο θα βοηθάει όλες τις χώρες —τα κράτη μέλη— να έχουν μια συνοχή, για να μπορούν να εξυπηρετούν και να υποστηρίζουν τους Ευρωπαίους πολίτες σε όλες τις χώρες.

Ladislav Ilčić (ECR). – Poštovana predsjedavajuća, poštovani kolege, liječenje bolesnih je nešto najhumanije što možemo činiti i zato je dobro da podržavamo razvoj farmacije. No farmaceutska industrija je ujedno i jedan od najprofitabilnijih biznisa u svijetu.

Koji je naš glavni cilj – je li to zdravlje ili je to novac? Ako je zdravlje, onda ćemo priznati činjenicu da i cijepljeni prenose virus COVID-a pa ćemo testirati i cijepljene i necijepljene, ako želimo smanjiti prijenos virusa.

Naravno, cjepivo ima svoj učinak, no ne onakav kako su rekli prije godinu dana kad su rekli da će cjepivo zaustaviti pandemiju samo da trebamo imati 70 % cijepljenih ljudi, a danas vidimo velik broj novozaraženih ljudi upravo u državama koje imaju jako puno cijepljenih ljudi. Moramo sagledati te činjenice i redefinirati strategiju, a ne samo raditi pritisak na građane.

Ako je zdravlje cilj, onda trebamo uložiti puno energije i puno novaca u razvoj lijekova, a o tome, nažalost, u ovom izvješću nema riječi. Ako pak je cilj novac, onda se možemo praviti da u proteklih godinu dana ništa nismo saznali. Možemo nametati besmislene COVID potvrde i možemo forsirati obavezno liječenje.

Za što ćemo se odlučiti: za realnost i učinkovitost u borbi protiv COVID-a ili za ignoriranje činjenica, susprezanje ljudskih sloboda i za sukobe?

João Pimenta Lopes (The Left). – Senhora Presidente, em Portugal, no ano passado, a despesa do Serviço Nacional de Saúde com medicamentos dispensados nas farmácias e nos hospitais públicos superou os 2,7 mil milhões de euros. São números que dizem bem dos interesses que se mobilizam em torno do medicamento.

Recordamos episódios de pressão e chantagem da indústria farmacêutica para a aquisição de medicamentos a preços incomportáveis, o papel que jogou nos atrasos das vacinações à COVID-19, o papel intransigente da UE na defesa dos interesses das multinacionais contra o levantamento das patentes, ou a intenção de uma contratação pública que visa colocar entraves nas opções de aquisição de Estados.

As populações não precisam de uma estratégia que mude muito pouco para garantir que permanecem intocados os lucros astronómicos das multinacionais, privilegiando soluções público-privado ruins.

Uma estratégia farmacêutica ao serviço do direito à saúde impõe soluções de desenvolvimento da produção nacional do medicamento no domínio público, ultrapassando bloqueios administrativos das patentes, dotando cada país de competências na área da investigação e inovação tecnológica, contribuindo para a regulação do setor, nomeadamente a nível de preços.

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovana potpredsjednice, povjerenice, izvjestiteljice, kolegice i kolege, kao posljedica industrijske politike iz prošlosti 40 % lijekova u Europskoj uniji danas dolazi iz trećih država. Istovremeno, 60 do 80 % aktivnih farmaceutskih sastojaka proizvodi se u Kini i Indiji. U takvim okolnostima, dodatno pogoršanim pandemijom, Europska unija izložena je riziku nestašice lijekova. Zato nam treba učinkovita farmaceutska strategija s ciljem da Uniju učinimo otpornom i autonomnom u proizvodnji lijekova i ključne medicinske opreme, koliko god je to moguće i održivo.

Uz to, kao zastupnik koji od početka mandata inzistira na stvaranju europske zdravstvene unije, snažno zagovaram proširenje zajedničke nabave i na lijekove za liječenje raka i rijetkih bolesti. Tako ćemo jačati pregovarački položaj manjih i slabije razvijenih država članica koje nemaju farmaceutske i industrijske kapacitete kao one najrazvijenije i, naravno, postići sniženje cijena. U tom kontekstu, od golemog bi značaja bilo osnivanje Europskog fonda za nabavu lijekova za rijetke bolesti kako bi pacijenti svih država članica imali jednaki pristup ovim, često vrlo skupim, lijekovima.

Juozas Olekas (S&D). – Gerbiama Pirmininke, gerbiama Komisijos nare, gerbiami kolegos, Europos farmacinė strategija yra ypatingos svarbos dokumentas, turintis potencialą padėti milijonams Europos piliečių. Ilgi metai europinės patirties parodė, kad tik veikiama drauge galime įveikti iššūkius. Vis dar susiduriame su problemomis, kai Europos šalyse prieiga prie sveikatos apsaugos paslaugų, terapijų, gydymų, technologijų ir priežiūros skiriasi dramatiškai. Gyvybės, kurios yra išsaugomos vienose šalyse, deja, dažnai yra prarandamos kitose. Dėl to farmacinė strategija visų pirma turi akcentuoti prieinamumo ir aukšto europinio standarto užtikrinimo sąlygas.

COVID-19 pandemija parodė, kad europiniai bendrieji pirkimai sveikatos apsaugos srityje buvo ypatingai svarbūs. Jie padėjo užtikrinti, kad visose Europos šalyse Europos piliečiai gautų vienodą prieigą prie naujai išrastų COVID-19 vakcinų.

Turime tęsti šią pozityvią praktiką. Europiniai bendrieji medicinos įrangos, priemonių ir vaistų pirkimai gali padėti užtikrinti, kad kiekvienas Europos pilietis galėtų gauti prieinamą ir vienodą pagalbą. Ypatingą dėmesį turime atkreipti į našlaitinius vaistus retoms ligoms, kurie dažnai parduodami ypatingai aukštomis kainomis. Bendrieji pirkimai Europos lygiu padėtų užtikrinti, kad piliečiai, sergantys retomis ligomis, galėtų gauti prieigą prie sveikatos paslaugų bei vaistų.

Europos farmacinė strategija yra svarbus žingsnis link stiprios Europos sveikatos, kuri turi užtikrinti ne tik geresnę tarpvalstybinę sveikatos apsaugą, bet ir europinę aukšto lygio sveikatos apsaugą šalyse narėse nuo kasdieninių sveikatos problemų iki sudėtingų retų ligų, nepamirštant taip pat piliečių, sergančių vėžiu bei širdies kraujagyslių ligomis.

Clare Daly (The Left). – Madam President, the only pharmaceutical strategy worth having is one that places medicines and drugs in public ownership for the benefit of humanity and not the profits of the few. Instead, we have the obscenity of public money being used to fund research, to absorb losses and then, when a successful medicine is developed, a patent is slapped on it, and its production is undertaken to make money for the shareholders who own it rather than to save lives and benefit humanity. Let's be clear: the case of Aspen Pharmacare buying up six critical off-patent cancer drugs with no market alternative, using their monopoly position to drive up prices, blackmailing governments and killing people, wasn't a blip. It is an inevitable consequence of the privatisation of the pharmaceutical industry.

Intellectual property rights should have no place in medicine. We've seen the COVID-19 pandemic yield bumper profits for big pharma, with Pfizer, BioNTech and Moderna receiving EUR 34 billion in pre-tax profits in the last year. We should be concerned that the European Medicines Agency, which approves medicines, relies on those pharmaceutical companies for up to 86% of their funding. It is time to change course. Medicines should be publicly owned for the benefit of all.

Angelika Niebler (PPE). – Frau Präsidentin, verehrte Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Zunächst möchte ich unserer Berichterstatterin ganz herzlich zu ihrem exzellenten Bericht gratulieren. Es steht so viel drinnen, liebe Dolors Montserrat, man könnte auf vieles eingehen. Ich finde es klasse, dass der Bericht aus der Patientensicht heraus geschrieben ist, dass Patientenorganisationen zu Wort kommen, dass das Thema *European Health Data Space* ein Thema ist – also vieles, was man ansprechen könnte.

Ich möchte mich auf eine gute und eine schlechte Nachricht konzentrieren. Ich beginne mit der schlechten Nachricht. Viele Kolleginnen und Kollegen haben es angesprochen: Wir sind abhängig von der weltweiten Produktion von Arzneimitteln in anderen Regionen der Welt. Aber die gute Nachricht ist, dass ich glaube, mit einer erfolgreichen und guten Pharmastrategie können wir etwas dagegen tun. Wir können uns strategisch ganz anders aufstellen.

Ich denke, unser Motto muss dabei lauten: diversifizieren, unterstützen, schützen. Wir müssen die Lieferketten diversifizieren. Zum einen sollten wir darauf achten, kritische Medikamente nicht nur von einem oder wenigen Produzenten zu beziehen, sondern wir müssen eben in Europa mehr selbst produzieren bzw. bevorraten.

Zweitens: Wir müssen kleine und mittlere Unternehmen an die Hand nehmen. Sie sind unsere Innovationsmotoren, und sie brauchen Beratung. Sie brauchen wenig Bürokratie, sondern Unterstützung, gerade auch wenn es um klinische Studienfinanzierung geht.

Last, but not least: Patente für Arzneimittel sind wesentlich. Sie setzen die Anreize für Unternehmen, ambitioniert zu forschen und zu entwickeln. Ohne Patentschutz geht es nicht; das hat man gerade in den Biotech-Unternehmen und klassischen mittelständischen Unternehmen wie BioNTech gesehen.

Stella Kyriakides, *Member of the Commission*. – Madam President, first of all, I want to thank everyone for the really very important discussion. Many of you have already covered many key aspects of the pharmaceutical strategy for Europe, and I want, at the outset, to say how much I appreciate, in the large part, your support for the strategy's objectives and ambition. I am truly convinced that this strategy will improve patients' access to medicines and facilitate innovation within the EU.

Ms Regimenti, you mentioned innovation. We will be adopting our framework to better promote progress and new possibilities. Ms Weiss, on intellectual property (IP), in the context of this strategy, we are taking a close look at how to further optimise intellectual property incentives to boost innovation, address unmet needs and ensure at the same time market entry and continuous supply.

I want to touch on two points that were raised by Ms Véronique Trillet-Lenoir and Ms Moretti, both of whom mentioned the fact that we need to find the right balance between incentives for innovation and the need for access to affordable medicines, and to say that an impact assessment will be carried out for major changes to the legislative framework, which will inform the policy changes to strike the right balance. With this strategy, we will further support the public-private partnership programmes to boost research.

Ms Moretti, I'm going to quote you because you said that this is a report we can be proud of, and that we need to look at patients' dignity. These really are key elements to the centre of this report. You mentioned a true European Union of health. Ms Metz, we will propose to reform our pharmaceutical legislation to ensure the environmental sustainability of the manufacturing process and to strengthen environmental risk assessment requirements.

I think it was Ms Kopcińska who raised the issue of biosimilars and generics, and I think that this is a very important question since generic and biosimilar medicines can provide patients with accessible and affordable treatments. We envisage to reform the pharmaceutical legislation to better promote competition with such products and remove barriers that delay their timely entry to market, allowing for lower prices and hence improving affordability and access to medicines.

I cannot fail to pick up that I heard some points being raised on points that I had answered in a previous debate here earlier in the afternoon, discussing – or rather disputing – the science and effectiveness of vaccines, and I'm just going to repeat what I said in an earlier debate. The science speaks of the effectiveness of vaccines. They are safe and effective, they protect against loss of life and serious disease, and this is the science that we are basing our strategy on, and on which the European Centre for Disease Prevention (ECDC) will also be publishing its latest risk assessment.

Ms Glavak, yes, we will look at the challenges raised. Mr Luena, you raised a point on the Orphan Medicinal Products Regulation, and I think that this is important because the evaluation of the legislation of medicines for rare diseases in children showed that both legislative instruments have stimulated research and the development of medicines, but that there are also a number of shortcomings. We will be addressing these within the strategy and, with industry, will be looking at the way that we can build across to address the weaknesses that we have seen.

Many of you have raised the importance of innovation and the success of recent months in reaching safe and effective vaccines and that we can do more, and this is our point. I think it was Ms Paulus who raised the importance of the level playing field. I think that this is extremely important in terms of strengthening our cooperation with our international partners to ensure the environmental sustainability of active pharmaceutical ingredients imported from non-EU countries.

Yes, we have taken on board much of what we are learning, and have learnt, from the COVID-19 pandemic, and we have already made some adaptations to our framework, for example by facilitating the way we approve future variant vaccines through post-authorisation changes. As part of the pharmaceutical strategy, we are assessing how these flexibilities can be used in the future, and we will of course make necessary changes in the system where required.

Mr Kypouropoulos, I listened to you very carefully. Yes, we need to create – and that's what we're working towards, dear Stelios – a common framework, and this is exactly what we aim to do.

There were some points raised on where we are now with the pandemic. I will not go back to the discussion, but what I can say is that we are convinced that the EU strategy that we have followed, in terms of safe and effective vaccines available for all citizens of the European Union with equity, has proven to be a success.

Last, but not least, Mr Olekas, on the joint procurement of medicines: yes, it's proved its importance and it's proved its strength. We're already using this in the European therapeutics strategy, and many of you mentioned cancer. Just to let you know that Europe's Beating Cancer Plan is in motion and already has many of the actions that we had aimed for being put in place. Ms Niebler, sound pharmaceutical strategy, diversification and support were your words. Yes, we can do this if we work together.

Finally, there was so much to answer and I'm not sure I covered everything, but I just want to close with a word of thanks to Ms Dolors Montserrat and all the rapporteurs, and to just say that access to medicines is my key priority as Health and Food Safety Commissioner. There should be no first and second-class patients in the European Union. Everyone in the European Union should have access to the same treatments.

The inequalities that we see are simply not acceptable. I am not saying that this is going to be easy and I'm not saying that we're not going to meet challenges, but I am saying that we need to see change. I am also saying that we can all work together, with the Member States and with everyone in this Parliament, and really deliver no more and no less than what European citizens and patients expect from us.

President. – Thank you very much for your very important words and thank you for referring to all the MEPs who have addressed this very important topic, and congratulations to the rapporteur. With this I am closing the debate.

Elnök asszony. – A vitát lezárom.

A módosításokról a szavazás holnap lesz, a zárószavazásra pedig szerdán kerül sor.

Írásos nyilatkozatok (171. cikk)

Sara Cerdas (S&D), *por escrito*. – A estratégia farmacêutica é um dos pilares da União Europeia da Saúde e procura garantir o acesso a medicamentos inovadores a preços acessíveis para os doentes; atender a necessidades médicas não atendidas, por exemplo nas áreas de resistência antimicrobiana, cancro e doenças raras; apoiar a competitividade, inovação e sustentabilidade da indústria farmacêutica da UE e o desenvolvimento de medicamentos de alta qualidade, seguros, eficazes e mais verdes; reforçar os mecanismos de preparação e resposta a crises e abordar a segurança do abastecimento; e garantir uma voz forte da UE no mundo, promovendo um elevado nível de qualidade, eficácia e segurança dos medicamentos.

Pretendemos, entre outros aspetos: garantir que os pacientes estão no centro de todas as políticas; salvaguardar o interesse público, nomeadamente quando existe financiamento e incentivos públicos, em termos de acessibilidade, preço dos medicamentos, transparência e rastreabilidade dos investimentos; estabelecer políticas justas de preços e reembolsos, que não comprometam a sustentabilidade dos sistemas de saúde; implementar políticas de propriedade intelectual que coloquem a saúde pública em primeiro lugar; e promover mais concursos públicos conjuntos. Só assim conseguiremos garantir que todos têm acesso aos medicamentos de que necessitam, independentemente da sua doença, idade, localização, ou situação económica.

Edina Tóth (NI), *írásban*. – A koronavírusnak köszönhetően az egészségügy az Európai Unió napirendjének kiemelt helyére került, jelezve ezzel, hogy egy esetleges újabb járvány esetén az eddiginél jobb és gyorsabb megoldásokra van szükség a sikeres válságkezelés érdekében. Üdvözlöm az EP gyógyszeripari stratégiára vonatkozó javaslatát és támogatom a jelentés átfogó célját, egy olyan stratégia kidolgozását, amely hozzájárul a gyógyszerhiány elleni küzdelemhez, a gyógyszerekhez való egyenlő hozzáférés előmozdításához, a biztonságos és megfizethető gyógyszerek európai ellátásának biztosításához, a betegek igényeinek kielégítéséhez és támogatja az európai gyógyszeripar világban betöltött vezető szerepét.

Mindehhez azonban növelni kell az Európai Unió területén a már meglévő gyógyszergyárak kapacitását és új gyártókat kell bevonni a termelési láncba. Ugyanakkor szeretném felhívni a figyelmet arra, hogy a gyógyszergyárak gyártási kapacitásának diverzifikálnak kell lennie, rendkívül fontos a Közép- és Kelet-Európában található korszerű gyártókapacitások bevonása és a know-how ipari partnerségek révén történő megosztása a termelés növelése érdekében.

23. Jednominutowe wystąpienia w ważnych kwestiach politycznych

Elnök asszony. – A következő napirendi pont: Egyperces felszólalások (az eljárási szabályzat 172. cikke).

Peter van Dalen (PPE). – Voorzitter, godsdienstonvrijheid neemt wereldwijd toe. Het was dus ook een wijs besluit van de Commissie-Juncker om in 2016 Ján Figel' aan te stellen als speciaal gezant voor de vrijheid van godsdienst wereldwijd. Figel' heeft zijn werk met veel passie en uitstekend verricht. Het lag dus ook voor de hand dat bij het aantreden van de Commissie-Von der Leyen in december 2019 een nieuwe gezant zou worden benoemd, maar – helaas – er gebeurde niets. Onder andere de interfractiewerkgroep van het Europees Parlement inzake de vrijheid van godsdienst of levensovertuiging drong aan op een nieuwe benoeming, maar die kwam pas anderhalf jaar later in de persoon van de heer Stylianides. Tot verbijstering van velen vertrok hij echter alweer na enkele maanden en nu wachten we opnieuw op een speciaal gezant. Het is een blamage dat die er nog niet is, want de nood is groot wereldwijd. Laat mevrouw Von der Leyen daarom deze aanstelling tot chefsache maken, zodat op 1 januari een nieuwe gezant is benoemd.

Lara Wolters (S&D). – Voorzitter, ik denk niet dat het kwade wil is dat het Europees Parlement geen verlofregeling heeft. Ik denk dat het simpelweg niet bij onze Europese voorvaderen is opgekomen dat een volksvertegenwoordiger ook wel eens een jonge vrouw of jongeman zou kunnen zijn die graag bij een pasgeboren kind zou willen zijn. Ikzelf ben deze keer afgereisd naar Straatsburg met mijn zoontje van drie en een halve maand, en ik heb dat gedaan omdat ik het belangrijk vind dat de mensen die op mij hebben gestemd, ook in deze periode vertegenwoordigd worden. Maar alle jonge ouders, of alle ouders waarschijnlijk, zullen weten dat zo'n reis een enorme onderneming is.

Dat brengt mij tot mijn punt. Een lid van het Europees Parlement moet kunnen worden vervangen of zijn of haar stemrecht tijdelijk kunnen overdragen. Ik heb meerdere voorstellen gedaan voor een aanpassing van de Europese kieswet en van de procedureregels hier, en elke keer krijg ik daarvoor brede steun hier in het Europees Parlement, en toch bestaat die verloffregeling nog niet. Dus hier nogmaals mijn oproep in een versimpelde vorm: het is tijd dat we het Europees Parlement de eenentwintigste eeuw in slepen!

Barry Andrews (Renew). – Madam President, I wanted to speak on the huge increase in the number of people being arbitrarily detained in Libya since the beginning of October, described by the UN as potentially a crime against humanity. However, this evening, the Guardian newspaper reports that at least 75 people are feared drowned off the coast of Libya in one of the most shocking incidents so far in the Mediterranean. We must carry our share of blame for this latest tragedy.

Instead of a migration and asylum framework across the EU, we have externalised our migration policy, causing harmful consequences. The consequences are being washed up on the shores of Libya in their hundreds. The consequences are huddled in freezing conditions on the border with Belarus under barbed wire. They are seen in a completely inappropriate aid policy that links funding to controlling migration and that submits to the right-wing mythology that migration can be stopped and should be stopped. These, Madam President, are the natural but avoidable consequences of trying to externalise migration policy and we should hang our heads in shame.

André Rougé (ID). – Madame la Présidente, chers collègues, en France, plus de 90 % des Guadeloupéens et des Martiniquais sont contaminés par le chlordécone, à l'origine du triste record du monde de cancers de la prostate. Comme pour les algues sargasses et l'accès à l'eau courante, Marine Le Pen a été lanceuse d'alerte sur ce sujet, alors que le président Macron et le gouvernement ont ignoré ce drame sanitaire, engendrant une défiance de la population et contribuant à la colère que nous connaissons aujourd'hui en Guadeloupe.

En plus de la décontamination de l'environnement, des mesures concrètes doivent être prises, dont la mise en place des aides à la reconversion des parcelles contaminées ainsi que la modernisation et le contrôle des sites de production d'eau potable. En application de l'article 168 du TFUE, la Commission européenne doit prendre des mesures pour venir en aide aux Antillais qui ont besoin du soutien de l'Europe et des pouvoirs publics français qui n'ont absolument rien fait à ce jour.

Margarita de la Pisa Carrión (ECR). – Señora presidente, resulta desconcertante que una institución que debería dar ejemplo, como es el Parlamento Europeo, que presume de luchar por los derechos de las mujeres y que, a su vez, se supone, pretende que tengamos una influencia en el mundo de la política, nos obligue, a días de dar a luz, a tener una presencia física para intervenir y votar, algo imposible teniendo en cuenta que hay que viajar.

Expreso mi queja por que una situación tan natural como la maternidad no esté resuelta en esta casa y se nos impida ejercer la responsabilidad política de representar a quienes han depositado la confianza en nosotros. Hay votaciones donde un solo voto es decisivo.

Durante la pandemia se ha encontrado la solución de la participación en línea. Tanto hablar de digitalización y resulta que no se contempla continuar con el uso de esta tecnología en situaciones tan justificadas como el nacimiento de un bebé.

De verdad, clama al cielo que tengamos que pedir que esta incoherencia se subsane.

José Gusmão (The Left). – Senhora Presidente, para o meu país, a União Europeia já foi uma referência do ponto de vista das leis ambientais e já foi um fator de modernização de algumas das atuações das autoridades em Portugal a este nível.

No entanto, esta linha de atuação da União Europeia tem-se degradado cada vez mais. Ao longo deste mandato, fizemos chegar à Comissão inúmeras denúncias sobre vários cursos de água em Portugal, no Rio Ave, na Ribeira de Travassos e outros, que a Comissão sabe constituírem violações da Diretiva-Quadro da Água, e não tivemos nenhuma resposta satisfatória da parte da Comissão. A mesma coisa quando denunciámos atentados no Parque Natural da Ria Formosa ou na bacia hidrográfica do Guadiana, áreas protegidas de interesse comunitário.

A União Europeia continua a ter o discurso, mas tem cada vez menos atuação concreta na proteção destes direitos ambientais e na aplicação deste direito comunitário. Tivesse tanto empenho como tem noutras áreas, como o Direito do Trabalho, em que não tem competência, mas pressiona os Estados-Membros muito além do que a lei lhe permite.

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κυρία Πρόεδρε, ο αντιδραστικός σχεδιασμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης μεθοδεύει μισθούς γαλέρας και διαρκή κινητικότητα από κράτος σε κράτος, που προκλητικά η Επιτροπή και οι κυβερνήσεις αποκαλούν «δίκαιη». Η μεταφορά των ανύπαρκτων ασφαλιστικών δικαιωμάτων από χώρα σε χώρα αποσκοπεί στο να διευκολυνθεί το διακρατικό τζογάρισμα των εισφορών των εργαζομένων προκειμένου να πρωτοδοτούνται από το δικό τους υστέρημα με εγγυημένα κεφάλαια οι πράσινοι και ψηφιακοί μεγάλοι όμιλοι. Στην Ελλάδα, με την ιδιωτικοποίηση των επικουρικών συντάξεων της Νέας Δημοκρατίας, σε συνέχεια του εκτρώματος Κατρούγκαλου του ΣΥΡΙΖΑ, απαλλάσσονται το κράτος και η εργοδοσία ενώ ο ασφαλισμένος ξέρει μόνο τι εισφορές θα δίνει, αλλά ποτέ πόση σύνταξη θα πάρει. Μόνα δεδομένα η αύξηση των ορίων ηλικίας συνταξιοδότησης, η δραματική μείωση των συντάξεων και οι καθυστερήσεις καταβολής που δεν πληρώνονται με τα χριστουγεννιάτικα φιλοδώρηματα-πενταροδεκάρες, με τα οποία ούτε για αστείο δεν καλύπτονται η ενεργειακή ακρίβεια, οι ανατιμήσεις σε είδη λαϊκής κατανάλωσης και η εκτόξευση των ενοικίων. Οι εργαζόμενοι, με οργάνωση και αγώνα, να διεκδικήσουν να ξηλωθούν όλοι οι αντεργατικοί, αντιασφαλιστικοί νόμοι για αυξήσεις συντάξεων και επιστροφή της δέκατης τρίτης και δέκατης τέταρτης σύνταξης.

Ivan Štefanec (PPE). – Vážená pani predsedajúca, kolegynne, kolegovia, počas pandémie sme sa všetci viac presunuli do on-line priestoru, čo je priestor, ktorý znižuje náklady, odstraňuje nám mnohé prekážky, vytvára nové príležitosti, ale prináša isté hrozby a tou hrozbou je napríklad ohrozenie bezpečnosti našich detí. Násilie na deťoch v online priestore nemôžeme tolerovať a som rád, že na túto tému sa začínajú viesť mnohé diskusie.

Sám som jednu z nich nedávno zorganizoval a ukázalo sa, že napríklad až zo 6 na 26 % stúpol medziročne počet detí, ktoré majú skúsenosť so šikanou, alebo napríklad až z 36 na 61 % stúpol počet detí, ktoré majú skúsenosť so sexuálnym obsahom. To sú alarmujúce čísla a zneužívanie na internete je naozaj vážna citlivá téma. Myslím si, že každý si musí uviesť svoju zodpovednosť za to, aby sme od neho deti uchránili. Osobitne poskytovatelia služieb si musia túto svoju zodpovednosť uviesť. Ide o to, aby sme vytvorili online priestor, ktorý je bezpečný pre všetkých a najmä pre naše deti. Je to aj o nástrojoch na odhalovanie páchatel'ov a, čo je rovnako dôležité, aj na prevenciu.

Inma Rodríguez-Piñero (S&D). – Señora presidenta, señora comisaria, intervengo para poner de manifiesto la problemática de los cítricos valencianos, un sector de gran importancia para mi comunidad, para España y para la Unión Europea.

Valencia es la principal región exportadora de la Unión, con una facturación de más de 2 000 millones de euros anuales que da empleo a 250 000 familias. Sin embargo, su competitividad y rentabilidad y, por ende, la subsistencia de cientos de miles de personas peligran por la falta de reciprocidad en las exigencias fitosanitarias y por la inadecuada implementación de determinados acuerdos comerciales como el de Sudáfrica.

La Unión Europea no defiende a sus productores de cítricos cuando no exige el tratamiento en frío a las importaciones de Sudáfrica para impedir la entrada de la falsa polilla —una de las plagas más temidas por los citricultores—, tratamiento que es exigido por Estados Unidos y por China y que la Agencia Europea de Seguridad Alimentaria —como muy bien sabe, señora comisaria— recomienda con contundencia por razones de seguridad vegetal y medioambiental.

Y la Unión Europea tampoco defiende a sus productores cuando consiente los efectos distorsionadores derivados del fuerte incremento de las importaciones de cítricos cuando comienza la temporada europea.

Por todo ello, pido el tratamiento en frío para las importaciones de Sudáfrica y que los cítricos sean declarados productos sensibles, como hace el Gobierno de España, el Gobierno valenciano, el conjunto del sector y, desde luego, esta eurodiputada.

Billy Kelleher (Renew). – Madam President, in the wake of the COVID-19 pandemic, the economic measures that were taken by the European Union, the European Central Bank and the European Investment Bank, and national governments, did stave off a crisis. But there's no doubt we are now in another wave of the COVID-19 pandemic, and this is going to put huge pressure on public finances across the European Union in Member States.

In particular, the activation of the general escape clause was very welcome because it allowed Member States to borrow more than they would have anticipated, to stave off that particular risk of a recession and also to invest in public health care. But we're now in a situation where the European Central Bank is talking about unwinding the pandemic emergency purchase programme, which expires next March, and also the asset purchase programme.

On top of that, the pressures that are now coming to bear in terms of inflation leads me to believe that unless the Commission itself has a very strong plan on how it is going to unwind from the support that's out there at the moment, some economies will be put under huge pressure. We have to be very conscious of that, and make sure we have a plan in place to assess Member States individually rather than with a broad-brush stroke when they're deactivating the general escape clause.

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, ik wil eveneens de aandacht vragen voor het feit dat we nog steeds zitten te wachten op de nieuwe EU-gezant voor de godsdienstvrijheid, want de facto zitten we nu al twee jaar met de vacature. De vier maanden dat Christos Stylianides deze functie bekleedde, kunnen we eigenlijk niet meetellen. Die vier maanden hadden meer het karakter van een zomerstage, waarbij hij zelfs aan inwerken niet is toegekomen.

Voorzitter Von der Leyen schreef mij onlangs dat de herbenoeming van de EU-gezant haar volle aandacht heeft. Mooie woorden, maar ik merk er in de praktijk heel weinig van. De Commissie is wel in staat om binnen enkele weken een gezondheidsdienst van honderden medewerkers op te tuigen, maar de benoeming van één enkele EU-gezant, dat duurt maar en dat duurt maar ... Mijn dringende oproep aan de Commissie is dan ook: kijk eens om je heen, en zie hoe wereldwijd de geloofsvervolging toeneemt, kom snel met een EU-gezant, echt snel, en zorg voor substantiële ambtelijke ondersteuning!

João Pimenta Lopes (The Left). – Senhora Presidente, nos últimos 30 anos, em Portugal, perderam-se 400 mil explorações agrícolas, sobretudo pequenas e familiares, e 700 mil postos de trabalho.

A superfície agrícola útil reduziu, a concentração da produção e o aumento da área média das explorações acentuou-se. Os pequenos e médios agricultores e a agricultura familiar enfrentam uma situação económica dramática com o aumento dos custos da produção, o esmagamento dos preços à produção e a expressiva redução dos rendimentos.

Este é um retrato que resulta de décadas de política agrícola comum, é o grande agronegócio da produção super-intensiva que fica com a fatia de leão da PAC. A revisão da PAC, que votaremos e que rejeitaremos, não muda o essencial nem responde aos problemas com que a agricultura nacional se confronta, mantendo as inaceitáveis desigualdades na distribuição das verbas e acentuando o favorecimento da concentração da propriedade e da atividade agrícola.

Outra política agrícola é necessária que assegure a soberania alimentar, valorize a pequena e média produção e garanta justos rendimentos ao produtor.

Eugen Tomac (PPE). – Doamna Președintă, doamna comisar, vreau să aduc în actualitate o temă care mă preocupă profund și cred că este de datoria Parlamentului European să tragă un semnal de alarmă. În plină criză de sănătate am asistat cum cetățenii Uniunii Europene au fost expuși unui val de dezinformare fără precedent. Cetățenii noștri sunt vulnerabili și tocmai de aceea trebuie să pregătim un mecanism de rezistență la dezinformare. Copiii noștri au nevoie de instrumente moderne pentru a putea face față acestei avalanșe de informații false, în condițiile în care politicieni populiști, actori statali precum Rusia, dezinformează în mod constant cetățenii Uniunii Europene. Trag acest semnal de alarmă pentru că mâine poate fi prea târziu.

Nicolás González Casares (S&D). – Señora presidenta, A Mariña de Lugo, del norte de Galicia, mi región, está sufriendo graves problemas industriales, a veces, por el abandono de las propias políticas del Gobierno regional y, otras veces, por la desidia y por el aprovechamiento de recursos y de la fuerza laboral que hacen algunas empresas de la gente de esa zona de Galicia.

Yo vengo aquí y quiero reivindicar que, desde la Unión Europea y desde la Comisión Europea, seamos más vigilantes en las ayudas que se les dan a determinadas empresas para poner en marcha iniciativas que luego son abandonadas a pesar de haber recibido fondos europeos. Creo que eso es intolerable, porque se está jugando con la vida y las expectativas de trabajo de cientos de mujeres y de hombres de esa comarca de Galicia.

Pido también que seamos serios durante esta transición ecológica industrial y reclamemos que las industrias europeas obtengan también sus materias primas aquí, en Europa.

Pero, sobre todo, seamos estrictos con las ayudas que se dan a las empresas en esta zona de Galicia.

Vlad-Marius Botoș (Renew). – Doamna Președintă, suntem în al patrulea val pandemic, încercăm să ne adaptăm și să susținem statele membre, iar în cele mai multe cazuri acest ajutor din partea Uniunii Europene este ceea ce au nevoie țările noastre, țările Europei – medicamente, echipamente, vaccinuri –, așa cum este și cazul țării mele, România, și vă mulțumesc, doamna comisar, pentru tot efortul pe care l-ați făcut în ultimele săptămâni de a ajuta țara mea.

Viața noastră merge mai departe, într-un fel sau altul, cu adaptări, schimbări majore, dar trebuie să recunoaștem că este un domeniu care are extrem de mare nevoie de ajutor, învățământul. Sunt mii de copii, mai ales în regiunile mai sărace, în zonele îndepărtate, cărora de mai bine de un an de zile li se cere să facă școală online. Sunt mii de copii în Uniunea Europeană care de la începutul pandemiei nu au acces la educație. Cred că această situație trebuie abordată de la nivel european. Trebuie să găsim soluții împreună pentru a nu sacrifica o generație întreagă.

Gunnar Beck (ID). – Madam President, Stephan Harbarth, the President of the German Constitutional Court recently declared Poland fell short of German rule of law standards. Moreover, the Polish judiciary was not independent.

Two comments – first, Poland's top court has questioned the supremacy of EU law over national constitutions, a position which is exactly that of Germany's top court, except the German judges wilfully ignore any EU treaty violation, and the German government tells them to.

Second, the federal government effectively controls the appointment of all top judges in Germany, who are often signed up members of political parties. Harbarth himself is a former deputy leader of Merkel's party and will now decide complaints involving laws he himself advocated. While the judge rapporteur of the recent pro climate rescue judgment is close to the Greens and married to a green politician. Perhaps, I conclude, Poland should not match German standards.

Charlie Weimers (ECR). – Madam President, 'you Europeans care more about protecting endangered frogs than about us endangered Christians' – these words were uttered to me when I met the Syrian Orthodox bishop of Mosul at the height of the ISIS offensive in Iraq. Of course, his community has sunk from 1.5 million to about 200 000 people in just 15 years. So, for him to see how the EU just stays passive and silent is a sheer provocation.

It took the Commission two years to appoint a special envoy for religious freedom of belief, and now the position is again vacant. While we have experienced the terrorist attacks in Sri Lanka, the Rohingya in Myanmar, the Uyghurs in China, the slaughter of Christians in Nigeria, how much more time will it take, Commissioner, before you appoint a special envoy?

Mick Wallace (The Left). – Madam President, in June 2018, an attempt was made to secretly alter, and then publish, a doctored version of the original interim report of the Douma OPCW fact-finding mission in Syria. We had the leaked reports through WikiLeaks and we can compare them side by side. In March 2019, the OPCW published a final report, which concluded there were reasonable grounds to conclude the alleged chemical weapons attack had occurred.

Two OPCW scientists involved with the OPCW investigation raised serious concerns about its scientific objectivity and accuracy, whilst eminent figures called for a reinvestigation of the alleged Douma attack. The whistle-blowers have been side-lined, their concerns brushed aside, ignored and misrepresented by the Director-General of the OPCW, Fernando Arias, when challenged on the matter, and misrepresented by mainstream media across Europe.

This is not disinformation. Everything I have referenced is accompanied by official documentation that can be found at berlingroup21.org. As long as this scandal remains unaddressed by the OPCW, the integrity of a body that is really significant remains in question.

Peter Pollák (PPE). – Vážená pani predsedajúca, vážení kolegovia, kolegyne, šírenie klamstiev, dezinformácie a hoaxov na internete, najmä na sociálnych sieťach, je hrozbou, ktorá mení svet. Sociálne siete už dávno nie sú len o nadväzovaní kontaktov, o šírení informácií a dokonca nie sú už ani o zábave. Poloprávdy, lži, ktoré sa šíria neuveriteľnou rýchlosťou celým svetom, destabilizujú spoločnosť a vyvolávajú chaos. Sociálne médiá na jednej strane vyrábajú aj prostredníctvom šírenia poloprávd a lží enormné množstvo zisku, na druhej strane sú v porovnaní s tradičnými médiami de facto nepostihnuteľné. Ak by ktorékoľvek tradičné médium dnes šíriло informáciu, že liekom na zničenie akéhokoľvek vírusu v tele je pitie či dokonca vnútrožilové podanie dezinfekčného čistiaceho prostriedku, na druhý deň by toto médium, tradičné médium, čakala žaloba. Sociálnym médiám však toto nehrozí. Bez akýchkoľvek problémov šíria informácie, ktoré výrazným spôsobom ohrozujú životy, zdravie či majetky bežných ľudí bez toho, aby čelili zodpovednosti. Je načase prestať hovoriť o regulácii dnes neregulovaných sociálnych médií a začať konať, kým nie je neskoro.

Tsvetelina Penkova (S&D). – Madam President, thank you to the Commissioner for being here. We are in the middle of the economic and social crisis now, and I don't think we speak enough about the European SMEs, which are the driving force of the European economy because they represent about more than 60% of the EU GDP and more than 100 million jobs. So they're responsible for our economic and social integrity.

The current crisis is still not over, and the European small businesses need immediate measures in order to prevent any further negative effects happening to our economy. Any future legislative proposal should focus on reducing administrative burden and providing liquidity and better financing. And, last but not least, we have to help the EU SMEs from all over the Member States to work together and to cooperate, in order to cope with upcoming changes and still to remain competitive on the global economic market.

Ladislav Ilčić (ECR). – Poštovana predsedavajuća, poštovani kolege, kao što je rekao kolega Weimers, gotovo smo svakodnevno šokirani vijestima o ubojstvima i progonima ljudi zbog njihove vjere i to čak iz zemalja koje imaju poprilično jake ekonomske i političke odnose s Europskom unijom.

Vjera značajno pa i ključno oblikuje identitet mnogih ljudi, a pravo na slobodno ispovijedanje vjere jedno je od osnovnih postulata ljudskih prava, među najvećim civilizacijskim dostignućima europskog kontinenta.

Europskoj komisiji je trebalo dvije godine da imenuje osobu na upražnjeno mjesto posebnog izaslanika za slobodu vjeroispovijesti i vjerskih uvjerenja i to je Komisija učinila ljetos. No imenovani dužnosnik je napustio mjesto već koncem ljeta zbog odlaska na drugu dužnost i sad je već nekoliko mjeseci to mjesto opet upražnjeno.

Ne smijemo sami rušiti vlastite standarde demokratičnosti i pluralizma te okretati glavu od ljudi koji su progonjeni i diskriminirani zbog svoje vjerske pripadnosti. Dakle i ja pozivam Komisiju da što prije imenuje posebnog izaslanika za vjerske slobode.

Clare Daly (The Left). – Madam President, during the pandemic, Amazon became a trillion-dollar corporation with record profits and a revenue higher than the GDP of 133 countries. They pay close to 0% tax, so check their warehouse workers to inhumane conditions, tyrannically denying them the right to join a trade union. Meanwhile, their activities dump millions of metric tons of CO₂ into the atmosphere every year, while its data centres cannibalise entire country's energy budgets and consume our water supplies. It's always the same: Amazon profits forever and never pays for the social or environmental costs. Well that will change.

This Friday, the 26th, Black Friday is a global day of action in the campaign to make Amazon pay. All over the world, a growing movement of activists and workers in factories and cargo facilities, oil refineries, warehouses and data centres will strike and demonstrate together, to force Amazon to pay for its environmental and social consequences. This movement is needed, all power and solidarity to them this Friday.

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovana potpredsjednice, osnivanjem Odbora za borbu protiv raka Europski parlament istaknuo je važnost ove teme za budućnost EU-a. Procjenjuje se da će 2021. biti dijagnosticirano 2,7 milijuna novih slučajeva, da će 1,3 milijuna ljudi umrijeti od raka na razini Unije. Ove brojke pokazuju goleme razmjere problema koji je pred nama.

Rad Odbora doprinos je stvaranju zajedničkog okvira za liječenje raka te je on izraz naše solidarnosti, ali i naše odgovornosti za dobrobit građana diljem Unije. Pri izradi izvješća Odbora, pored jačanja prevencije, kao prioritet bih istaknuo rješavanje problema nejednakog pristupa kvalitetnom liječenju raka. To se može postići jačim ulaganjem europskih kohezijskih sredstava u zdravstvenu infrastrukturu i radnu snagu, olakšavanjem pristupa vrhunskoj zdravstvenoj zaštiti u drugim državama članicama te zajedničkom nabavom koja će smanjiti cijene i omogućiti svim pacijentima u EU-u pristup najnovijim lijekovima pod jednakim uvjetima.

Odavde moramo poslati vrlo jasnu poruku: u Europskoj uniji ne smije biti građana prvog i drugog reda.

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, en este Pleno del Parlamento Europeo votamos el resultado del acuerdo entre el Consejo y el Parlamento Europeo sobre el presupuesto para 2022.

Destaco una aportación de clara impronta socialdemócrata: el incremento en 211 millones de euros de la partida, inicialmente consignada en 500 millones de euros, para el Fondo de Solidaridad de la Unión Europea.

Quiero compartir con este Parlamento Europeo una prioridad absoluta: la reparación de los daños causados por el volcán de La Palma, cuando suma más de sesenta días en erupción, porque —la razón habla por sí sola— el volcán suma todos los supuestos del Fondo de Solidaridad, inicialmente diseñado para terremotos, incendios, estragos, destrucción de infraestructuras.

Todo lo ha hecho el volcán, y el dinero europeo debe servir para la reparación de infraestructuras dañadas, equipamientos, energías y aguas, y centros escolares y médicos destruidos por la lava.

Por ello, la solidaridad europea debe sumarse a la solidaridad del Gobierno de Canarias y del Gobierno de España y debe hacerlo cuanto antes, eliminando cualquier barrera o traba burocrática que pueda impedir que la ayuda llegue cuanto antes, porque a los damnificados del volcán de La Palma que nos miran y nos interpelan, la Unión Europea debe responder de manera eficaz y, sobre todo, inmediata.

Elnök asszony. – Innen is szolidaritásunkat fejezzük ki. Nekem mint alelnöknek még nem volt alkalmam, hogy együtérzésemet fejezzem ki az ezeket a tragédiákat átélt családok sorsai iránt. Köszönöm, hogy ezt felhozta.

Ангел Джамбазки (ЕСР). – Г-жо Председател, тази седмица за съжаление се случиха още няколко неща, които могат да разколебят вярата на европейските граждани в този Съюз, и които са повод за съжаление заради лицемерието, което носят. Така например през последната седмица, подкрепяни от турския диктатор Ердоган войски нападнаха арменски войници съвсем близо до столицата Ереван. Някои от тях бяха ранени, други пленени, други убити. Това нападение не беше отразено никъде. Тук няма декларации, няма зов за подкрепа, няма симпатия, няма хора, които да си късат ризите и да пазят човешките права, като например каквото се случва всеки път, когато някой настъпи някое мушкато някъде. Такова нещо не се случи и това е лицемерие и двоен стандарт.

Другото нещо, което е изключително тревожно, е продължаващото настояване на тази зала българското общество да бъде унижено и да приеме опит за нарушаване и унищожаване на човешки права на хората в Република Северна Македония, които се определят като българи. Тук просто продължава negliжирането на техните права и това е срам за всички, които се определят като защитници на тези права, особено тези колеги от лявата част на залата.

Cristian Terheş (ECR). – Madam President, dear Commissioner, the protection of the fundamental freedoms and rights of every person is the foundation of the European project and the reason for the EU's existence. The founding fathers of this European project, like Schuman and Adenauer, envisioned a Europe where the governments and bureaucrats would work for the people, not against them, not to control them, as happened in the Soviet Union.

Under the leadership of Ursula von der Leyen, unfortunately, the European Union is transitioning from a democracy to a tyranny, and the Green Certificate is proving this. From a Union in which decisions are taken as openly as possible and as closely as possible to the citizens, as the EU treaty says, we are now seeing the EU becoming less transparent, with important decisions being taken behind closed doors or far away from the people. The contracts signed between EU and the vaccination companies are proving this. Since we have the Commissioner here, I am openly asking her to fully publish all the contracts signed between the European Union and these vaccination companies so the EU citizens, as well as us MEPs, will know exactly what they contain.

Michiel Hoogeveen (ECR). – Madam President, two years ago, the world was informed that COVID-19 had been newly discovered and was making people very sick in the city of Wuhan in China. In the meantime, the entire world is still suffering under the pandemic, causing the deaths of over five million people.

But how did this virus come into the world? The only thing we really know is that it originated in Wuhan. The next question is, and there are indications for this, is whether it was caused by an accidental lab leak in the Wuhan Institute of Virology, where we know they were conducting this type of research, including gain of function.

Colleagues, if we want to avoid a new pandemic, we need to evaluate. However, the European Commission refuses to investigate the origins of COVID-19, so it is up to the Parliament to stand up. Therefore, I call on all groups to support the ECR proposal to establish a special committee on the origins of COVID-19 and the EU funding of the Wuhan Institute of Virology.

Elnök asszony. – A napirendi pont ezzel lezárul.

24. Porządek dzienny następnego posiedzenia

Elnök asszony. – A napirendet közzétették, az Európai Parlament honlapján elérhető.

25. Zamknięcie posiedzenia

(Az ülést 22.59-kor rekesztik be)

—

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza, pierwsze czytanie
***II	Zwykła procedura ustawodawcza, drugie czytanie
***III	Zwykła procedura ustawodawcza, trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej w danym projekcie aktu.)

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
SEDE	Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony
FISC	Podkomisja do Spraw Podatkowych

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
Renew	Grupa Renew Europe
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
ID	Grupa Tożsamość i Demokracja
ECR	Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformatorów
The Left	Grupa Lewicy w Parlamencie Europejskim - GUE/NGL
NI	Niezrzeszeni